

EFC-1821 NF WH /B
EFC-1821 NF EX /B

ES Manual de instrucciones

EN Instruction manual

PT Manual de instruções

FR Manuel d'instructions

DE Bedienungsanleitung

AR كتيب التعليمات

ÍNDICE

1 Advertencias de seguridad

1.1 Advertencia.....	1-2
1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad.....	3
1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad.....	3
1.4 Advertencias de uso.....	4
1.5 Advertencias de colocación.....	4-5
1.6 Advertencias sobre energía.....	5
1.7 Advertencias de eliminación.....	5

2 Uso adecuado del frigorífico

2.1 Colocación.....	6
2.2 Pata niveladora.....	7
2.3 Instalación para apertura de derecha a izquierda (opcional).....	8-10
2.4 Sustitución de la bombilla.....	10
2.5 Puesta en marcha.....	10
2.6 Consejos de ahorro de energía.....	10

3 Estructura y funciones

3.1 Componentes claves.....	11
3.2 Funciones.....	12

4 Mantenimiento y cuidado del electrodoméstico

4.1 Limpieza general.....	13
4.2 Descongelación.....	13
4.3 Fuera de servicio.....	13

5 Resolución de problemas

5.1 Resolución de problemas.....	14
----------------------------------	----

1 Advertencias de seguridad

1.1 Advertencia



Advertencia: riesgo de incendio / materiales inflamables

ESTE electrodoméstico ha sido diseñado para uso doméstico y otras aplicaciones similares, como puede ser su uso en zonas de cocina para personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; en casas rurales y para el uso por parte de los clientes en hoteles, hostales, albergues y otros entornos de tipo residencial; catering y aplicaciones similares no minoristas.

ESTE electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento sin la supervisión o las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.

SI el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, su servicio de mantenimiento u otras personas con cualificación equivalente para evitar riesgos.

NO almacene sustancias explosivas como aerosoles con carburante propelente en este electrodoméstico.

DESENCHUFE el electrodoméstico después de utilizarlo y antes de llevar a cabo su mantenimiento.

ADVERTENCIA: mantenga las aberturas de ventilación situadas en el cuerpo del electrodoméstico o en la estructura interna libres de toda obstrucción.

ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: no dañe el circuito refrigerante.

ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del electrodoméstico, a menos que hayan sido recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: deshágase del frigorífico de acuerdo con la normativa local referente al uso de gases inflamables y de refrigerantes.

ADVERTENCIA: cuando instale el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica no esté trabado ni dañado.

ADVERTENCIA: no ponga tomas de corriente múltiples portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del electrodoméstico.

NO utilice alargadores ni adaptadores sin toma de tierra (dos clavijas).

PELIGRO: Riesgo de atrapamiento para niños. Antes de eliminar su frigorífico o congelador antiguos:

–Desmante las puertas.

–Deje los estantes colocados para que los niños no puedan meterse dentro con facilidad.

EL frigorífico debe estar desconectado de la fuente de alimentación eléctrica para poder llevar a cabo la instalación de los accesorios.

EL material refrigerante y la espuma de ciclopentano utilizados en el electrodoméstico son inflamables. Por ello, si el electrodoméstico está dañado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente inflamable y ser reparado por una empresa especializada con la cualificación correspondiente mediante un método que no implique su combustión para evitar daños al medioambiente o de cualquier otro tipo.

PARA la norma EN: Este electrodoméstico lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión o las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del electrodoméstico y comprenden los peligros que este entraña. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no realizarán las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años pueden introducir y sacar productos de los aparatos de refrigeración.

PARA evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante mucho tiempo puede provocar un importante aumento de la temperatura en los compartimentos.
- Limpie con regularidad las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; purgue el sistema de agua conectado al suministro si el agua no se ha extraído durante 5 días. (nota 1)
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico para que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los compartimentos de dos estrellas (**) para alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y cubitos de hielo. (nota 2)
- Los compartimentos de una (*), dos (**) y tres estrellas (***) no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se cree moho en su interior.
- Para los aparatos de refrigeración sin compartimiento de 4 estrellas: este aparato de refrigeración no es apto para congelar alimentos. (nota 4)

Nota 1, 2, 3, 4: confirme si son aplicables en función del tipo de compartimento de su producto.

PARA aparatos de refrigeración independientes: este aparato de refrigeración no está destinado para su uso como aparato de refrigeración empotrado.

CUALQUIER cambio o mantenimiento de los LED deben llevarse a cabo por parte del fabricante, su servicio de mantenimiento u otras personas cualificadas.
Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética <F>.

1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad



Símbolo de prohibición

Este es un símbolo de prohibición.
El incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo podría generar daños en el producto o poner en peligro la seguridad personal del usuario.



Símbolo de advertencia

Este es un símbolo de advertencia.
Es obligatorio utilizar el aparato observando estrictamente las instrucciones marcadas con este símbolo, o podrían producirse daños en el producto o lesiones personales.

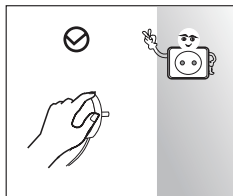


Símbolo de nota

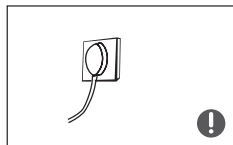
Este es un símbolo de precaución.
Las instrucciones marcadas con este símbolo requieren un cuidado especial.
Un cuidado insuficiente podría provocar lesiones leves o moderadas o daños en el producto.

Este manual contiene gran cantidad de información de seguridad que debe ser respetada por los usuarios.

1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad



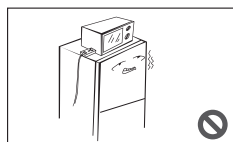
- No tire del cable de alimentación al desenchufar el frigorífico. Sujete con firmeza el enchufe y extraígallo de la toma eléctrica de la pared.
- Para garantizar un uso seguro, no dañe el cable de alimentación ni lo use si está dañado o gastado.



- Utilice una toma de corriente específica y no la utilice para ningún otro electrodoméstico.
El enchufe debe estar bien conectado en la toma, de lo contrario, podrían producirse incendios.
- Asegúrese de que el electrodo de toma de tierra del enchufe esté equipado con una toma de tierra de calidad.

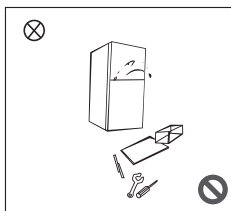


- Apague la válvula que presenta una fuga de gas, y abra las puertas y las ventanas en caso de fugas de gas y otros gases inflamables.
No desenchufe el frigorífico u otros electrodomésticos; una chispa podría causar un incendio.

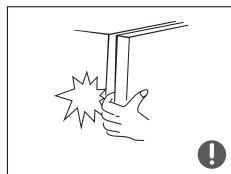


- No utilice dispositivos eléctricos sobre el electrodoméstico, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

1.4 Advertencias de uso



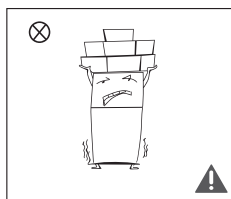
- No desmonte ni reconstruya arbitrariamente el frigorífico, ni dañe el circuito; el mantenimiento del electrodoméstico debe realizarlo un especialista.
- Los cables de alimentación deben ser sustituidos por el fabricante, por su departamento de mantenimiento o por profesionales debidamente cualificados para evitar posibles peligros.



- Los espacios entre las puertas del frigorífico y entre las puertas y el cuerpo de este son pequeños; tenga cuidado y no introduzca en ellos las manos para evitar pillarse los dedos. Cierre y abra la puerta del frigorífico con cuidado para evitar que caiga su contenido.
- No coja la comida o los recipientes con las manos húmedas cuando la cámara de congelación esté en marcha, en especial, recipientes metálicos, para evitar la congelación de las manos.

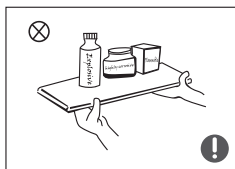


- No deje que los niños entren o escalen por el frigorífico; eso podría provocar la asfixia o la caída de estos.

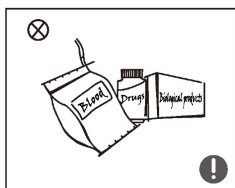


- No coloque objetos pesados encima del frigorífico. Estos podrían caerse al abrir o cerrar la puerta y causar así lesiones por accidente.
- Desenchufe el aparato en caso de fallo en la corriente o cuando vaya a limpiarlo. No conecte el frigorífico a la corriente eléctrica hasta que hayan transcurrido cinco minutos para evitar daños al compresor debido a puestas en marcha consecutivas.

1.5 Advertencias de colocación



- No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles o muy corrosivos en el frigorífico para evitar dañar el producto o causar incendios.
- No coloque artículos inflamables cerca del frigorífico para evitar incendios.



- El frigorífico ha sido diseñado para uso doméstico, para el almacenamiento de comidas; no deberá utilizarse para otros fines, como almacenar sangre, fármacos o productos biológicos, etc.



- No guarde cervezas, bebidas ni otros líquidos en botellas ni en recipientes herméticos en la cámara de congelación del frigorífico; las botellas o los recipientes podrían romperse por la congelación y causar daños.

1.6 Advertencias sobre energía

- 1) Es posible que, si se configura durante un período prolongado de tiempo por debajo de las temperaturas mínimas para las que el aparato de refrigeración está diseñado, el aparato de refrigeración no funcione correctamente (posibilidad de descongelación del contenido o de temperatura demasiado alta en el compartimento de comida congelada).
- 2) Tenga en cuenta que las bebidas con gas no deberían almacenarse en el congelador ni en el compartimento de congelación ni en compartimentos de baja temperatura, y que algunos productos, como los cubitos de hielo, no deberían consumirse demasiado fríos.
- 3) Es importante no exceder el periodo de almacenamiento recomendado por el fabricante de alimentos, en especial, con la comida que se compra congelada y que se guarda en el congelador o en el compartimento de congelación.
- 4) Se deben tomar las precauciones necesarias para prevenir un aumento indebido de la temperatura de la comida congelada durante la descongelación del aparato de refrigeración, como, por ejemplo, envolver la comida congelada en varias capas de papel de periódico.
- 5) Un aumento en la temperatura de la comida congelada durante la descongelación manual o durante las tareas de mantenimiento o de limpieza podría disminuir el periodo de almacenamiento.
- 6) Es necesario mantener las llaves de las puertas o tapas con candados y cerraduras fuera del alcance de los niños y lejos del aparato de refrigeración para evitar que los niños se queden encerrados dentro.
- 7) Abrir la puerta durante mucho tiempo puede provocar un importante aumento de la temperatura en los compartimentos.
- 8) Limpie con regularidad las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- 9) Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; purgue el sistema de agua conectado al suministro si el agua no se ha extraído durante 5 días.
- 10) Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico para que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- 11) Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se cree moho en su interior.

1.7 Advertencias de eliminación

El material refrigerante y la espuma de ciclopentano utilizados en el frigorífico son inflamables. Por ello, si el frigorífico está dañado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente inflamable y ser reparado por una empresa especializada con la cualificación correspondiente mediante un método que no implique su combustión para evitar daños al medioambiente o de cualquier otro tipo.



Si el frigorífico está dañado, desmonte las puertas y retire las bisagras de la puerta y los estantes; coloque las puertas y los estantes en un lugar adecuado, y evite que los niños puedan quedar atrapados.

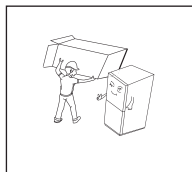


Correcta eliminación de este producto:

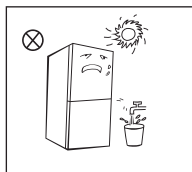
Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor que le vendió el producto. Pueden encargarse de un reciclaje seguro desde el punto de vista medioambiental.

2 Uso adecuado del frigorífico

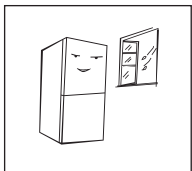
2.1 Colocación



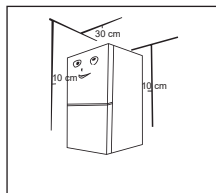
- Antes de usarlo, retire todo el embalaje, incluso la protección de la base, las almohadillas de espuma y los precintos del interior del frigorífico. Retire la película protectora de las puertas y del cuerpo del frigorífico.



- Manténgalo alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el frigorífico en lugares húmedos o acuosos para evitar la oxidación o la reducción del efecto aislante.
- No pulverice ni vierta agua sobre el frigorífico; no lo coloque en lugares húmedos en los que pueda recibir salpicaduras de agua para que las propiedades de aislamiento eléctrico del frigorífico no se vean afectadas.



- Coloque el frigorífico en una zona interior bien ventilada; el suelo debe ser plano y firme (gire la ruedecilla hacia la derecha o la izquierda para nivelarla si no es estable).



- El espacio superior del frigorífico deberá ser mayor de 30 cm, y el frigorífico debe situarse contra una pared con una distancia libre de más de 10 cm para facilitar la disipación del calor.

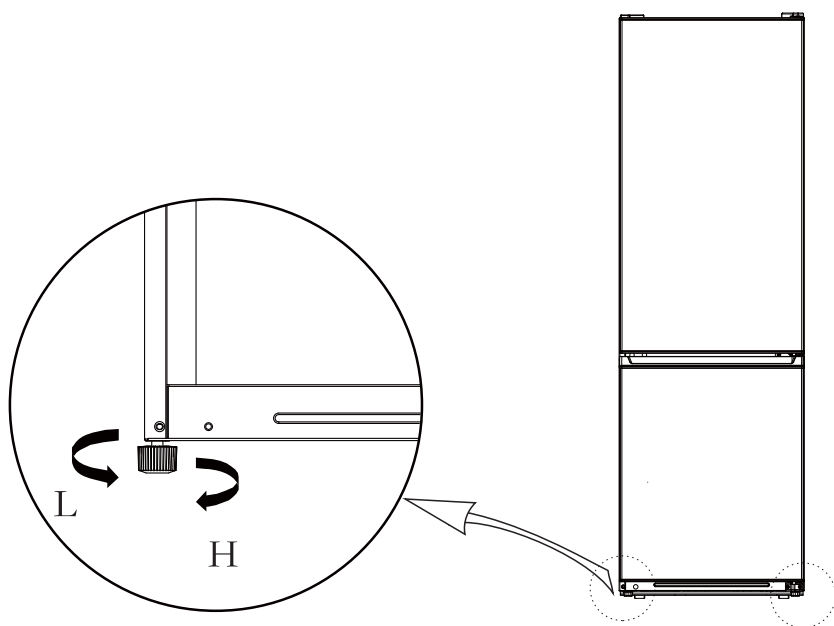
⚠ Precauciones previas a la instalación:

Antes de la instalación o del ajuste de los accesorios, deberá asegurarse de que el frigorífico esté desconectado de la corriente.

Se deben tomar las precauciones necesarias para evitar que el tirador se caiga y cause cualquier tipo de lesión personal.

2.2 Pata niveladora

Diagrama esquemático de las patas niveladoras



(La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor).

Procedimientos de ajuste:

- Gire las patas hacia la derecha para elevar el refrigerífico.
- Gire las patas hacia la izquierda para bajar el refrigerífico.
- Ajuste las patas de los lados derecho e izquierdo según los procedimientos anteriores para conseguir un nivel horizontal.

2.3 Instalación para apertura de derecha a izquierda (opcional)

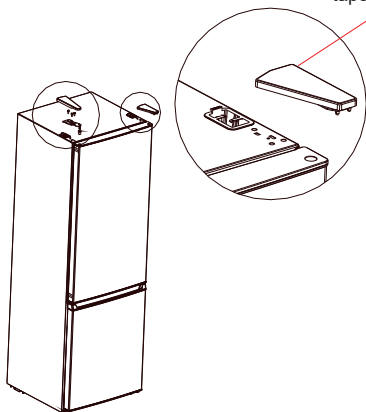
Listado de herramientas que deberá aportar el usuario			
	Destornillador de estrella		Espátula o destornillador fino
	Vaso y mango de trinquete de 5/16"		Cinta adhesiva

1. Apague el frigorífico y retire todos los objetos de las bandejas de la puerta.
2. Desmonte la cubierta de la bisagra superior, la bisagra superior y la tapón del orificio del otro lado, retire la puerta frigorífica.

cubierta de la bisagra superior

bisagra superior
manguito

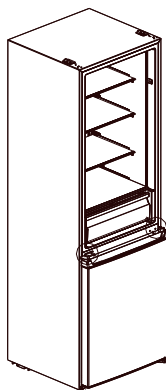
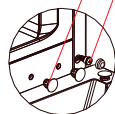
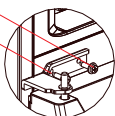
tapón del orificio



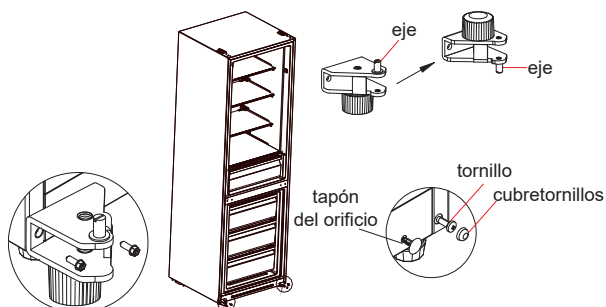
3. Desmonte la bisagra central, los tornillos, los tapones de los orificios de los tornillos y retire la puerta del congelador.

tornillo
bisagra central

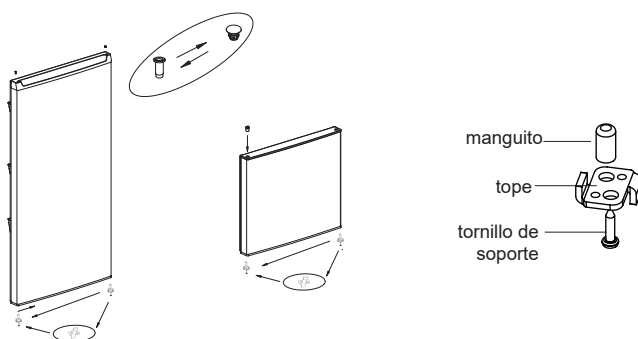
tapón del orificio
tornillo



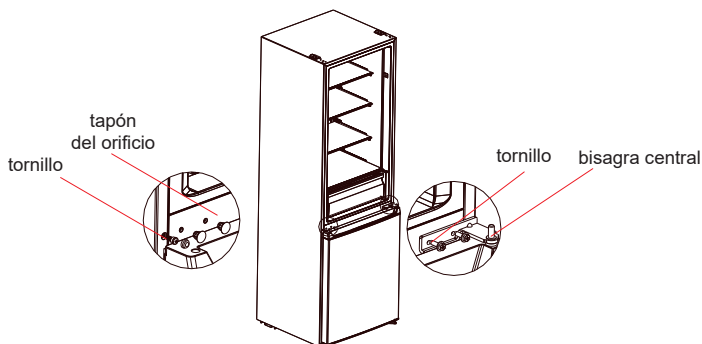
4. Desmonte la bisagra inferior, los tapones de los orificios y los tornillos. Instale el eje de la bisagra inferior y el pie de ajuste en el otro lado de la bisagra inferior y, a continuación, instale la bisagra en el otro lado.



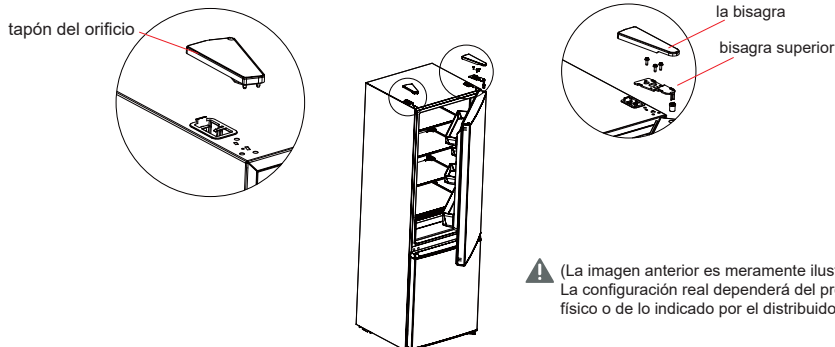
5. Desmonte el tornillo, el tubo del manguito y el tope de la puerta frigorífica y de la puerta del congelador y, a continuación, instálelos en el otro lado de las puertas por orden. Intercambie la posición del tubo del manguito y los tapones del orificio en la cubierta superior de la puerta del frigorífico, e instale el manguito de la bisagra superior de la puerta del congelador en el orificio del otro lado del manguito del eje.



6. Coloque la puerta del congelador sobre la bisagra inferior, instale la bisagra central, los tornillos y los tapones de los orificios de los tornillos.



7. Coloque la puerta frigorífica en la bisagra central, instale la bisagra superior, la cubierta de la bisagra y el tapón del orificio.



⚠ (La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor.)

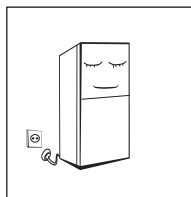
2.4 Sustitución de la bombilla

Cualquier cambio o mantenimiento de los LED deben llevarse a cabo por parte del fabricante, su servicio de mantenimiento u otras personas cualificadas.

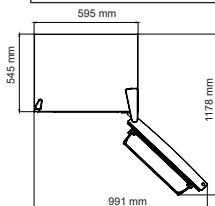
La fuente de luz de este producto solo puede ser sustituida por técnicos cualificados.

	1. Desenchufe el aparato antes de retirarlo.		2. Retire la pantalla de la lámpara con un destornillador.
	3. Desmunte el panel de la lámpara.		4. Retire el terminal de conexión.

2.5 Puesta en marcha



- Antes de la puesta en marcha inicial, deje el frigorífico quieto durante media hora antes de conectarlo a la corriente.
- Antes de colocar alimentos frescos o congelados por primera vez, el frigorífico deberá funcionar durante 2-3 horas, o más de 4 horas en verano, cuando la temperatura ambiente sea alta.



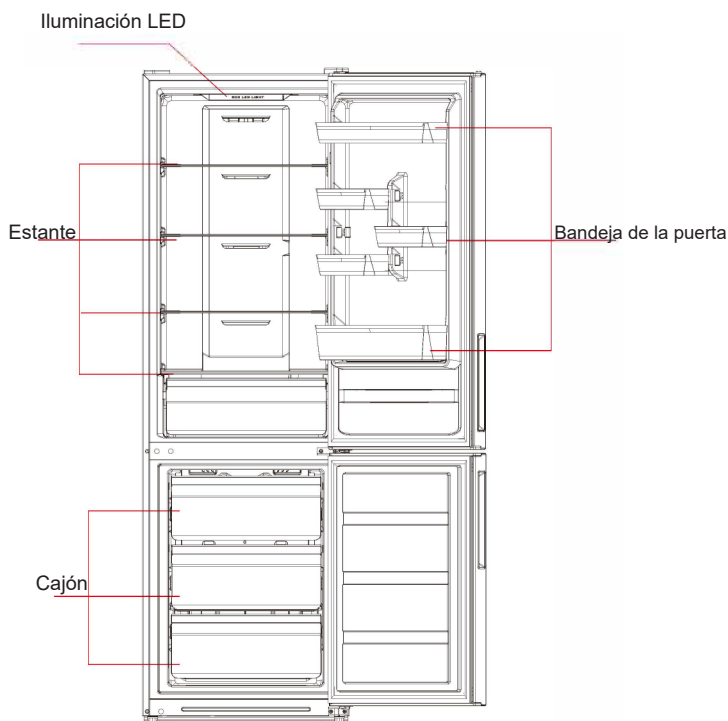
- Deje espacio suficiente para abrir cómodamente las puertas y los cajones o el establecido por el distribuidor.

2.6 Consejos de ahorro de energía

- El electrodoméstico debe situarse en la zona más fresca de la estancia, alejada de otros electrodomésticos o conductos que generen calor y de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos se enfrien antes de colocarlos en el congelador. Sobrecargar el electrodoméstico fuerza al compresor a funcionar durante más tiempo. Si los alimentos se congelan muy lentamente, pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver los alimentos correctamente y seque los recipientes antes de introducirlos en el congelador. Se reduce así la creación de escarcha dentro del mismo.
- No debe revestirse con papel de aluminio, papel encerado ni toallas de papel. Los revestimientos interfieren en la circulación de aire frío, haciendo que el electrodoméstico resulte menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir la apertura de la puerta y las búsquedas de larga duración. Retire los elementos según sea necesario, uno de cada vez, y cierre la puerta lo antes posible.

3 Estructura y funciones

3.1 Componentes claves



! (La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor).

Cámara de refrigeración

- La cámara de refrigeración es adecuada para almacenar una variedad de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos de consumo a corto plazo; el tiempo de almacenamiento recomendado es de 3 a 5 días.
- Los alimentos cocinados no se deben guardar en la cámara de refrigeración hasta que se hayan enfriado a temperatura ambiente.
- Se recomienda cerrar herméticamente los alimentos antes de colocarlos en el frigorífico.
- Los estantes de vidrio se pueden ajustar más arriba o más abajo para lograr un espacio de almacenamiento razonable y facilitar su uso.

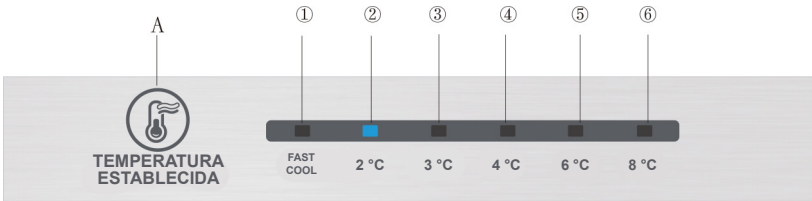
Cámara de congelación

- La cámara de congelación a baja temperatura sirve para conservar alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza, principalmente, para guardar alimentos congelados y para hacer hielo.
- La cámara de congelación es adecuada para guardar carne, pescado, bolas de arroz y otros alimentos que no se consuman a corto plazo.
- Se recomienda dividir la carne en porciones pequeñas para una congelación rápida y para facilitar el acceso. Recuerde que los alimentos habrán de consumirse dentro de su periodo de caducidad.

Los cajones, el recipiente para alimentos frescos y las estanterías son lo que más energía ahorra cuando se instalan de fábrica. Consulte las imágenes anteriores.

Nota: almacenar demasiados alimentos tras la conexión inicial a la corriente podría afectar negativamente al efecto de congelación del frigorífico.

3.2 Funciones



1. Tecla

A. Botón de ajuste de la temperatura

2. Pantalla de visualización

- ①ajuste de temperatura1
- ②ajuste de temperatura2
- ③ajuste de temperatura3
- ④ajuste de temperatura4
- ⑤ajuste de temperatura5
- ⑥ajuste de temperatura6

3. Pantalla

Al encender el frigorífico, la pantalla de visualización (incluida la luz de las teclas) brillará por completo durante 3 segundos y, a continuación, el frigorífico funcionará de acuerdo con el ajuste de temperatura 3. Visualización del funcionamiento normal
Cuando se produce un fallo, la luz LED correspondiente mostrará un código de fallo combinado (en la pantalla). Si no se produce ningún fallo, la luz LED mostrará el ajuste de temperatura existente.

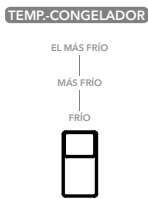
4. Ajuste de temperaturas

El ajuste de temperatura se modificará una vez cada vez que pulse la tecla SET. A continuación, el frigorífico funcionará según el nuevo ajuste de temperatura después de 15 s.

Setting1→Setting2→ Setting3 →Setting4→Setting5→Setting6 →Setting1 → ……

5. Ajuste de la perilla del humidificador de aire manual

Gire hacia arriba la perilla del humidificador de aire manual, la temperatura real en el interior de la cámara de congelación **bajará**; gire hacia abajo perilla del humidificador de aire manual, la temperatura real en el interior de la cámara de congelación **subirá**.



6. Código de error

Las siguientes advertencias, que aparecerán en la pantalla, indican los fallos correspondientes del frigorífico. Aunque el frigorífico pueda seguir manteniendo la función de enfriamiento y congelación si se dan los siguientes errores, el usuario deberá ponerse en contacto con un especialista en mantenimiento para que este se encargue de su mantenimiento a fin de garantizar un funcionamiento normal del frigorífico.

Código del error	Descripción del error
El LED ① y el LED ② encendidos	Circuito del sensor de temperatura del frigorífico
El LED ① y el LED ③ encendidos	Sensor de descongelación del congelador
El LED ① y el LED ④ encendidos	Sensor de temperatura ambiente

 (La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor).

Nota: la función de congelación rápida está diseñada para mantener el valor nutricional de los alimentos en el congelador. Puede congelar los alimentos en el menor tiempo posible. Si se congela una gran cantidad de alimentos a la vez, se recomienda al usuario que encienda la función de congelación rápida e introduzca los alimentos. En ese momento, aumenta la velocidad de congelación del compartimento de congelación, lo que permite congelar rápidamente los alimentos, bloquear los valores nutritivos de los mismos con eficacia y facilitar su almacenamiento.

4. Mantenimiento y cuidado del electrodoméstico

4.1 Limpieza general

- Para mejorar el efecto de refrigeración y ahorrar energía, debe limpiar con regularidad el polvo que se acumula detrás del frigorífico y en el suelo.
- Revise con regularidad la junta de la puerta para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- Limpie el interior del frigorífico habitualmente para evitar malos olores.
- Apague el aparato antes de limpiar el interior, y retire todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc.
- Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior del frigorífico, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. Luego aclárelo con agua y límpielo. Tras la limpieza, abra la puerta y deje que se seque al aire antes de encenderlo.
- Se recomienda limpiar las zonas difíciles del frigorífico (como rendijas estrechas, huecos o esquinas) con regularidad, con un paño suave, un cepillo suave, etc., y, cuando sea necesario, combinarlos con algunas herramientas auxiliares (como palitos finos) para que no se acumulen contaminantes o bacterias en estas zonas.
- No use jabón, detergente, limpiador en polvo, limpiador en aerosol, etc., ya que pueden dar lugar a olores en el interior del frigorífico o a la contaminación de los alimentos.
- Limpie el soporte para botellas, los estantes y los cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelos con un paño suave o al aire.
- Limpie la superficie exterior del frigorífico con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y séquela.
- No utilice cepillos duros, estropajos, cepillos metálicos, elementos abrasivos (como pasta de dientes), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de banana, etc.), agua hirviendo o artículos ácidos o alcalinos que puedan dañar el interior y la superficie del frigorífico. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No vierta agua u otros líquidos directamente durante la limpieza para evitar cortocircuitos o situaciones que puedan afectar al aislamiento eléctrico tras la inmersión.

⚠ Desenchufe el frigorífico para descongelarlo y limpiarlo.



4.2 Descongelación

- El frigorífico se ha fabricado basándose en el principio de refrigeración por aire y, por lo tanto, incorpora una función de descongelación automática. La escarcha formada por el cambio de estación o de temperatura también se puede retirar manualmente desconectando el electrodoméstico de la alimentación o frotando con una toalla seca.

4.3 Fuera de servicio

- Fallo de alimentación: en caso de fallo de alimentación, aunque sea en verano, los alimentos que se encuentran dentro del electrodoméstico podrán conservarse durante varias horas; deberá reducir el número de veces que abra la puerta y no deben colocarse más alimentos en el frigorífico durante el fallo de alimentación.
- Si pasa mucho tiempo sin que se utilice: deberá desenchufar y limpiar el electrodoméstico; las puertas se deben dejar abiertas para prevenir malos olores.
- Traslado: antes de mover el frigorífico, saque todos los objetos, fije los separadores de cristal, el soporte para verduras, los cajones de la cámara de congelación, etc., con cinta, y apriete la pata niveladora; cierre las puertas y fijelas con cinta. Durante los traslados, el electrodoméstico no deberá dejarse del revés, ni en posición horizontal, ni someterse a vibraciones; la inclinación durante el movimiento no deberá ser superior a 45°.

El electrodoméstico funcionará de manera constante una vez puesto en marcha. En general, el funcionamiento no deberá interrumpirse, de lo contrario, la vida útil podría verse afectada.

5 Resolución de problemas

5.1 Resolución de problemas

Puede tratar de resolver estos problemas sencillos usted mismo. Si no puede solucionarlos, póngase en contacto con el departamento de servicio posventa.

Fallo de funcionamiento	Compruebe que el electrodoméstico esté conectado a la alimentación y que el enchufe haga buen contacto. Compruebe si la tensión es demasiado baja. Compruebe si hay un fallo de corriente o en el circuito.
Olor	Los alimentos con un olor fuerte se deberán envolver herméticamente. Compruebe si hay algún alimento podrido. Limpie el interior del frigorífico.
Funcionamiento del compresor durante mucho tiempo.	El funcionamiento del frigorífico durante mucho tiempo es normal en verano, cuando la temperatura ambiente es alta. No se recomienda guardar demasiados alimentos en el electrodoméstico al mismo tiempo. Los alimentos deberán enfriarse antes de introducirlos en el electrodoméstico. Las puertas se abren con demasiada frecuencia.
La luz no se enciende.	Compruebe si el frigorífico está conectado a la alimentación y si la luz está dañada. Pida a un especialista que cambie la luz.
Las puertas no cierran correctamente.	La puerta se ha atascado con envases de alimentos. El frigorífico está inclinado.
Ruido fuerte	Compruebe si el suelo está nivelado y si el frigorífico está en un lugar estable. Compruebe si los accesorios están colocados en posición correcta.
La puerta no cierra herméticamente.	Retire los cuerpos extraños de la junta de la puerta. Caliente el sello de la puerta y déjelo enfriar para que recupere su forma (o sople con un secador eléctrico o use una toalla caliente para calentarlo).
La bandeja de agua se ha desbordado.	Hay demasiados alimentos en la cámara o los alimentos almacenados contienen demasiada agua, lo da como resultado una gran descongelación. Las puertas no están bien cerradas, lo que da como resultado la creación de escarcha por la entrada de aire y un aumento del agua por descongelación.
Carcasa caliente	Disipación del calor del condensador integrado por la carcasa, que es algo normal cuando el alojamiento se calienta debido a una temperatura ambiente elevada, almacenamiento de demasiada comida, proporcione una buena ventilación para facilitar la disipación del calor.
Condensación en la superficie	La condensación en la superficie exterior y en las juntas de la puerta del frigorífico es normal cuando la humedad ambiental es demasiado alta. Seque la condensación con una toalla limpia.
Ruido anormal	Zumbido: el compresor puede emitir un zumbido durante su funcionamiento, y los zumbidos son fuertes, particularmente, al arrancar o parar. Es algo normal. Chirrido: el refrigerante que fluye por dentro del electrodoméstico puede producir un chirrido, que es normal.

Tabla 1 Clases de clima

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente °C
Templado extendido	SN	+10 a +32
Templado	N	+16 a 32
Subtropical	ST	+16 a +38
Tropical	T	+16 a +43

Templado extendido: "este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 32 °C".

Templado: "este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente de entre 16 °C y 32 °C".

Subtropical: "este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente de entre 16 °C y 38 °C".

Tropical: "este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente de entre 16 °C y 43 °C".

Las piezas que aparecen en la siguiente tabla pueden adquirirse a través del canal:

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo necesario para el suministro
termostatos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Sensores de temperatura	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Placas de circuitos impresos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Fuentes de luz	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Tiradores de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Bisagras de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Juntas de puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después de la comercialización del último modelo

CONTENTS

1 Safety warnings

1.1 Warning	16-17
1.2 Meaning of safety warning symbols	18
1.3 Electricity related warnings.....	18
1.4 Warnings for using.....	19
1.5 Warnings for placement.....	19-20
1.6 Warnings for energy	20
1.7 Warnings for disposal	20

2 Proper use of the refrigerator

2.1 Placement.....	21
2.2 Levelling feet	22
2.3 Door Right-Left Change(optional).....	23-25
2.4 Changing the Light	25
2.5 Starting to use	25
2.6 Energy saving tips	25

3 Structure and functions

3.1 Key components.....	26
3.2 Functions.....	27

4 Maintenance and care of the appliance

4.1 Overall cleaning.....	28
4.2 Defrosting	28
4.3 Out of operation.....	28

5 Trouble shooting

5.1 Trouble shooting	29
----------------------------	----

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

THIS appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

THIS appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

IF the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

DO not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

THE appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use with flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

DO not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

THE refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

REFRIGERANT and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

FOR EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

TO avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star ****** frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One ***** -, two ****** and three-star ******* compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)

Note 1,2,3,4 : Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

FOR a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

ANY replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

This product contains a light source of energy efficiency class <F>

1.2 Meaning of safety warning symbols



Prohibition symbol

This is a prohibition symbol.
Any in compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



Warning symbol

This is a warning symbol.
It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.

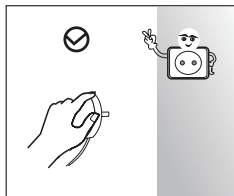


Note symbol

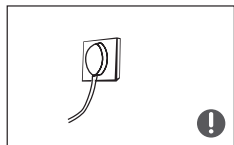
This is a cautioning symbol.
Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

1.3 Electricity related warnings



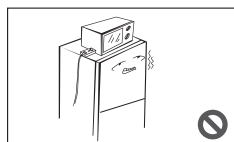
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line

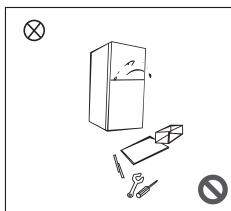


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

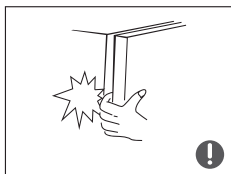


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

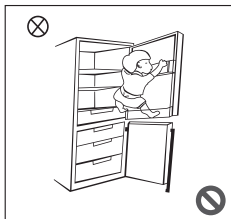
1.4 Warnings for using



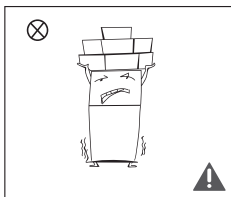
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite

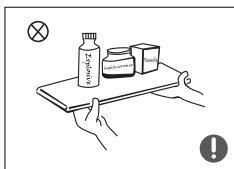


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

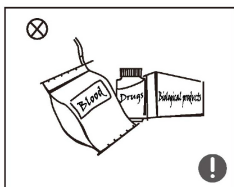


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objects may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the refrigerator to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts

1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages

1.6 Warnings for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6) The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.
- 7) Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- 8) Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- 9) Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- 10) Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- 11) If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

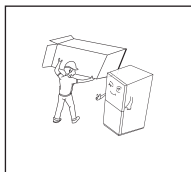


Correct Disposal of this product :

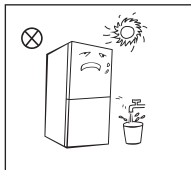
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of the refrigerator

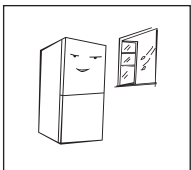
2.1 Placement



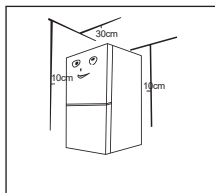
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for levelling if unstable).



- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

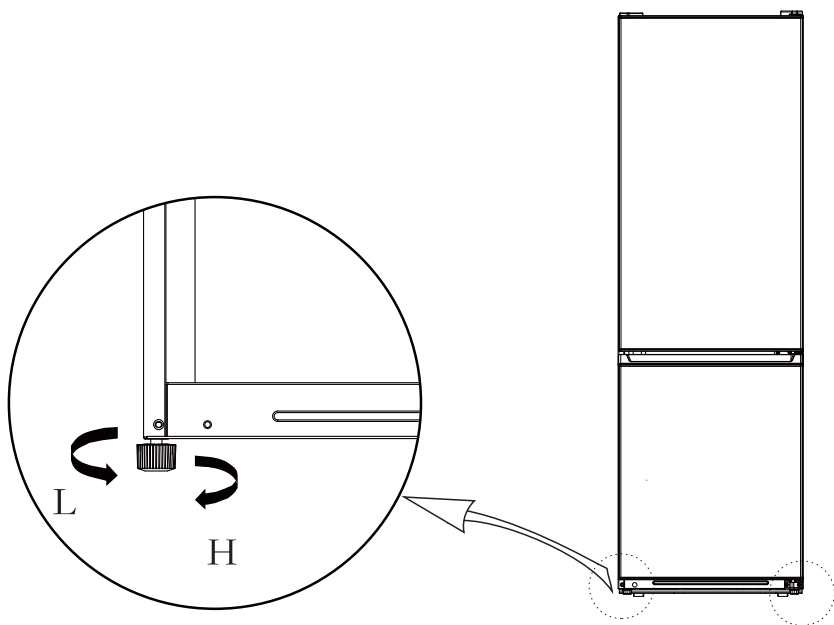
⚠ Precautions before installation:

Before installation or adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

2.2 Levelling feet

Schematic diagram of the levelling feet



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

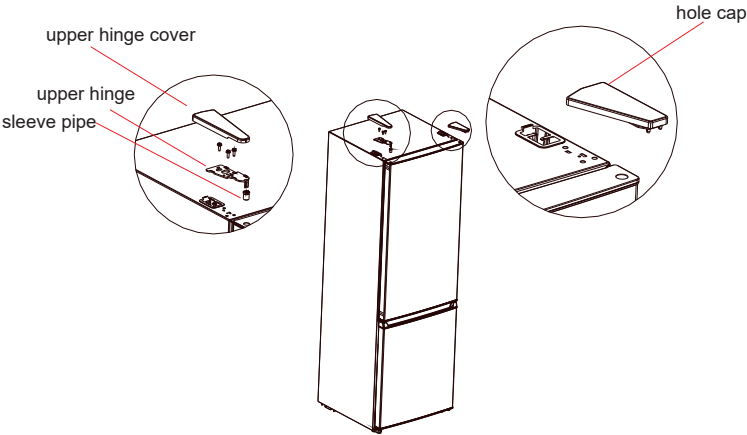
Adjusting procedures:

- Turn the feet clockwise to raise the refrigerator,
- Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

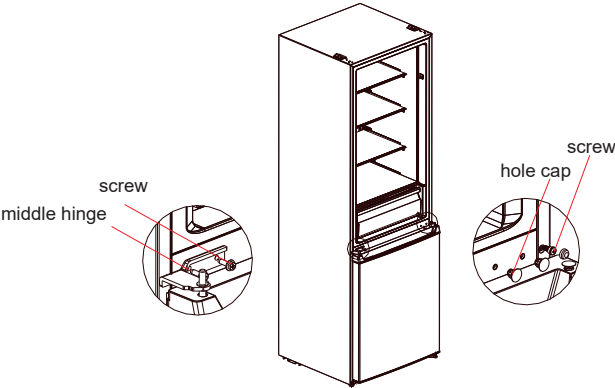
2.3 Door Right-Left Change(optional)

List of tools to be provided by the user			
	Cross screwdriver		Putty knife thin-blade screwdriver
	5/16" socket and ratchet		Masking tape

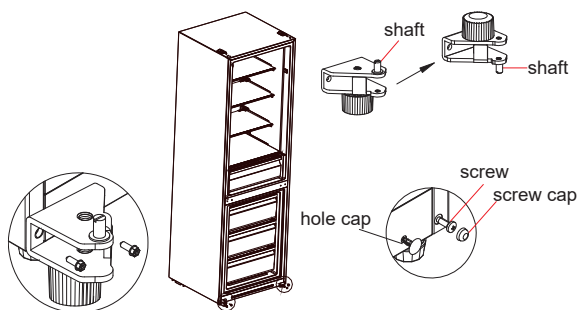
- 1. Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
- 2. Dismantle upper hinge cover, upper hinge and hole cap of the other side, remove the refrigerating door.



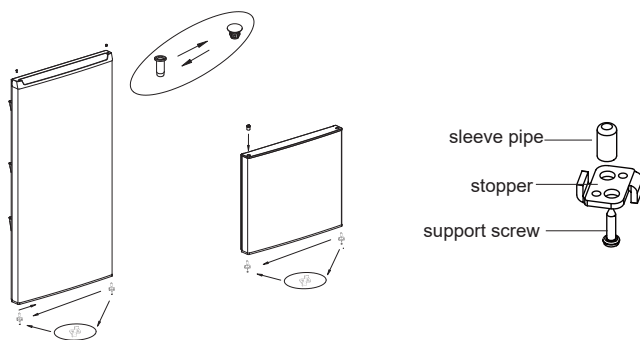
- 3. Dismantle the middle hinge, the screws, the screws hole caps and remove the freezer door.



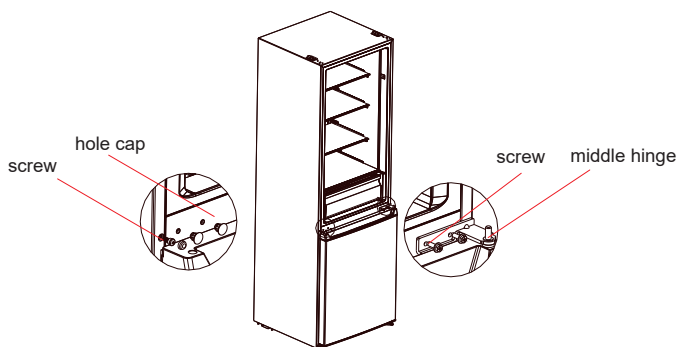
4. Dismantle the bottom hinge, hole caps and screws, Install the bottom hinge shaft and adjust foot on other side of the bottom hinge, then install the hinge on the other side



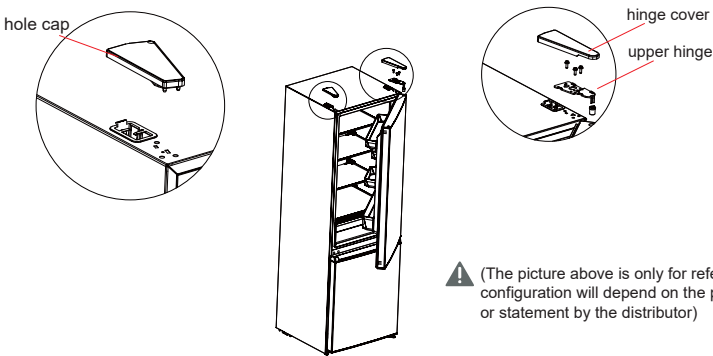
5. Dismantle the screw, sleeve pipe and stopper from the refrigerating door and freezer door, Then install them on the other side of the doors in order. Exchange the position of sleeve pipe and hole cap at the top cover of refrigerating door, and install the upper hinge sleeve on the freezer door to the hole on the other side of axis sleeve.



6. Put the freezer door on bottom hinge , install the middle hinge, the screws and the screw hole caps.



7. Put the refrigerating door on the middle hinge , install the upper hinge, hinge cover and hole cap .



⚠ (The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

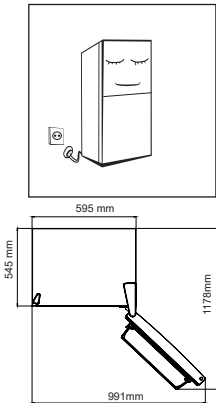
2.4 Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

Light source in this product is replaceable only by qualified engineers.

	1. Please take out the plug before removal.		2. Remove the lampshade with a screwdriver.
	3. Take down the lamp panel.		4. Remove the connection terminal.

2.5 Starting to use



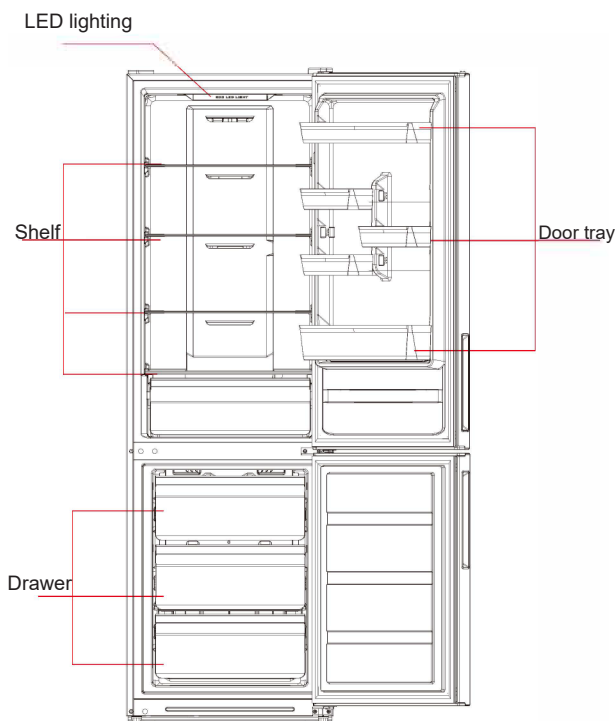
- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.

2.6 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Structure and functions

3.1 Key components



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, suggested storage time 3days to 5days.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

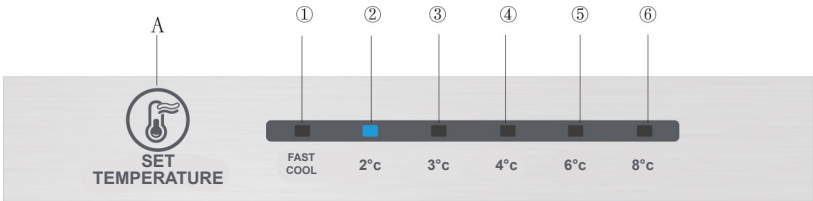
Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
 - The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
 - Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for quick freezing and easy access.
- Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

Drawers, food box and shelves are the most energy-saving when placed in the factory. Please refer to the above pictures.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator.

3.2 Functions



1.Key

A.Temperature setting button

2. Display screen

- ①temperature setting1
- ②temperature setting2
- ③temperature setting3
- ④temperature setting4
- ⑤temperature setting5
- ⑥temperature setting6

3.Display

When power-on the refrigerator, the display screen (including the key light) will shine in full for 3s, then the refrigerator runs according to temperature setting 3.

Display of normal running

On the occurrence of a failure, the corresponding LED light will give a combined display of failure code (in recycling display);

Where there is no failure, the LED light will display the existing temperature setting.

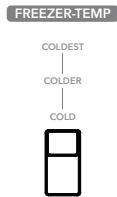
4. Gear setting

The temperature setting will be changed once every time when you press the key SET. Then, the refrigerator will run under the new setting value after 15s.

Setting1→Setting2→ Setting3 → Setting4→Setting5→Setting6 →Setting1 → ……

5.Adjustment of manual air damper knob

Turn the air damper slider up, the actual temperature inside the freezer room will drop, turn the air damper slider down, the actual temperature inside the freezer room will rise.



6. Error code

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cooling and freezing function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure normal use of the refrigerator.

Fault Code	Fault Description
The LED ① and LED ② lit	Refrigerator temperature sensor circuit
The LED ① and LED ③ lit	Freezer defrost sensor
The LED ① and LED ④ lit	Ambient temperature sensor

! (The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Note: The quick-freezing function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the quick-freezing function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

4. Maintenance and care of the appliance

4.1 Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria's accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

⚠ Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.



4.2 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

4.3 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

⚠ The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

5 Trouble shooting

5.1 Trouble shooting

You may try to solve the following simple problems by yourself. If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged Have the light replaced by a specialist
Doors cannot be properly closed	The door is stuck by food packages The refrigerator is tilted
Loud noise	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting. The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting.
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation.
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

The ordered parts in the following table can be acquired from channel :

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

ÍNDICE

1 Avisos de segurança

1.1 Aviso	31-32
1.2 Significado dos avisos de segurança	33
1.3 Avisos relativos à eletricidade	33
1.4 Avisos relativos à utilização	34
1.5 Avisos relativos à disposição	34-35
1.6 Aviso relativo à energia	35
1.7 Avisos relativos à eliminação	35

2 Utilização adequada do frigorífico

2.1 Instalação	36
2.2 Pés de nivelamento	37
2.3 Mudança direita-esquerda da porta (opcional)	38-40
2.4 Substituição da luz	40
2.5 Começar a utilizar	40
2.6 Sugestões para poupar energia	40

3 Estrutura e funções

3.1 Componentes principais	41
3.2 Funções	42

4 Manutenção e cuidados a ter com o aparelho

4.1 Limpeza geral	43
4.2 Descongelação	43
4.3 Fora de serviço	43

5 Resolução de problemas

5.1 Resolução de problemas	44
----------------------------------	----

1 Avisos de segurança

1.1 Aviso



Aviso: perigo de incêndio / materiais inflamáveis

ESTE aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos e similares, como, por exemplo, na copa de lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em alojamentos de turismo rural e pelos clientes de hotéis, motéis bem como noutro tipo de alojamentos; pensões; serviços de catering e outros semelhantes sem intenção comercial.

ESTE eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidade físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou sem a experiência ou conhecimento, a menos que devidamente supervisionadas ou instruídas acerca da utilização do eletrodoméstico por alguém responsável pela sua segurança.) As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.

SE o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu prestador de assistência técnica ou por alguém devidamente qualificado a fim de evitar situações de perigo.

NÃO guarde substâncias explosivas, tais como aerossóis com gás inflamável, neste eletrodoméstico.

TEM de retirar a ficha da tomada após a utilização e antes de realizar qualquer trabalho de manutenção no eletrodoméstico.

AVISO: Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação, as do espaço de encastramento do eletrodoméstico ou as incorporadas na estrutura.

AVISO: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.

AVISO: Não danifique o circuito de refrigeração.

AVISO: Não utilize eletrodomésticos elétricos no interior dos compartimentos de conservação de alimentos do eletrodoméstico, exceto se forem do tipo recomendado pelo fabricante.

AVISO: Elimine o frigorífico combinado de acordo com a legislação local em vigor, uma vez que este contém gás inflamável e líquido refrigerante.

AVISO: Ao posicionar o eletrodoméstico, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

AVISO: Não coloque blocos de tomadas múltiplas ou geradores portáteis na parte de trás do eletrodoméstico.

NÃO utilize extensões ou adaptadores sem fio terra (dois pinos na tomada).

PERIGO: Risco de aprisionamento de crianças. Antes de deitar fora o seu velho frigorífico ou congelador:

- Retire as portas.
- Disponha as prateleiras de modo a que as crianças não consigam subir.

ANTES de tentar instalar qualquer acessório deve desligar o frigorífico da corrente elétrica.

OMATERIAL espumante ciclopentano e refrigerante utilizados no eletrodoméstico são inflamáveis. Portanto, ao desmantelar o eletrodoméstico, deve mantê-lo afastado de qualquer fonte de calor e o mesmo deve ser recolhido por uma empresa especializada com a devida qualificação no tratamento deste tipo de resíduos para prevenir danos ambientais ou quaisquer outros.

PARA a norma EN: Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com uma idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem a experiência ou conhecimento desde que devidamente instruídas acerca de uma utilização segura do eletrodoméstico e que tenham compreendido os perigos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. Os trabalhos de limpeza e manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão. As crianças de 3 a 8 anos de idade podem colocar e retirar alimentos dos frigoríficos.

PARA evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

– A abertura da porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do eletrodoméstico.

– Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com os alimentos e com os sistemas de escoamento acessíveis.

– Limpe os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48 h; lave o sistema de água ligado ao abastecimento de água se não tiver sido retirada água durante 5 dias. (nota 1)

– Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.

– Os compartimentos de congelação de duas estrelas  são adequados para conservar alimentos congelados, conservar ou fazer gelados e cubos de gelo. (nota 2)

– Os compartimentos de uma , duas  e três  estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos. (nota 3)

– Se o frigorífico permanecer vazio durante muito tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o surgimento de bolor no interior do eletrodoméstico.

– Para aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: este aparelho frigorífico não é adequado para congelar alimentos. (nota 4)

Nota 1, 2, 3, 4: Confirme se é aplicável de acordo com o seu tipo de compartimento do produto.

NO caso de eletrodoméstico independente: este frigorífico não se destina a ser utilizado encastrado.

QUALQUER substituição ou manutenção das lâmpadas LED deve ser feita pelo fabricante, pelo seu agente de serviço de assistência autorizado ou por um técnico devidamente qualificado.

Este produto contém uma fonte de iluminação com classe de eficiência energética <F>

1.2 Significado dos avisos de segurança



Símbolo de proibido

Este é um símbolo de proibição. A inobservância das instruções assinaladas com este símbolo pode resultar em danos no produto ou pôr em perigo a segurança pessoal do utilizador.



Símbolo de aviso

Este é um símbolo de aviso. É necessário agir em estrita observância das instruções assinaladas com este símbolo; caso contrário, podem ocorrer danos no produto ou ferimentos pessoais.

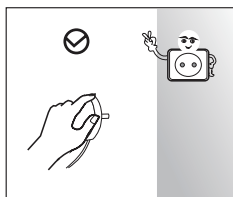


Símbolo de advertência

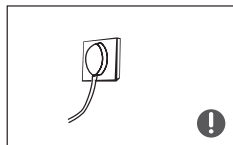
Este é um símbolo de cuidado. As instruções assinaladas com este símbolo requerem um cuidado especial. Um cuidado insuficiente pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados ou em danos no produto.

Este manual contém bastante informação relativa à segurança, a qual deve ser respeitada pelos utilizadores.

1.3 Avisos relativos à eletricidade



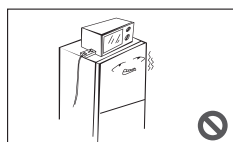
- Quando quiser retirar a ficha da tomada do frigorífico, não puxe pelo cabo de alimentação. Agarre com firmeza a ficha e retire-a diretamente da tomada.
- Para garantir uma utilização segura, não danifique o cabo de alimentação nem utilize o cabo de alimentação se este estiver danificado ou gasto.



- Utilize um cabo de elétrico exclusivamente para este eletrodoméstico e não ligue mais nenhum aparelho na mesma tomada elétrica. A ficha de alimentação deve estar bem ligada à tomada, caso contrário poderá provocar um incêndio.
- Certifique-se de que o eletrodo de terra está equipado com uma ligação terra fiável.

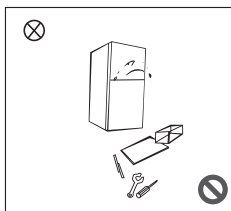


- Feche a válvula da fuga de gás e de seguida abra as portas e as janelas em caso de fuga de gás ou de outros gases inflamáveis. Não retire a ficha do frigorífico nem de quaisquer outros aparelhos elétricos da tomada, dado que as faíscas podem provocar um incêndio.

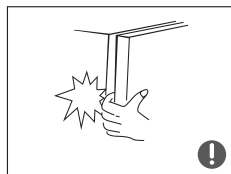


- Não utilize aparelhos elétricos sobre o eletrodoméstico, exceto se forem do tipo recomendado pelo fabricante.

1.4 Avisos relativos à utilização



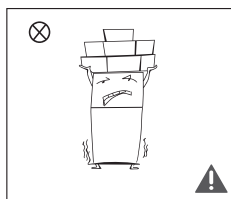
- Não desmonte ou reconstrua arbitrariamente o refrigerífico, nem danifique o circuito de refrigeração; a manutenção do eletrodoméstico deve ser realizada por um especialista.
- Os cabos de alimentação danificados têm de ser substituídos pelo fabricante, pelo seu departamento de assistência técnica ou outros profissionais por ele indicados de modo a evitar situações de perigo.



- O espaço entre as portas do refrigerífico e o espaço entre as portas e a estrutura do refrigerífico são reduzidos, tenha cuidado para não colocar a mão nessas áreas para evitar apertar os dedos. Feche a porta do refrigerífico com cuidado para evitar a queda de produtos.
- Não retire alimentos ou recipientes do compartimento de refrigeração com as mãos molhadas quando o refrigerífico estiver a funcionar, sobretudo recipientes de metal, para evitar queimaduras por ação do frio.

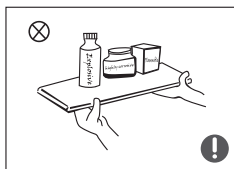


- Não permita que as crianças entrem ou subam para o refrigerífico; caso contrário, pode provocar asfixia ou queda da criança.

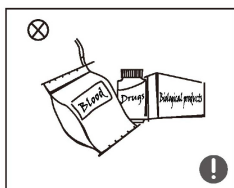


- Não coloque objetos pesados em cima do refrigerífico, uma vez que os objetos podem cair quando abrir ou fechar as portas, e podem provocar ferimentos acidentais.
- Em caso de falha elétrica ou de limpeza retire a ficha da tomada. Durante os próximos cinco minutos, não ligue o refrigerífico à tomada para assim prevenir danos no compressor devido aos sucessivos arranques.

1.5 Avisos relativos à disposição



- Não coloque produtos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no refrigerífico a fim de evitar danos no produto ou incêndios acidentais.
- Não coloque produtos inflamáveis nas proximidades do refrigerífico, evitando desta forma incêndios.



- O refrigerífico destina-se a uma utilização doméstica, como a conservação de alimentos e não deve ser utilizado para outros fins, como a conservação de sangue, medicamentos ou produtos biológicos, etc.



- Não guarde cerveja, bebidas ou outros líquidos contidos em garrafas ou recipientes fechados no compartimento de congelação do frigorífico; caso contrário, as garrafas ou os recipientes fechados podem rachar devido ao congelamento e causar danos.

1.6 Avisos relativos à energia

- 1) Os frigoríficos podem não funcionar corretamente (possibilidade de descongelação do interior ou temperatura demasiado elevada no compartimento de alimentos refrigerados) quando colocados, durante um prolongado período de tempo, abaixo do intervalo mínimo de temperaturas para o qual o frigorífico foi concebido.
- 2) As bebidas efervescentes não devem ser armazenadas nos compartimentos ou gavetas de congelação ou em compartimentos ou gavetas a baixas temperaturas, e alguns produtos, tais como os sorvetes não devem ser consumidos demasiado frios;
- 3) É necessário não ultrapassar o(s) tempo(s) de conservação recomendado(s) pelos fabricantes de produtos alimentares qualquer que seja o tipo de alimento, especialmente no caso dos ultracongelados comercializados em refrigeradores alimentares e arcas frigoríficas ou congeladoras;
- 4) Devem ter-se as precauções necessárias para prevenir uma subida excessiva da temperatura dos alimentos refrigerados durante a descongelação do frigorífico, tais como envolver os alimentos refrigerados em várias camadas de jornal.
- 5) O facto é que o aumento da temperatura dos alimentos refrigerados durante a descongelação manual, manutenção ou limpeza pode reduzir o tempo de conservação.
- 6) É necessário que, no caso de portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves sejam mantidas fora do alcance das crianças e longe do frigorífico para prevenir que as crianças se tranquem no interior.
- 7) A abertura da porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do eletrodoméstico.
- 8) Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com os alimentos e com os sistemas de escoamento acessíveis.
- 9) Limpe os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48 h; lave o sistema de água ligado ao abastecimento de água se não tiver sido retirada água durante 5 dias.
- 10) Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.
- 11) Se o frigorífico permanecer vazio durante muito tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o surgimento de bolor no interior do eletrodoméstico.

1.7 Avisos relativos à eliminação

O líquido refrigerante e o material de ciclopentano utilizados no frigorífico são inflamáveis. Portanto, ao dismantelar o frigorífico, deve mantê-lo afastado de qualquer fonte de calor e o mesmo deve ser recolhido por uma empresa especializada com a devida qualificação no tratamento deste tipo de resíduos para prevenir danos ambientais ou quaisquer outros.



Quando o frigorífico for desmontado, desmonte as portas e retire o vedante da porta e das prateleiras; coloque as portas e as prateleiras num local adequado, de modo a evitar o aprisionamento de qualquer criança.

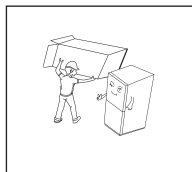


Eliminação correta deste produto:

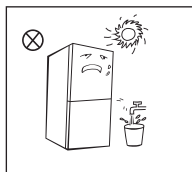
Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana decorrentes de uma eliminação indevida de resíduos, recicle-o de modo responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o eletrodoméstico usado, utilize os sistemas de recolha e devolução ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Estes podem recolher o produto para ser reciclado, garantindo uma eliminação amiga do ambiente.

2 Utilização adequada do frigorífico

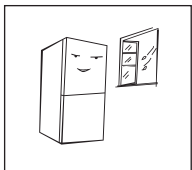
2.1 Instalação



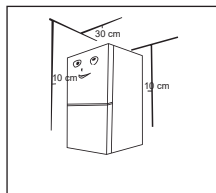
- Antes de utilizar, retire todos os materiais de embalagem, incluindo os suportes da base, os batentes de espuma e as fitas no interior do frigorífico; retire a película de proteção das portas e do frigorífico.



- Mantenha afastado do calor e evite a luz solar direta. Não coloque o frigorífico em locais húmidos ou aquosos para evitar a ferrugem ou a redução do efeito isolante.
- Não pulverize nem lave o frigorífico; não o coloque em locais húmidos facilmente sujeitos a salpicos de água de modo a não comprometer as propriedades do isolamento elétrico do frigorífico.



- Certifique-se de que coloca o frigorífico num local no interior com boa ventilação; o chão deve ser plano e robusto (rode as rodas para a direita ou para a esquerda para o nivelar, se instável).



- O espaço por cima do frigorífico deve ser superior a 30 cm, e deve estar a uma distância superior a 10 cm da parede do fundo para uma melhor dissipação do calor.

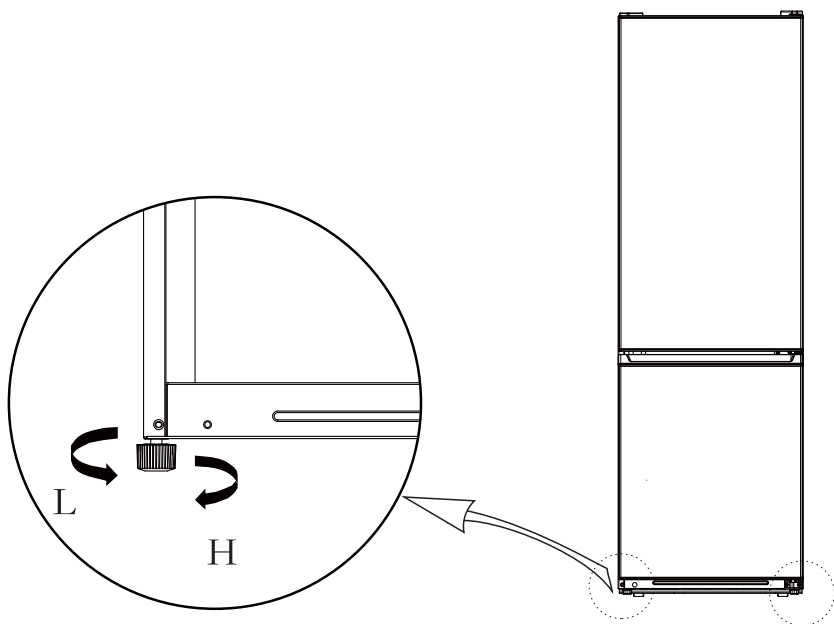
⚠ Precauções antes da instalação:

Antes de instalar ou ajustar os acessórios, deve assegurar-se que o frigorífico está desligado da corrente elétrica.

Devem ser tomadas precauções para evitar que a queda do manípulo provoque ferimentos pessoais.

2.2 Pés de nivelamento

Diagrama esquemático dos pés de nivelamento



(A imagem acima é meramente ilustrativa. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor)

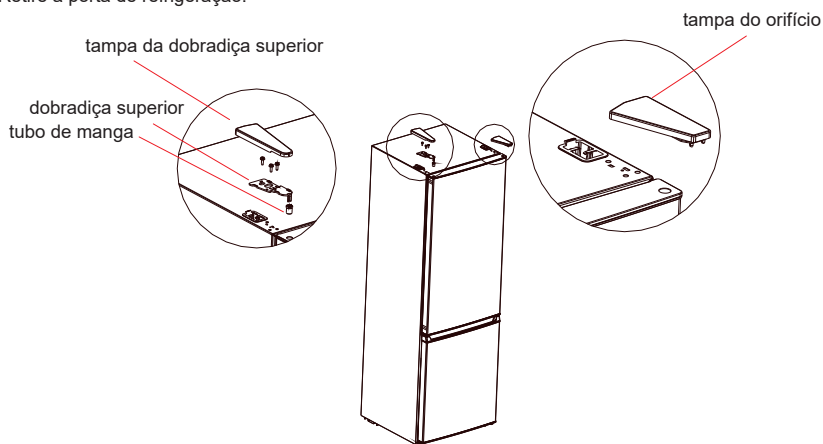
Procedimentos de ajuste:

- Rode os pés no sentido dos ponteiros do relógio para elevar o refrigerífico;
- Rode os pés no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para baixar o refrigerífico;
- Ajuste os pés direito e esquerdo com base nos procedimentos acima para regular a horizontalidade.

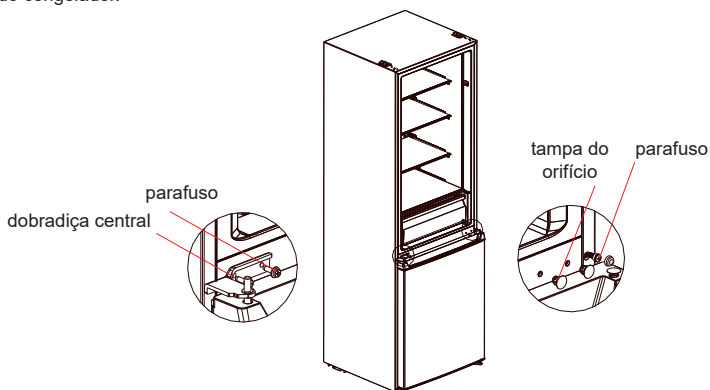
2.3 Mudança direita-esquerda da porta (opcional)

Lista de ferramentas a serem fornecidas pelo utilizador			
	Chave de estrela		Espátula ou chave de fenda de lâmina fina
	Chave e catraca de 5/16"		Fita adesiva

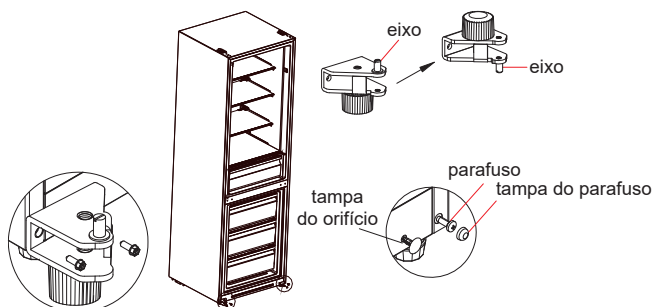
1. Desligue o frigorífico e remova todos os objetos dos tabuleiros da porta.
2. Desmonte a tampa da dobradiça superior, a dobradiça superior e a tampa do orifício do outro lado. Retire a porta de refrigeração.



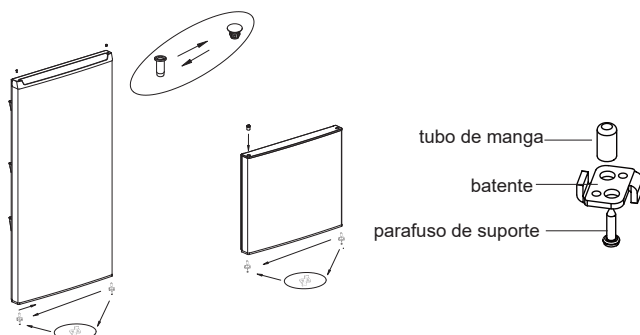
3. Desmonte a dobradiça central, os parafusos, as tampas dos orifícios dos parafusos e retire a porta do congelador.



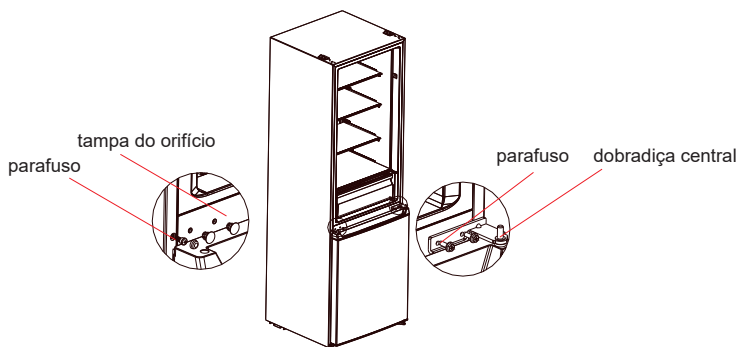
4. Desmonte a dobradiça inferior, as tampas dos orifícios e os parafusos, instale o eixo da dobradiça inferior e ajuste o pé do outro lado da dobradiça inferior e, em seguida, instale a dobradiça do outro lado



5. Desmonte o parafuso, o tubo de manga e o batente da porta do frigorífico e da porta do congelador e, em seguida, instale-os no outro lado das portas, por ordem. Troque a posição do tubo da manga e da tampa do orifício na tampa superior da porta de refrigeração e instale a manga da dobradiça superior da porta do congelador no orifício do outro lado da manga do eixo.

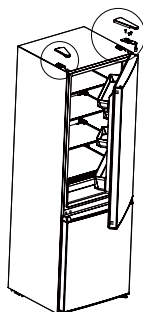
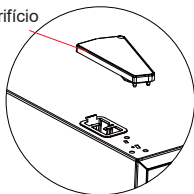


6. Coloque a porta do congelador na dobradiça inferior, instale a dobradiça central, os parafusos e as tampas dos orifícios dos parafusos.



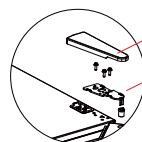
7. Coloque a porta do frigorífico na dobradiça central, instale a dobradiça superior, a tampa da dobradiça e a tampa do orifício.

tampa do orifício



tampa da dobradiça

dobradiça superior



⚠ (A imagem acima é meramente ilustrativa. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor)

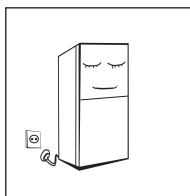
2.4 Substituição da luz

Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED deve ser feita pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou pessoa qualificada similar.

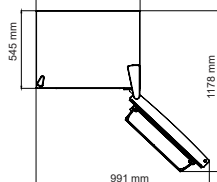
A fonte de iluminação deste produto só pode ser substituída por técnicos qualificados.

①	1. Retirar a ficha da tomada antes da remoção.	②	2. Retirar o quebra-luz com uma chave de fendas.
③	3. Retirar o painel de iluminação.	④	4. Retirar o terminal de ligação.

2.5 Começar a utilizar



- Antes da primeira colocação em funcionamento, mantenha o frigorífico na mesma posição durante meia hora sem o ligar à eletricidade.
- Antes de colocar alimentos frescos ou congelados no interior, o frigorífico deve funcionar durante 2-3 horas, ou mais de 4 horas no verão, quando a temperatura ambiente é elevada.



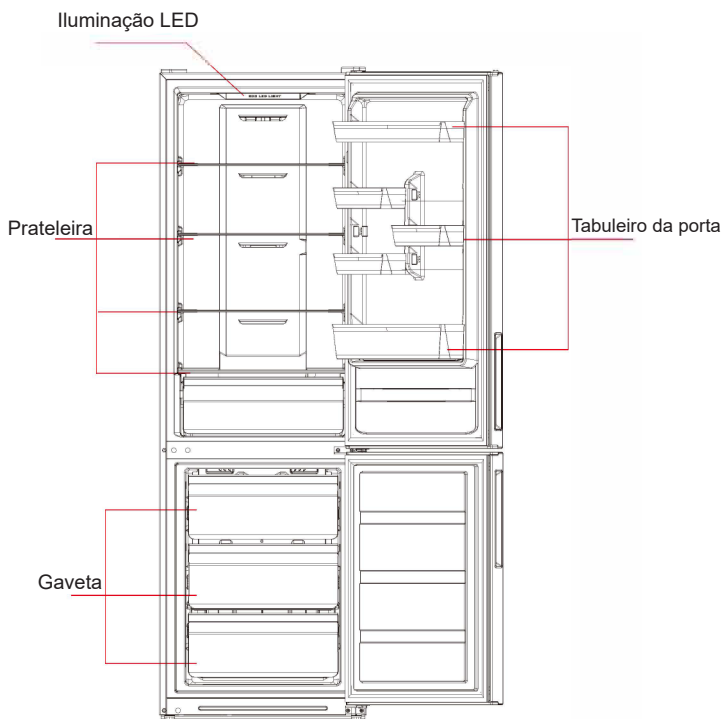
- Reserve espaço suficiente para uma abertura cómoda das portas e gavetas ou de acordo com uma declaração do distribuidor.

2.6 Sugestões para poupar energia

- O eletrodoméstico deve ficar localizado na área mais fresca da divisão, afastado de quaisquer aparelhos que produzam calor ou condutas de calor, e fora do alcance da luz solar direta.
- Deixe os alimentos quentes arrefecer à temperatura ambiente antes de os colocar no frigorífico. A sobrecarga do eletrodoméstico obriga o compressor a trabalhar durante mais tempo. Os alimentos que congelem muito lentamente podem perder qualidade ou estragar-se.
- Assegure-se de que embala os alimentos adequadamente e de que limpa e seca os recipientes antes de os colocar no frigorífico. Isto reduz a acumulação de gelo no interior do eletrodoméstico.
- O compartimento frigorífico não deve ser revestido com folha de alumínio, papel encerado ou papel de cozinha. Os revestimentos interferem com a circulação de ar frio, tornando o eletrodoméstico menos eficiente.
- Organize e etiquete os alimentos para reduzir as aberturas de portas e procura prolongadas. Retire todos os itens de que necessita de uma vez e feche a porta o mais rápido possível.

3 Estrutura e funções

3.1 Componentes principais



! (A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor).

Câmara frigorífica

- A câmara frigorífica é adequada para guardar uma variedade de frutas, legumes, bebidas e outros alimentos consumidos num curto espaço de tempo, com um tempo de conservação recomendado de 3 a 5 dias.
- Os alimentos cozinhados não devem ser colocados na câmara frigorífica sem estarem arrefecidos à temperatura ambiente.
- Recomenda-se que os alimentos sejam selados antes de serem guardados no frigorífico.
- As prateleiras de vidro podem ser ajustadas para cima ou para baixo para obter um espaço de armazenamento razoável e facilidade de utilização.

Câmara de congelação

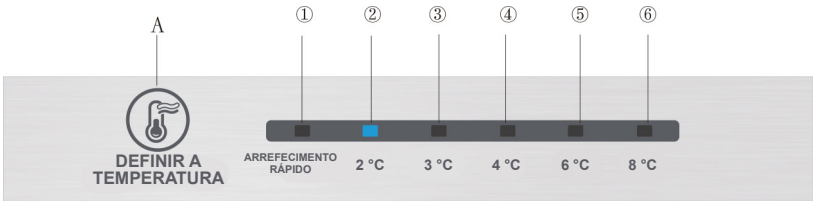
- A câmara de congelação a baixa temperatura pode manter os alimentos frescos durante muito tempo e é utilizada principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo.
- A câmara de congelação é adequada para o armazenamento de carne, peixe, bolas de arroz e outros alimentos que não se destinem a ser consumidos a curto prazo.
- A carne deve ser preferencialmente dividida em pequenos pedaços para uma congelação rápida e facilidade de acesso.

Tenha em atenção que os alimentos devem ser consumidos dentro do prazo de validade.

As gavetas, as caixas para alimentos e as prateleiras são as que mais poupam energia quando colocadas na fábrica. Consulte as imagens acima.

Nota: O armazenamento de demasiados alimentos durante o funcionamento após a ligação inicial à corrente pode afetar negativamente o efeito de congelação do frigorífico.

3.2 Funções



1.Key

A. Botão para definir a temperatura

2. Ecrã do visor

- ①regulação da temperatura1
- ②regulação da temperatura2
- ③regulação da temperatura3
- ④regulação da temperatura4
- ⑤regulação da temperatura5
- ⑥regulação da temperatura6

3.Display

Quando o frigorífico é ligado, o ecrã do visor (incluindo a luz principal) fica totalmente iluminado durante 3 segundos e, em seguida, o frigorífico funciona de acordo com a definição de temperatura 3. Apresentação do funcionamento normal Na ocorrência de uma avaria, a luz LED correspondente apresentará uma indicação combinada do código de avaria (no ecrã de reciclagem); Se não houver falha, a luz LED indicará a regulação de temperatura existente.

4. Regulação da engrenagem

O ajuste da temperatura será alterado uma vez de cada vez que premir a tecla SET (Definir). Em seguida, o frigorífico funcionará com o novo valor de regulação após 15s.

Definição1 → Definição2 → Definição3 → Definição4 → Definição5 → Definição6 → Definição1 →

5. Regulação do botão do amortecedor de ar manual

Se rodar a corredeira do amortecedor de ar para cima, a temperatura real no interior da câmara de congelação **desce**, se rodar a corredeira do amortecedor de ar para baixo, a temperatura real no interior da câmara de congelação **sobe**.

TEMP DO CONGELADOR



6. Código de erro

Os seguintes avisos que aparecem no visor indicam as falhas correspondentes do frigorífico. Embora o frigorífico possa continuar a funcionar em termos de refrigeração e congelação com as seguintes falhas, o utilizador deve contactar um especialista em manutenção para efetuar a manutenção, de modo a garantir a utilização normal do frigorífico.

Código do erro	Descrição da falha
O LED ① e o LED ② acendem	Circuito do sensor de temperatura do frigorífico
O LED ① e o LED ③ acendem	Sensor de descongelação do congelador
O LED ① e o LED ④ acendem	Sensor de temperatura ambiente



(A imagem acima é meramente ilustrativa. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor)

Nota: A função de congelação rápida foi concebida para manter o valor nutricional dos alimentos no congelador. Consegue congelar os alimentos no mais curto espaço de tempo. Se uma grande quantidade de alimentos for congelada de uma só vez, recomenda-se que o utilizador ligue a função de congelação rápida e coloque os alimentos. Neste momento, a velocidade de congelação do compartimento do congelador é aumentada, o que permite congelar rapidamente os alimentos, conservar eficazmente a sua nutrição e facilitar a sua conservação.

4. Manutenção e cuidados a ter com o aparelho

4.1 Limpeza geral

- Deve limpar os resíduos acumulados na parte de trás do frigorífico e no chão para melhorar o efeito de refrigeração e poupar energia.
- Verifique regularmente o vedante da porta para se certificar de que não há detritos. Limpe o vedante da porta com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído.
- Deve limpar regularmente o interior do frigorífico para evitar os maus odores.
- Desligue a energia antes de limpar o interior, retire todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Use um pano macio ou esponja para limpar o interior do frigorífico, com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, enxague com água e limpe. Após a limpeza, abra a porta e deixe-a secar naturalmente antes de ligar à corrente elétrica.
- Para áreas difíceis de limpar no frigorífico (como molas estreitas, fendas ou cantos), recomenda-se limpá-las regularmente com um pano macio, escova macia, etc. e, quando necessário, combinados com algumas ferramentas auxiliares (como palitos) para garantir que não há acumulação de contaminantes ou bactérias nessas áreas.
- Não utilize sabão, detergente, detergente em pó, detergente em spray, etc., pois estes podem causar odores no interior do frigorífico ou alimentos contaminados.
- Limpe a estrutura de garrafas, as prateleiras e as gavetas com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído. Seque com um pano macio ou deixe secar naturalmente.
- Limpe a superfície exterior do frigorífico com um pano macio humedecido em água com sabão, detergente, etc., e depois limpe com um pano seco.
- Não utilize esponjas abrasivas, esfregões de aço, escovas de arame, produtos abrasivos (tais como pasta de dentes), solventes orgânicos (por ex.: álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, produtos de limpeza ácidos ou alcalinos, dado que podem danificar a superfície e o interior do frigorífico. Água a ferver e solventes orgânicos como o benzeno podem deformar ou danificar peças de plástico.
- Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curtos-circuitos ou afetar o isolamento elétrico após a imersão.



⚠ Desligue o frigorífico para descongelar e limpar.

4.2 Descongelação

- O frigorífico foi concebido com base no princípio de refrigeração do ar e, portanto, tem função de descongelação automática. O gelo formado devido à mudança de estação ou temperatura também pode ser removido manualmente desligando o eletrodoméstico da fonte de alimentação ou limpando com um pano seco.

4.3 Fora de serviço

- Falha elétrica: Em caso de falha de energia, mesmo que seja no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser mantidos por várias horas; durante a falha de energia, os tempos de abertura das portas devem ser reduzidos e não devem ser colocados mais alimentos frescos dentro do aparelho.
- Tempo prolongado sem utilização: O eletrodoméstico deve ser desligado da tomada e depois limpo; as portas devem ser deixadas abertas para evitar a formação de maus odores.
- Deslocação: Antes de deslocar o frigorífico, retire todos os objetos, fixe as divisórias de vidro, o recipiente de legumes, as gavetas da câmara de congelação, etc. com fita adesiva, e aperte os pés de nivelamento; feche as portas e fixe-as com fita adesiva. Durante o movimento, o eletrodoméstico não deve ser colado de cabeça para baixo ou horizontalmente, nem abanado; a inclinação durante o movimento não deve ser superior a 45°.

O eletrodoméstico deve funcionar continuamente assim que for ligado. Geralmente, o funcionamento do aparelho não deve ser interrompido; caso contrário, a vida útil pode ser prejudicada.

5 Resolução de problemas

5.1 Resolução de problemas

Pode tentar resolver os seguintes problemas simples por si mesmo. Se não puderem ser resolvidos, contacte o departamento de pós-venda.

Falha de funcionamento	Verificar se o eletrodoméstico está ligado à corrente elétrica ou se a ficha está bem colocada. Verifique se a tensão não é demasiado baixa. Verifique se há uma falha de energia ou se os disjuntores de fase dispararam.
Mau odor	Alimentos com odores fortes devem ser bem embrulhados. Verificar se há alimentos deteriorados. Limpar o interior do frigorífico.
Funcionamento a longo prazo do compressor	O funcionamento prolongado do frigorífico é normal no verão, quando a temperatura ambiente é alta. Não é recomendável ter demasiada comida no aparelho ao mesmo tempo. Os alimentos devem arrefecer antes de serem colocados no aparelho. As portas são abertas muitas vezes.
A luz não se acende	Verifique se o frigorífico está ligado à rede elétrica e se a luz de iluminação está danificada. Mande substituir a luz por um especialista.
As portas não podem ser devidamente fechadas	A porta está bloqueada por embalagens de alimentos. O frigorífico está inclinado.
Barulho alto	Verifique se o chão está nivelado e se o frigorífico está colocado de forma estável. Verifique se os acessórios são colocados em locais apropriados.
O vedante da porta não isola	Remova matérias estranhas do vedante da porta. Aqueça o vedante da porta e depois arrefeça-o para o restaurar (ou aqueça-o com um secador ou uma toalha quente).
Transbordo do recipiente de água	Há demasiados alimentos na câmara frigorífica ou os alimentos conservados contêm demasiada água, resultando em descongelação significativa. As portas não estão devidamente fechadas, resultando em congelação devido à entrada de ar e aumento de água devido à descongelação.
Estrutura quente	Dissipação de calor do condensador incorporado através da estrutura, o que é normal. Quando o revestimento fica quente devido a uma temperatura ambiente elevada, armazenamento de demasiados alimentos, proporcione uma boa ventilação para facilitar a dissipação do calor.
Condensação da superfície	A condensação na superfície exterior e nas juntas das portas do frigorífico é normal quando a humidade ambiente é demasiado elevada. Limpe o condensado com uma toalha limpa.
Ruído anormal	Zumbido: O compressor pode produzir zumbidos durante o funcionamento, e os zumbidos são fortes, especialmente no início ou na paragem. Isto é normal. Rangido: O fluxo de refrigerante no interior do eletrodoméstico pode produzir rangidos, o que é normal.

Tabela 1 Classes de climatização

Classe	Símbolo	Intervalo de temperatura ambiente °C
Temperado prolongado	SN	+ 10 a + 32
Temperado	N	+ 16 a + 32
Subtropical	ST	+ 16 a + 38
Tropical	T	+ 16 a + 43

Temperado prolongado: "este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 10 °C e 32 °C";

temperado: "este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente compreendidas entre 16 °C e 32 °C";

Subtropical: "este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente compreendidas entre 16 °C e 38 °C";

Tropical: "este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente compreendidas entre 16 °C e 43 °C";

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas no canal:

Peça encomendada	Fornecida por	Tempo mínimo necessário para o fornecimento
termostatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
placas de circuito impressas	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
fontes de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
puxadores das portas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
dobradiças das portas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
bandejas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
juntas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado

SOMMAIRE

1 Avertissements de sécurité

1.1 Avertissement	46-47
1.2 Signification des symboles d'avertissement de sécurité	48
1.3 Avertissements relatifs à l'électricité	48
1.4 Avertissements relatifs à l'utilisation	49
1.5 Avertissements relatifs à l'emplacement	49-50
1.6 Avertissements relatifs à l'énergie	50
1.7 Avertissements relatifs à l'élimination	50

2 Utilisation adéquate du réfrigérateur

2.1 Emplacement	51
2.2 Pieds de nivellement	52
2.3 Changement de porte droite-gauche (option)	53-55
2.4 Remplacement de l'éclairage	55
2.5 Première utilisation	55
2.6 Conseils d'économie d'énergie	55

3 Structure et fonctions

3.1 Composants clés	56
3.2 Fonctions	57

4 Entretien et maintenance de l'appareil

4.1 Nettoyage général	58
4.2 Dégivrage	58
4.3 Hors service	58

5 Dépannage

5.1 Dépannage	59
---------------------	----

1 Avertissements de sécurité

1.1 Avertissement



Avertissement : risque d'incendie / matériaux inflammables

CET appareil est prévu pour une utilisation dans les foyers et autres applications du même type, telles que les espaces cuisine réservés aux employés dans les boutiques, les bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes ou pour les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; les chambres d'hôtes ; les traiteurs et autres applications similaires non destinées à la vente au détail.

CET appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sans surveillance ou sans avoir reçu d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

SI le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou d'autres personnes qualifiées du même type afin d'éviter les dangers.

N'ENTREPOSEZ pas de substances explosives telles que des aérosols contenant du gaz propulseur inflammable dans cet appareil.

L'APPAREIL doit être débranché après utilisation et avant d'en réaliser l'entretien.

AVERTISSEMENT : N'obstruez pas les bouches d'aération dans l'enveloppe de l'appareil ou dans la structure intégrée.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit de refroidissement.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments d'entreposage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Mettez le réfrigérateur au rebut conformément aux réglementations locales, compte tenu du gaz inflammable explosif et du réfrigérant qu'il contient.

AVERTISSEMENT : Lorsque vous mettez l'appareil en place, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

AVERTISSEMENT : Ne placez pas de prises multiples ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

N'UTILISEZ pas de rallonges électriques ou d'adaptateurs sans prise de terre (deux fiches).

DANGER : Risque de prise au piège des enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

– Retirez les portes.

– Laissez les étagères en place afin d'éviter que les enfants puissent y rentrer facilement.

LE réfrigérateur doit être débranché de la source d'alimentation électrique avant de commencer l'installation de l'accessoire.

LE RÉFRIGÉRANT et la mousse de cyclopentane utilisés pour l'appareil sont inflammables. Par conséquent, lors de la mise au rebut de l'appareil, celui-ci doit être tenu à l'écart de toute source de feu et être récupéré par une société d'enlèvement disposant de la qualification correspondante, au lieu d'être brûlé, afin d'éviter les dégâts sur l'environnement ou tout autre dommage.

POUR la norme EN : Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, uniquement sous surveillance ou après avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et avoir compris les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas charger et décharger les appareils frigorifiques.

POUR éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Si la porte est ouverte pendant de longues périodes de temps, la température des compartiments de l'appareil peut augmenter de manière significative.

- Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.

- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h. Rincez le système d'eau relié à une arrivée d'eau si de l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours. (note 1)

- Conservez la viande et le poisson crus au réfrigérateur dans des récipients appropriés, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou qu'ils ne dégoulinent pas sur ces derniers.

- Les compartiments pour aliments surgelés deux étoiles  conviennent pour l'entreposage d'aliments pré-congelés, le stockage ou la fabrication de glaces ainsi que la fabrication de glaçons. (note 2)

- Les compartiments à  1 étoile, 2 étoiles  et 3 étoiles  ne sont pas adaptés à la congélation d'aliments frais. (note 3)

- Si le réfrigérateur-congélateur doit rester vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.

- Pour les appareils sans compartiment à 4 étoiles : cet appareil de réfrigération ne convient pas pour la congélation de denrées alimentaires. (note 4)

Notes 1,2,3,4 : Veuillez confirmer si ces remarques sont applicables selon le type de compartiments de votre produit.

POUR un appareil autonome : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être encastré.

TOUT remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée du même type.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique (F)

1.2 Signification des symboles d'avertissement de sécurité



Symbole
d'interdiction

Ceci est un symbole d'interdiction.
Tout non-respect des instructions accompagnant ce symbole peut entraîner des dommages au produit ou mettre en danger la sécurité personnelle de l'utilisateur.



Symbole
d'avertissement

Ceci est un symbole d'avertissement
Il est nécessaire d'opérer en respectant strictement les instructions accompagnant ce symbole, sous peine d'endommager le produit ou de provoquer des blessures.

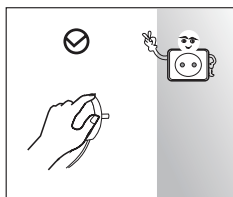


Note symbole

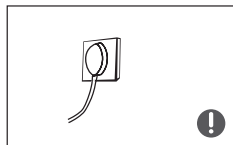
Ceci est un symbole de mise en garde.
Les instructions accompagnant ce symbole nécessitent une attention particulière.
Un manque de prudence peut entraîner des blessures légères ou modérées, ou endommager le produit.

Ce manuel contient un grand nombre d'informations de sécurité importantes devant être respectées par les utilisateurs.

1.3 Avertissements relatifs à l'électricité



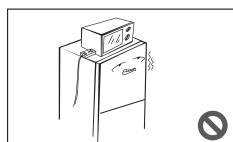
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la prise du réfrigérateur. Tenez fermement la prise et tirez pour la débrancher directement.
- Pour garantir une utilisation en toute sécurité, n'abîmez pas le cordon d'alimentation et ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou usé.



- Veuillez utiliser une prise de courant dédiée et ne pas partager la prise avec d'autres appareils électriques.
La fiche d'alimentation doit être fermement en contact avec la prise femelle, pour éviter tout risque d'incendie.
- Vérifiez que l'électrode de terre de la prise femelle est équipée d'une ligne de mise à la terre fiable.

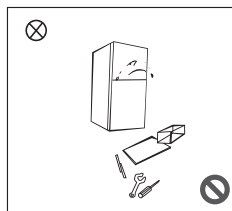


- En cas de fuite de gaz et d'autres substances inflammables, coupez le robinet de gaz puis ouvrez les portes et les fenêtres.
Ne débranchez pas le réfrigérateur ni d'autres appareils électriques, car les éventuelles étincelles générées pourraient provoquer un incendie.

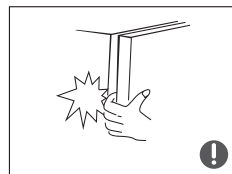


- N'utilisez pas d'appareils électriques sur le dessus de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

1.4 Avertissements relatifs à l'utilisation



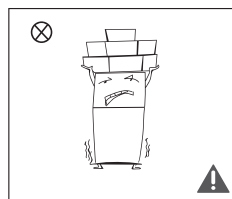
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas arbitrairement la structure du réfrigérateur-congélateur. N'endommagez pas non plus le circuit frigorifique. L'entretien de l'appareil doit être effectué par un spécialiste.
- Si le cordon électrique est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, le service de maintenance de celui-ci ou des professionnels qualifiés afin d'éviter les dangers.



- Les espaces sont restreints entre les portes du réfrigérateur ainsi qu'entre les portes et le corps du réfrigérateur. Prenez garde de ne pas introduire vos mains à ces endroits afin d'éviter de vous pincer les doigts. Ouvrez la porte du réfrigérateur avec délicatesse afin d'éviter d'en faire tomber le contenu.
- Ne prenez pas d'aliments ou de récipients avec les mains mouillées dans le compartiment de congélation lorsque le réfrigérateur est en marche, surtout les récipients en métal afin d'éviter les gelures.

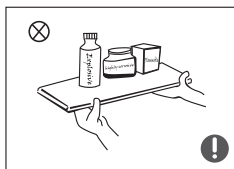


- Ne laissez pas un enfant pénétrer dans le réfrigérateur ou y grimper, au risque de provoquer l'étouffement ou une chute de l'enfant.

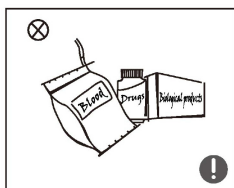


- Ne placez pas d'objets lourds au-dessus du réfrigérateur, car ils peuvent tomber en ouvrant la porte et entraîner des blessures accidentelles.
- Veillez à débrancher l'appareil en cas de panne de courant ou lors du nettoyage. Ne raccordez pas le réfrigérateur à l'alimentation électrique dans les cinq minutes qui suivent afin d'éviter d'endommager le compresseur en raison des démarrages successifs.

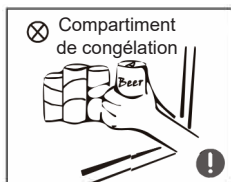
1.5 Avertissements relatifs à l'emplacement



- Ne placez pas d'articles inflammables, explosifs, volatiles et extrêmement corrosifs dans le réfrigérateur afin d'éviter les dégâts matériels ou les incendies accidentels.
- Ne placez pas d'articles inflammables près du réfrigérateur afin d'éviter tout risque d'incendie.



- Le réfrigérateur est destiné à un usage domestique, tel que le stockage d'aliments ; il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques, etc.



- Ne stockez pas de bière, de boisson ou d'autres liquides conservés dans des bouteilles ou des récipients fermés dans le compartiment de congélation du réfrigérateur ; le cas échéant, les bouteilles ou les récipients fermés pourraient se fissurer en raison du gel et causer des dommages.

1.6 Avertissements relatifs à l'énergie

- 1) Les appareils de réfrigération peuvent fonctionner de manière irrégulière (possibilité de décongélation du contenu ou de température trop élevée dans le compartiment congélateur) s'ils sont réglés pendant une période de temps prolongée en dessous de la limite inférieure de température pour laquelle le réfrigérateur est conçu.
- 2) Les boissons effervescentes ne doivent pas être entreposées dans les compartiments ou meubles congélateurs ou basse température, et certains produits tels que les glaces à l'eau ne doivent pas être consommés trop froids ;
- 3) La durée de conservation recommandée par les fabricants des produits alimentaires ne doit pas être dépassée, pour toutes sortes d'aliments et en particulier pour les produits surgelés du commerce dans les congélateurs ainsi que les compartiments ou meubles congélateurs ;
- 4) Les précautions nécessaires doivent être prises pour éviter une hausse excessive de la température des aliments congelés lors du dégivrage du réfrigérateur, par exemple en les emballant dans plusieurs feuilles de papier journal.
- 5) L'augmentation de la température des aliments congelés pendant le dégivrage manuel, l'entretien ou le nettoyage pourrait en écourter leur durée de conservation.
- 6) Pour les portes ou les couvercles dotés de verrous et de clés, les clés doivent être rangées hors de portée des enfants et éloignées du réfrigérateur, afin d'éviter que les enfants ne puissent rester enfermés à l'intérieur.
- 7) Si la porte est ouverte pendant de longues périodes de temps, la température des compartiments de l'appareil peut augmenter de manière significative.
- 8) Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- 9) Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h. Rincez le système d'eau relié à une arrivée d'eau si de l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours.
- 10) Conservez la viande et le poisson crus au réfrigérateur dans des récipients appropriés, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou qu'ils ne dégoulinent pas sur ces derniers.
- 11) Si le réfrigérateur-congélateur doit rester vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.

1.7 Avertissements relatifs à l'élimination

Le réfrigérant et la mousse de cyclopentane utilisés pour l'appareil sont inflammables. Par conséquent, lors de la mise au rebut du réfrigérateur, il doit être tenu à l'écart des sources de feu et être enlevé par une société d'enlèvement disposant de la qualification correspondante, au lieu d'être brûlé, afin d'éviter les dégâts sur l'environnement ou tout autre dommage.



Lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, démontez les portes et retirez le joint de la porte et des étagères ; placez les portes et les étagères dans un endroit approprié, afin d'éviter la prise au piège d'un enfant.

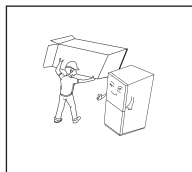


Mise au rebut adéquate du produit :

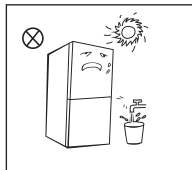
Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Afin d'éviter tout danger pour l'environnement ou la santé humaine pouvant découler d'une mise au rebut non contrôlée, recyclez-le de manière responsable afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte, ou contacter le détaillant auprès duquel vous avez réalisé votre achat. Il pourra reprendre le produit afin d'assurer un recyclage respectueux de l'environnement.

2 Utilisation adéquate du réfrigérateur

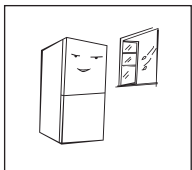
2.1 Emplacement



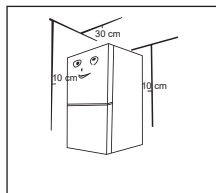
- Avant d'utiliser le réfrigérateur, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris les coussins de fond, les coussins en mousse et les rubans adhésifs à l'intérieur du réfrigérateur ; déchirer le film protecteur des portes et de la carrosserie du réfrigérateur.



- Tenez-le à l'écart de la chaleur et évitez la lumière directe du soleil. Ne placez pas le congélateur dans des endroits humides ou mouillés afin d'éviter la formation de rouille ou la réduction de l'effet isolant.
- N'aspergez pas et ne lavez pas le réfrigérateur ; ne le placez pas à dans des endroits humides susceptibles d'être éclaboussés d'eau afin de ne pas affecter les propriétés d'isolation électrique du réfrigérateur.



- Le réfrigérateur doit être placé dans un endroit intérieur bien ventilé ; le sol doit être plat et solide (tournez à gauche ou à droite pour régler la roue de mise à niveau si le réfrigérateur est instable).



- L'espace au-dessus du réfrigérateur doit être supérieur à 30 cm, et le réfrigérateur doit être placé contre un mur avec une distance libre supérieure à 10 cm pour faciliter la dissipation de la chaleur.

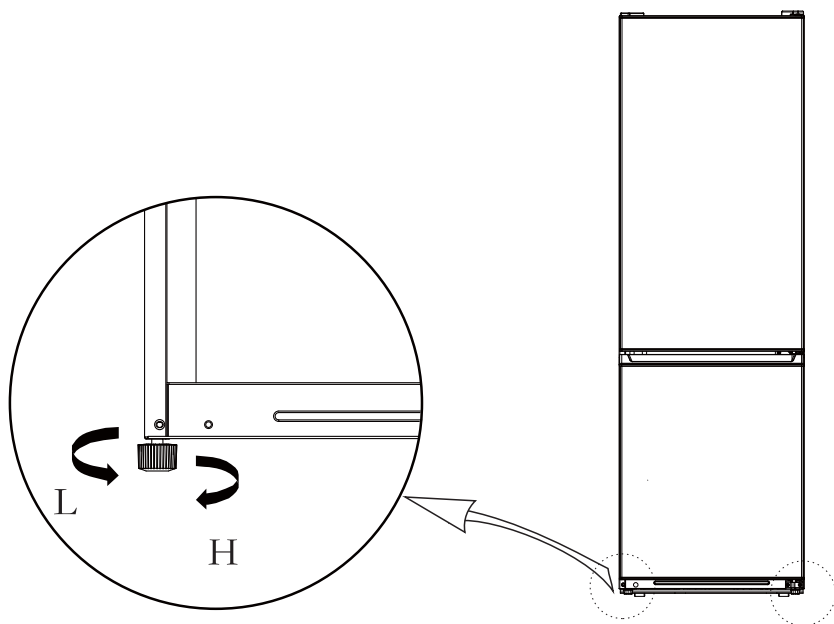
⚠ Précautions avant l'installation :

Avant l'installation ou le réglage des accessoires, il faut s'assurer que le réfrigérateur est débranché.

Des précautions doivent être prises pour éviter que la chute de la poignée ne provoque des blessures corporelles.

2.2 Pieds de nivellement

Schéma représentant les pieds de nivellement



(L'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit en soi ou telle qu'indiquée par le distributeur)

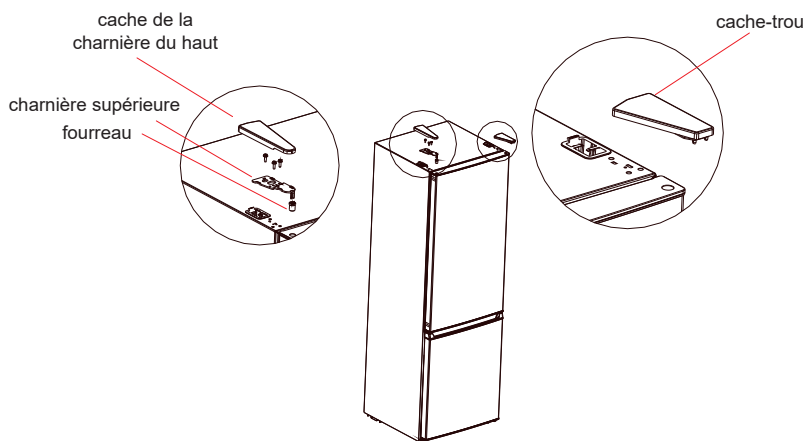
Procédures de réglage :

- Faites tourner les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour élever le réfrigérateur ;
- Faites tourner les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur ;
- Ajustez les pieds de droite et de gauche selon les procédures ci-dessus pour obtenir un niveau horizontal.

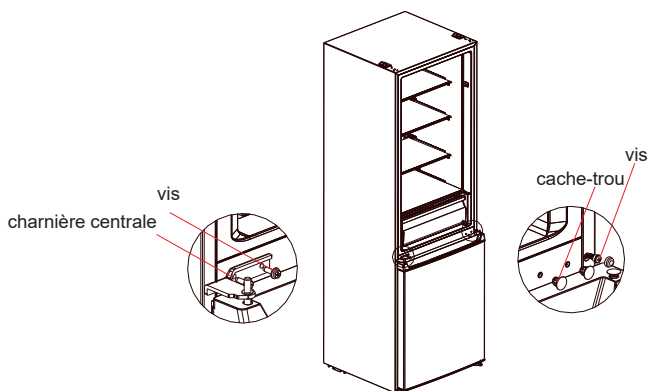
2.3 Changement de porte droite-gauche (option)

Liste des outils à fournir par l'utilisateur			
	Tournevis cruciforme		Couteau à mastic Tournevis à lame fine
	Clé à cliquet et cliquet de 5/16"		Ruban-cache adhésif

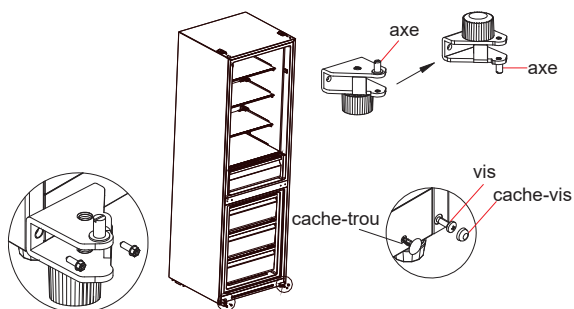
1. Mettez le réfrigérateur hors tension et retirez tout le contenu des compartiments de porte.
2. Démontez le couvercle de la charnière du haut, la charnière du haut et le cache-trou de l'autre côté. Retirez la porte du réfrigérateur.



3. Démontez la charnière du milieu, les vis, les cache-trous de vis et retirez la porte du réfrigérateur.

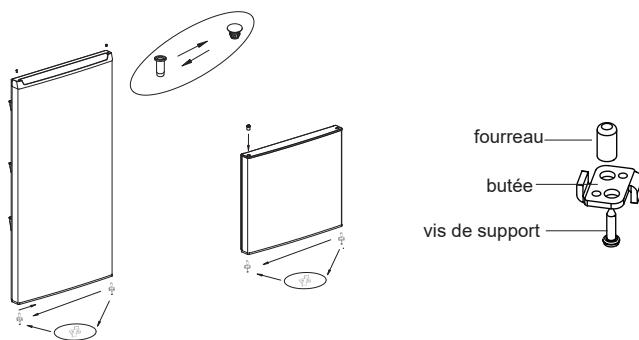


4. Démontez la charnière du bas, les cache-trous et les vis. Installez l'axe de la charnière du bas et ajustez le pied de l'autre côté de la charnière du bas, puis installez la charnière de l'autre côté.

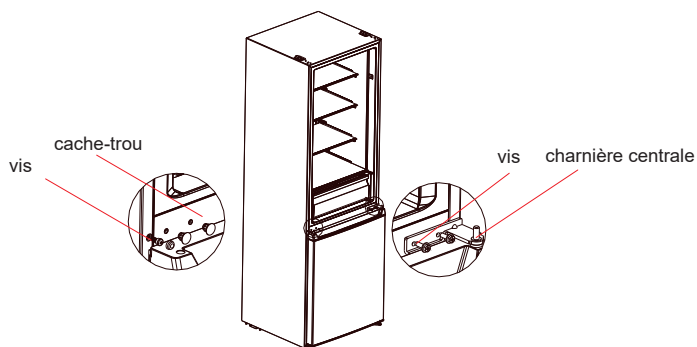


5. Retirez la vis, le fourreau et la butée de la porte du réfrigérateur et de la porte du congélateur. Puis montez-les sur l'autre côté de la porte par ordre.

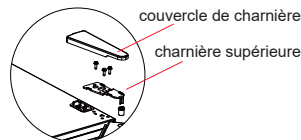
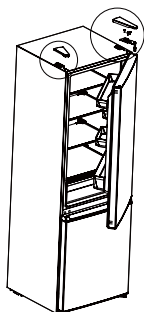
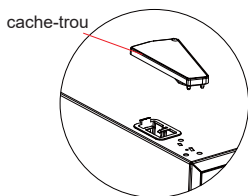
Échangez les positions du fourreau et du cache-trou sur le couvercle supérieur de la porte du réfrigérateur, et installez le fourreau de la charnière du haut de la porte du congélateur dans le trou de l'autre côté du fourreau de l'axe.



6. Placez la porte du réfrigérateur sur la charnière inférieure, installez la charnière du milieu, les vis et les cache-vis.



7. Placez la porte du réfrigérateur sur la charnière du milieu, installez la charnière supérieure, le cache de la charnière et le cache-trou.



⚠ (L'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit en soi ou telle qu'indiquée par le distributeur)

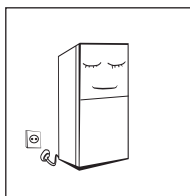
2.4 Changement de l'éclairage

Tout remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée du même type.

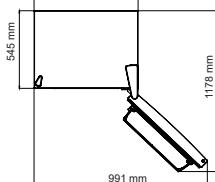
La source lumineuse de ce produit ne peut être remplacée que par des ingénieurs qualifiés.

①	1. Veuillez retirer le bouchon avant de l'enlever.	②	2. Retirez la protection à l'aide d'un tournevis.
③	3. Démontez le panneau de la lampe.	④	4. Retirer la borne de connexion.

2.5 Première utilisation



- Avant le premier démarrage, gardez le réfrigérateur immobile pendant une demi-heure avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Avant de placer des aliments frais ou congelés, le réfrigérateur doit avoir fonctionné pendant 2 à 3 heures, ou pendant plus de 4 heures en été lorsque la température ambiante est élevée.



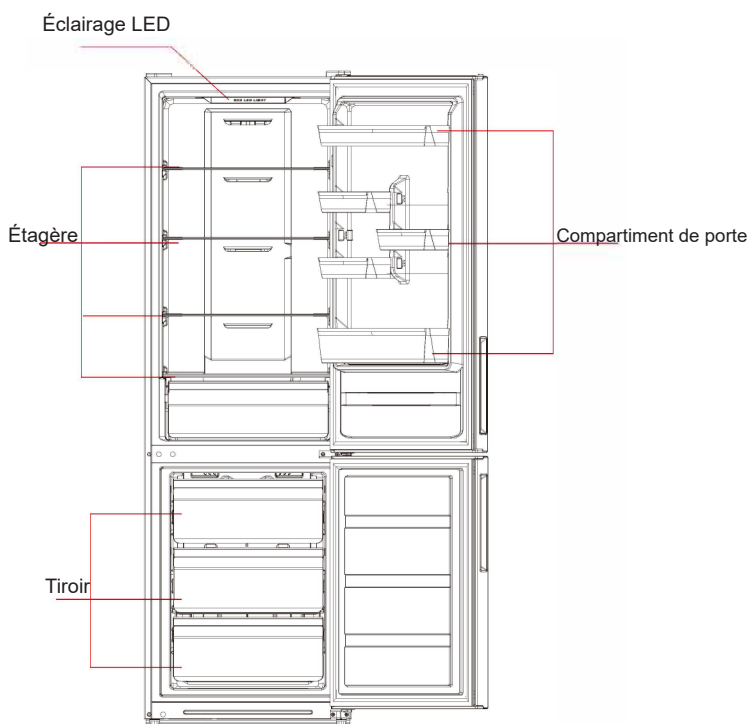
- Prévoyez suffisamment d'espace pour une ouverture pratique des portes et des tiroirs, ou tel qu'indiqué par le distributeur.

2.6 Conseils d'économie d'énergie

- L'appareil doit être situé dans la partie la plus fraîche de la pièce, à l'écart des appareils produisant de la chaleur ou des conduits de chauffage, et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante avant de les placer dans l'appareil. La surcharge de l'appareil force le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui gèlent trop lentement peuvent perdre en qualité ou se détériorer.
- Assurez-vous d'envelopper correctement les aliments et d'essuyer les contenants avant de les placer dans l'appareil. Cela réduit l'accumulation de givre à l'intérieur de l'appareil.
- Le bac de rangement de l'appareil ne doit pas être recouvert de papier d'aluminium, de papier ciré ou d'essuie-tout. Les revêtements interfèrent avec la circulation de l'air froid, ce qui rend l'appareil moins efficace.
- Organisez et étiquetez les aliments pour réduire les durées d'ouverture de la porte et les recherches prolongées. Retirez autant d'articles que nécessaire en même temps et fermez la porte dès que possible.

3 Structure et fonctions

3.1 Composants clés



A (L'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit en soi ou telle qu'indiquée par le distributeur)

Compartiment de réfrigération

- Le compartiment de réfrigération est adapté à l'entreposage d'une grande variété de fruits, légumes, boissons et autres aliments devant être consommés rapidement dont la durée de conservation est comprise entre 3 et 5 jours.
- Les aliments cuits ne doivent pas être mis dans le compartiment de réfrigération avant d'avoir été refroidis à la température ambiante.
- Il est recommandé de sceller les aliments avant de les mettre au réfrigérateur.
- Les étagères en verre peuvent être ajustées vers le haut ou vers le bas pour un espace de rangement raisonnable et une utilisation facile.

Compartiment de congélation

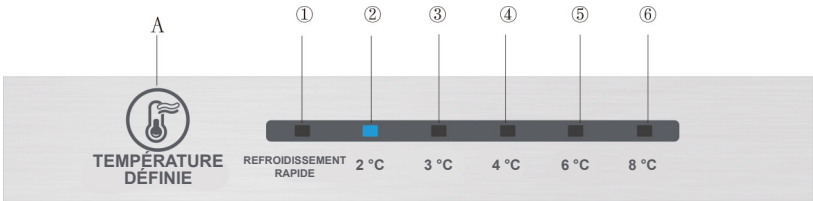
- Le compartiment de congélation à basse température permet de conserver longtemps la fraîcheur des aliments et est principalement utilisé pour stocker les aliments surgelés et faire de la glace.
- Le compartiment de congélation est adapté au stockage de la viande, du poisson, des boulettes de riz et d'autres aliments qui ne sont pas censés être consommés à court terme.
- Les morceaux de viande doivent de préférence être coupés en petits morceaux pour une congélation rapide et un accès facile.

Veuillez noter que les aliments doivent être consommés pendant leur durée de conservation.

Les tiroirs, les boîtes à provisions et les étagères sont les plus économes en énergie lorsqu'ils sont placés dans l'usine. Veuillez vous référer aux images ci-dessus.

Note : L'entreposage d'une trop grande quantité d'aliments pendant le fonctionnement après la première mise sous tension peut nuire à l'effet de congélation du réfrigérateur.

3.2 Fonctions



1.Key

A. Bouton de réglage de température

2. Écran d'affichage

- ①réglage de la température1
- ②réglage de la température2
- ③réglage de la température3
- ④réglage de la température4
- ⑤réglage de la température5
- ⑥réglage de la température6

3.Display

Lors de la mise en marche du réfrigérateur, l'écran d'affichage (y compris la lampe de la touche) s'illumine complètement pendant 3 secondes, puis le réfrigérateur fonctionne selon le réglage de température 3.

Affichage du fonctionnement normal

En cas de défaillance, le voyant LED correspondant affiche le code de la défaillance (dans l'écran de recyclage) ;

S'il n'y a pas de défaillance, le témoin lumineux affiche le réglage de température existant.

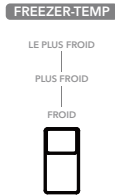
4. Bouton de réglage

Le réglage de la température est modifié une fois à chaque fois que vous appuyez sur la touche SET. Ensuite, le réfrigérateur fonctionnera selon le nouveau réglage au bout de 15 s.

Setting1→Setting2→ Setting3 → Setting4→Setting5→Setting6 → Setting1 → ……

5.Réglage du bouton du registre d'air manuel

Tournez le curseur du registre d'air vers le haut, la température réelle à l'intérieur du compartiment de congélation **diminuera**, tournez le curseur du registre d'air vers le bas, la température réelle à l'intérieur du compartiment de congélation **augmentera**.



6. Code d'erreur

Les avertissements suivants qui apparaissent sur l'écran indiquent les défauts correspondant au réfrigérateur. Bien que la fonction de réfrigération et de congélation puisse toujours être en service avec les défauts suivants, l'utilisateur doit contacter un spécialiste de la maintenance, afin d'assurer une utilisation normale du réfrigérateur.

Code d'erreur	Description de la panne
Les LED ① et ② sont allumées	Circuit du capteur de température du réfrigérateur
Les LED ① et ③ sont allumées	Capteur de dégivrage du congélateur
Les LED ① et ④ sont allumées	Capteur de température ambiante

! (L'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit en soi ou telle qu'indiquée par le distributeur)

Note : La fonction de congélation rapide est conçue pour maintenir la valeur nutritionnelle des aliments dans le congélateur. Il permet de congeler les aliments dans les plus brefs délais. Si une grande quantité d'aliments doit être congelée en une seule fois, il est recommandé à l'utilisateur d'activer la fonction de congélation rapide et de placer les aliments dans le congélateur. La vitesse de congélation du compartiment congélateur est alors augmentée, ce qui permet de congeler rapidement les aliments, de préserver leur valeur nutritive et de faciliter leur conservation.

4. Entretien et maintenance de l'appareil

4.1 Nettoyage général

- La poussière qui s'accumule derrière le réfrigérateur et sur le sol doit être nettoyée régulièrement pour améliorer l'effet de refroidissement et l'économie d'énergie.
- Vérifiez régulièrement le joint de porte pour vérifier qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de porte avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou du détergent dilué.
- L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter les mauvaises odeurs.
- Veuillez l'éteindre avant de nettoyer l'intérieur. Retirez tous les aliments, les boissons, les étagères, les tiroirs, etc.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, avec deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un quart d'eau chaude. Ensuite, rincez à l'eau et essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher naturellement avant de le rallumer.
- Pour les zones difficiles à nettoyer dans le réfrigérateur (comme les superpositions étroites, les interstices ou les coins), il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse souple, etc., et, si nécessaire, d'avoir aussi recours à d'autres outils (tels que des bâtonnets fins) afin d'éviter toute accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.
- N'utilisez pas de savon, de détergent, de poudre à récurer, de spray nettoyant, etc., car ils peuvent provoquer des odeurs à l'intérieur du réfrigérateur ou contaminer les aliments.
- Nettoyez le porte-bouteilles, les étagères et les tiroirs avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou du détergent dilué. Séchez avec un chiffon doux ou laissez sécher naturellement.
- Essuyez la surface extérieure du réfrigérateur avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse, du détergent, etc. puis essuyez pour sécher.
- N'utilisez pas de brosses dures, éponges métalliques, brosses métalliques, abrasifs (p. ex. du dentifrice), solvants organiques (alcool, acétone, acétate d'isoamyle, etc.), eau bouillante, éléments acides ou alcalins, car ces types de produits pourraient endommager la surface et l'intérieur. L'eau bouillante et les solvants organiques, tels que le benzène, peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
- Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage afin d'éviter les courts-circuits ou d'affecter l'isolation électrique après l'immersion.



Veuillez débrancher le réfrigérateur pour le dégivrer

 et le nettoyer.

4. 2 Dégivrage

- Le réfrigérateur a été fabriqué selon le principe du refroidissement par air et dispose donc d'une fonction de dégivrage automatique. Le givre formé en raison d'un changement de saison ou de température peut également être enlevé manuellement en débranchant l'appareil ou en l'essuyant avec un chiffon sec.

4.3 Hors service

- Panne de courant : En cas de panne de courant, même en été, les aliments peuvent être conservés à l'intérieur de l'appareil pendant plusieurs heures ; pendant la panne de courant, il convient d'ouvrir la porte le moins possible et de ne plus introduire d'aliments frais dans l'appareil.
- Non-utilisation de longue durée : L'appareil doit être débranché puis nettoyé ; les portes sont ensuite être laissées ouvertes pour éviter les odeurs.
- Déplacement : avant de déplacer le réfrigérateur, sortez-en tout le contenu, fixez les étagères en verre, le bac à légumes, les tiroirs du compartiment de congélation, etc. avec du ruban adhésif, et serrez les pieds de nivellement ; fermez les portes et fixez-les avec du ruban adhésif. Pendant le déplacement, l'appareil ne doit pas être placé à l'envers ou à l'horizontale ni être soumis à des vibrations ; l'inclinaison pendant le déplacement ne doit pas dépasser 45 °.

L'appareil doit fonctionner en continu une fois mis en marche. En règle générale, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu, faute de quoi sa durée de vie peut être réduite.



5 Dépannage

5.1 Dépannage

Vous pouvez essayer de résoudre vous-même les problèmes simples suivants.
Si vous n'y parvenez pas, veuillez contacter le service après-vente.

L'appareil ne fonctionne pas	Vérifiez si l'appareil est branché sur le secteur ou si la fiche tient bien dans la prise Vérifiez si la tension est trop basse Vérifiez s'il y a une panne de courant ou si des coupe-circuits se sont déclenchés
Odeur	Les aliments odorants doivent être emballés hermétiquement Vérifiez s'il y a des aliments pourris Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur
Fonctionnement prolongé du compresseur	Le fonctionnement prolongé du réfrigérateur est normal en été lorsque la température ambiante est élevée Il n'est pas recommandé de trop remplir l'appareil Les aliments doivent avoir refroidi avant d'être placés dans l'appareil Les portes sont ouvertes trop fréquemment
La lumière ne s'allume pas	Vérifiez si le réfrigérateur est branché sur l'alimentation électrique et si la lampe est endommagée Faites remplacer la lampe par un spécialiste
Les portes ne se ferment pas correctement	La porte est bloquée par des emballages de nourriture Le réfrigérateur est incliné
Niveau sonore élevé	Vérifiez si le sol est droit et si le réfrigérateur est stable Vérifiez si les accessoires sont placés aux bons endroits
Joint de porte non étanche	Enlevez les matières étrangères du joint de la porte Chauffez le joint de porte, puis refroidissez-le pour le restaurer. (ou le sécher avec un séchoir ou utiliser une serviette chaude pour le chauffer.)
Débordement du bac à eau	Il y a trop d'aliments dans le compartiment ou les aliments stockés contiennent trop d'eau, ce qui entraîne un dégivrage important. Les portes ne sont pas bien fermées, ce qui entraîne la formation de givre en raison de l'entrée d'air et d'une augmentation de l'eau due au dégivrage
Caisson du réfrigérateur chaud	Dissipation de la chaleur du condenseur intégré via la caisse, ce qui est normal Lorsque le logement devient chaud en raison d'une température ambiante élevée, du stockage d'une trop grande quantité de nourriture, assurer une bonne ventilation pour faciliter la dissipation de la chaleur.
Condensation de surface	La condensation sur la surface extérieure et les joints de porte du réfrigérateur est normale lorsque l'humidité ambiante est trop élevée. Il suffit d'essuyer le condensat avec un chiffon propre.
Bruit anormal	Vrombissement : Le compresseur peut produire des vrombissements pendant son fonctionnement. Ces vrombissements sont forts, en particulier au démarrage ou à l'arrêt. Ceci est normal. Craquement : Le produit réfrigérant qui circule à l'intérieur de l'appareil peut produire des craquements, ce qui est normal.

Tableau 1 Classes climatiques

Classe	Symbole	Plage de température ambiante °C
Tempéré étendu	SN	+10 à +32
Tempéré	N	+16 à +32
Subtropical :	ST	+16 à +38
Tropical	T	+16 à +43

Tempéré étendu : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C » ;

Tempéré : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C » ;

Subtropical : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C » ;

Tropical : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C » ;

Les pièces de rechange dans le tableau suivant peuvent être obtenues auprès du canal :

Pièce de rechange	Fourni par	Délai minimal requis pour la fourniture
thermostats	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
capteurs de température	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
cartes de circuit imprimé	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
sources lumineuses	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
compartiments	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
joints de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché



INHALT

1 Sicherheitswarnungen

1.1 Warnung	61-62
1.2 Bedeutung der Sicherheitswarnsymbole	63
1.3 Warnungen bezüglich Elektrizität	63
1.4 Warnungen für den Betrieb	64
1.5 Warnungen bezüglich Aufstellung	64-65
1.6 Warnung bezüglich Energie	65
1.7 Warnhinweise zur Entsorgung	65

2 Richtige Verwendung des Kühlschranks

2.1 Platzierung	66
2.2 Nivellierung der FüÙe	67
2.3 Türen Rechts-Links-Wechsel (optional)	68-70
2.4 Lampenwechsel	70
2.5 Beginn der Nutzung	70
2.6 Energiespartipps	70

3 Aufbau und Funktionen

3.1 Hauptkomponenten	71
3.2 Funktionen	72

4 Wartung und Pflege des Geräts

4.1 Gesamtreinigung	73
4.2 Auftauen	73
4.3 AuÙer Betrieb	73

5 Fehlerbehebung

5.1 Fehlerbehebung	74
--------------------------	----

1 Sicherheitswarnungen

1.1 Warnung



Warnung: Brandgefahr / brennbare Materialien

DIESES Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B. in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; in Bauernhöfen sowie bei Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen; in Umgebungen der Art „Bed and Breakfast“; in der Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen.

DIESES Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person ständig beaufsichtigt oder wurden in die korrekte Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WENN das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

LAGERN Sie in diesem Gerät keine explosiven Medien wie z. B. Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel.

DAS Gerät muss bei Nichtnutzung und vor jeglicher Wartungsarbeit daran vom Stromnetz getrennt werden.

WARNUNG: Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaustruktur frei von Hindernissen.

WARNUNG: Verwenden Sie keine nicht vom Hersteller empfohlenen mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Auftauprozess zu beschleunigen.

WARNUNG: Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.

WARNUNG: Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Staufächern des Geräts, es sei denn, sie wurden vom Hersteller empfohlen.

WARNUNG: Bitte entsorgen Sie den Kühlschrank gemäß den örtlichen Vorschriften, da er brennbares Treibgas und Kältemittel enthält.

WARNUNG: Achten Sie bei der Positionierung des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

WARNUNG: Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts an.

VERWENDEN Sie keine Verlängerungskabel und keine nicht geerdeten (zweipoligen) Adapter.

GEFAHR: Einklemmgefahr für Kinder. Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank wegwerfen:

–Nehmen Sie die Türen ab.

–Belassen Sie die Regale an Ort und Stelle, damit Kinder nicht leicht hineinklettern können.

DER Kühlschrank muss von der Stromquelle getrennt werden, bevor Sie Zubehör installieren.

DAS für das Gerät verwendete Kältemittel und das Cyclopentan-Schaummaterial sind brennbar. Wenn das Kühlgerät verschrottet wird, muss es daher von jeglichem Brandherd ferngehalten und von einem speziellen Recyclingunternehmen mit entsprechender Qualifikation verwertet werden, anstatt es durch Verbrennung zu entsorgen, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.

FÜR EN-Norm: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden bzw. von Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen erhalten haben, wie sie das Gerät gefahrlos verwenden können, und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen und warten. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte ein- und ausräumen.

UM eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Gerätes führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Entwässerungssystemen in Kontakt kommen können.
- Reinigen Sie Wassertanks, wenn sie 48 h lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde. (Hinweis 1)
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.
- Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer (**) eignen sich zur Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, zur Lagerung oder Herstellung von Speiseeis sowie zur Herstellung von Eiswürfeln. (Hinweis 2)
- Ein- (*) , Zwei (**) - und Drei-Sterne-Fächer (***) sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 3)
- Wenn das Kühlgerät für einen längeren Zeitraum leer stehen wird, schalten Sie es aus und tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es ab und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Geräte ohne 4-Sterne-Fach: Diese Kühlgeräte sind nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 4)

Hinweis 1,2,3,4: Bitte überprüfen Sie, ob dies für das Fach Ihres Geräts zutrifft.

BEI einem freistehenden Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

AUSTAUSCH oder Wartung der LED-Lampen ist durch den Hersteller, seinen Service-Vertragspartner oder eine ähnlich qualifizierte Person vorzunehmen. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <F>.

1.2 Bedeutung der Sicherheitswarnsymbole



Verbotssymbol

Dies ist ein Verbotssymbol.
Die Nichtbeachtung der mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise kann zu Schäden am Produkt führen oder die persönliche Sicherheit des Anwenders gefährden.



Warnsymbol

Dies ist ein Warnsymbol.
Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen müssen strikt befolgt werden, andernfalls kann es zu Schäden am Produkt oder zu Personenschäden kommen.

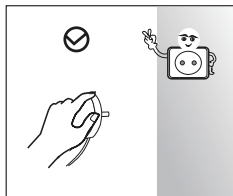


Hinweissymbol

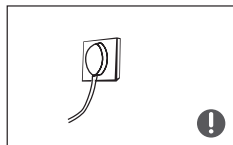
Dies ist ein Hinweissymbol.
Anweisungen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, erfordern besondere Vorsicht.
Unzureichende Vorsicht kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen.

Dieses Handbuch enthält viele wichtige Sicherheitshinweise, die von den Anwendern beachtet werden müssen.

1.3 Warnungen bezüglich Elektrizität



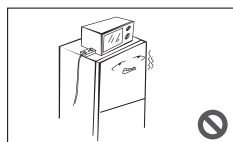
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Netzstecker des Kühlschranks ziehen. Bitte fassen Sie direkt den Stecker fest an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose.
- Um eine sichere Verwendung zu gewährleisten, dürfen Sie das Netzkabel nicht beschädigen und auch nicht verwenden, wenn es beschädigt oder abgenutzt ist.



- Bitte verwenden Sie eine einzelne Steckdose (die Steckdose darf nicht mit anderen elektrischen Geräten geteilt werden). Der Netzstecker muss fest mit der Steckdose verbunden sein, da es sonst zu Bränden kommen kann.
- Achten Sie darauf, dass der Erdungstift der Steckdose mit einer zuverlässigen Erdungsleitung verbunden ist.

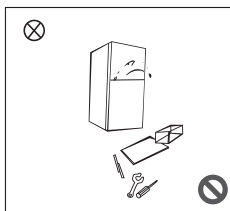


- Falls Gas oder andere brennbare Gase austreten, drehen Sie das Ventil des austretenden Gases ab und öffnen Sie dann Türen und Fenster. Ziehen Sie nicht den Stecker des Kühlschranks und anderer elektrischer Geräte, da Funken einen Brand verursachen können.

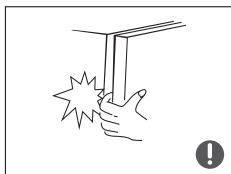


- Betreiben Sie keine Elektrogeräte an der Oberseite des Geräts, es sei denn, sie wurden vom Hersteller empfohlen.

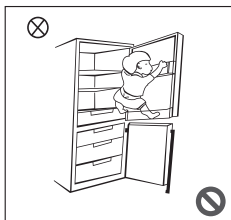
1.4 Warnungen für den Betrieb



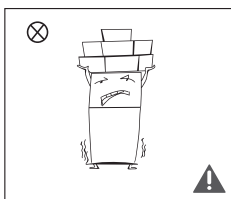
- Zerlegen Sie den Kühlschrank nicht willkürlich oder bauen Sie ihn um; beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf; die Wartung des Geräts muss von einem Fachmann durchgeführt werden
- Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seine Wartungsabteilung oder entsprechendes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



- Die Spalten zwischen den Kühlschranktüren und zwischen den Türen und dem Kühlschrankgehäuse sind klein; stecken Sie nicht Ihre Hand in diese Bereiche, um ein Quetschen der Finger zu vermeiden. Bitte gehen Sie beim Schließen der Kühlschranktür vorsichtig vor, um Herabfallen von Gegenständen zu vermeiden.
- Greifen Sie nicht bei laufendem Kühlschrank mit nassen Händen in den Gefrierbereich, insbesondere nicht auf Metallgefäße, um Erfrierungen zu vermeiden.

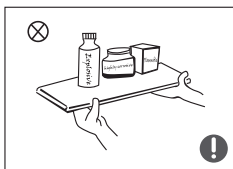


- Erlauben Sie keinem Kind, in den Kühlschrank oder auf ihn zu klettern; andernfalls besteht Erstickungsgefahr oder die Gefahr von Sturzverletzungen des Kindes.

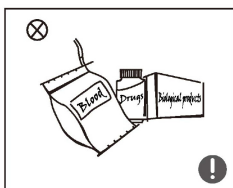


- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Oberseite des Kühlschranks, da beim Schließen oder Öffnen der Tür Gegenstände herunterfallen und zu Verletzungen führen können.
- Bitte ziehen Sie bei Stromausfall oder Reinigung den Stecker heraus. Schließen Sie nach dem Abstecken den Kühlschrank nicht innerhalb von fünf Minuten an die Stromversorgung an, um Schäden am Kompressor durch rasch aufeinanderfolgende Starts zu vermeiden.

1.5 Warnungen bezüglich Aufstellung



- Legen Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen und stark ätzenden Gegenstände in den Kühlschrank, um Schäden am Produkt und Brand zu vermeiden
- Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Kühlschranks, um Brand zu vermeiden.



- Der Kühlschrank ist für den Haushaltsgebrauch, wie z. B. die Lagerung von Lebensmitteln, bestimmt; er darf nicht für andere Zwecke, wie z. B. die Lagerung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten usw., verwendet werden.



- Lagern Sie Bier, Getränke oder andere Flüssigkeiten, die in Flaschen oder geschlossenen Behältern enthalten sind, nicht im Gefrierbereich des Kühlschranks; andernfalls können die Flaschen oder geschlossenen Behälter durch das Gefrieren brechen und Schäden verursachen

1.6 Warnung bezüglich Energie

- 1) Kühlgeräte arbeiten möglicherweise nicht konstant (Möglichkeit des Abtauens des Inhalts oder zu warme Temperatur im Gefrierfach), wenn sie über einen längeren Zeitraum unterhalb des kalten Grenzwert des Temperaturbereichs, für den das Kühlgerät ausgelegt ist, aufgestellt werden.
- 2) Brausegetränke sollten nicht in Gefrierfächern oder -schränken bzw. in Tiefkühlfächern oder -schränken aufbewahrt werden, und einige Produkte, wie z. B. Wassereis, sollten nicht zu kalt konsumiert werden;
- 3) Die von den Lebensmittelherstellern empfohlene(n) Lagerzeit(en) für jede Art von Lebensmitteln und insbesondere für handelsüblich tiefgefrorene Lebensmittel in Tiefkühl- und Gefrierschränkfächern oder -schränken sollten nicht überschritten werden;
- 4) Treffen Sie die notwendigen Vorkehrungen, um einen übermäßigen Temperaturanstieg des Gefrierguts während des Abtauens des Kühlgeräts zu verhindern, wie z. B. durch Einwickeln des Gefrierguts in mehrere Lagen Zeitungspapier.
- 5) Ein Temperaturanstieg des Gefrierguts könnte während des manuellen Abtauens, der Wartung oder Reinigung die Haltbarkeit verkürzen.
- 6) Wenn Türen oder Deckel mit Schlössern und Schlüsseln ausgestattet sind, müssen die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.
- 7) Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Gerätes führen.
- 8) Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Entwässerungssystemen in Kontakt kommen können.
- 9) Reinigen Sie Wassertanks, wenn sie 48 h lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- 10) Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.
- 11) Wenn das Kühlgerät für einen längeren Zeitraum leer stehen wird, schalten Sie es aus und tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es ab und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

1.7 Warnhinweise zur Entsorgung

Das für das Kühlgerät verwendete Kältemittel und das Cyclopentan-Schaummaterial sind brennbar. Wenn das Kühlgerät verschrottet wird, muss es daher von jeglichem Brandherd ferngehalten und von einem speziellen Recyclingunternehmen mit entsprechender Qualifikation verwertet werden, anstatt es durch Verbrennung zu entsorgen, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.



Wenn das Kühlgerät verschrottet wird, demontieren Sie die Türen und entfernen Sie die Dichtung der Tür und der Einlegeböden; stellen Sie die Türen und Einlegeböden an einem geeigneten Ort auf, damit kein Kind eingeklemmt wird.

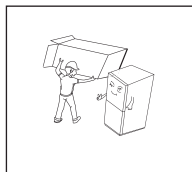


Korrekte Entsorgung dieses Geräts:

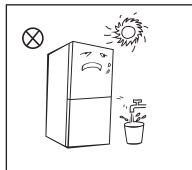
Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Schädigungen der Umwelt oder Gefahren für die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung wertvoller Rohstoffe zu fördern. Geben Sie das Gerät bei einer zugelassenen Sammelstelle ab oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie es gekauft wurde. Dieser wird das Gerät einem umweltsicheren Recyclingsystem zuführen.

2 Richtige Verwendung des Kühlschranks

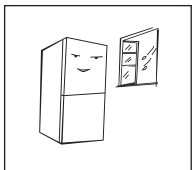
2.1 Platzierung



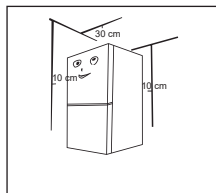
- Entfernen Sie vor der Benutzung alle Verpackungsmaterialien, einschließlich der Bodenpolster, Schaumstoffpolster und Klebebänder im Inneren des Kühlschranks; reißen Sie die Schutzfolie von den Türen und dem Kühlschrankgehäuse ab.



- Von Hitze fernhalten und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Stellen Sie das Gefriergerät nicht an feuchte oder wässrige Orte, um Rost oder eine Verringerung der Isolierwirkung zu vermeiden.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht an feuchten Orten auf, wo er leicht mit Wasser bespritzt werden könnte, um die elektrischen Isolationseigenschaften des Kühlschranks nicht zu beeinträchtigen.



- Der Kühlschrank muss an einem gut belüfteten Ort in einem Innenraum aufgestellt werden; der Boden muss eben und stabil sein (drehen Sie das Rad am Nivellierfuß nach links oder rechts, um ihn zu nivellieren, falls er wackelig steht).



- Die Oberkante des Kühlschranks muss mehr als 30 cm betragen, und der Kühlschrank sollte mit einem Abstand von mehr als 10 cm an einer Wand aufgestellt werden, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern.

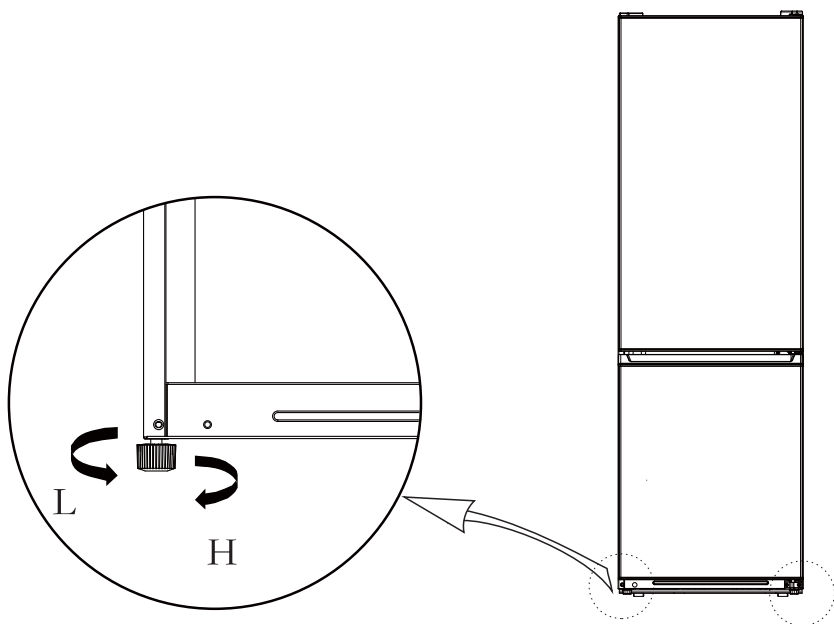
⚠ Vorsichtsmaßnahmen vor der Installation:

Vor der Installation oder Einstellung von Zubehörteilen ist sicherzustellen, dass der Kühlschrank vom Stromnetz getrennt ist.

Es müssen Vorkehrungen getroffen werden, um zu verhindern, dass ein Herabfallen des Griffs Verletzungen verursacht.

2.2 Nivellierung der FüÙe

Schematische Darstellung der NivellierfüÙe



(Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.)

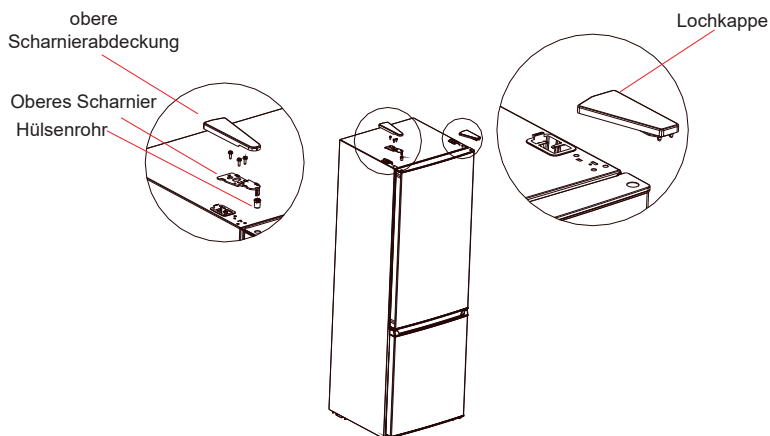
Ausgleichsverfahren:

- Drehen Sie die FüÙe im Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben,
- Drehen Sie die FüÙe gegen den Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank abzusenken;
- Stellen Sie den rechten und linken Fuß gemäß den oben beschriebenen Verfahren auf eine horizontale Ebene ein.

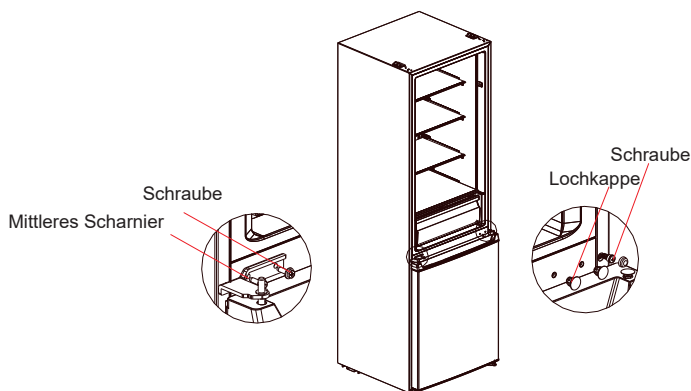
2.3 Türen Rechts-Links-Wechsel (optional)

Vom Anwender bereitzustellende Werkzeuge			
	Kreuzschraubendreher		Spachtel, kleiner Schlitzschraubendreher
	5/16" Steckschlüssel und Ratsche		Abdeckband

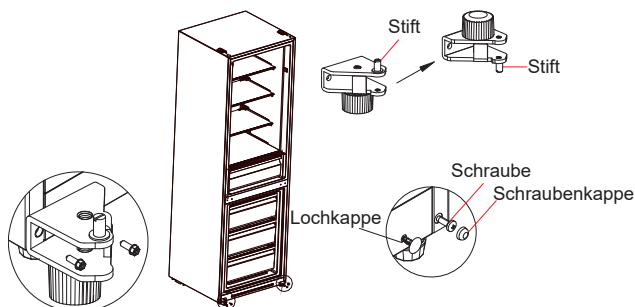
1. Schalten Sie den Kühlschrank aus, und entfernen Sie alle Gegenstände aus den Türfächern.
2. Demontieren Sie die obere Scharnierabdeckung, das obere Scharnier und die Lochabdeckung auf der anderen Seite und entfernen Sie die Kühlschranktür.



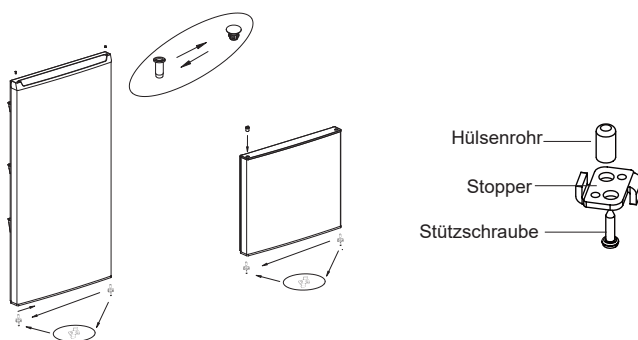
3. Demontieren Sie das mittlere Scharnier, die Schrauben und die Schraubenlochkappen und entfernen Sie die Gefrierschranktür.



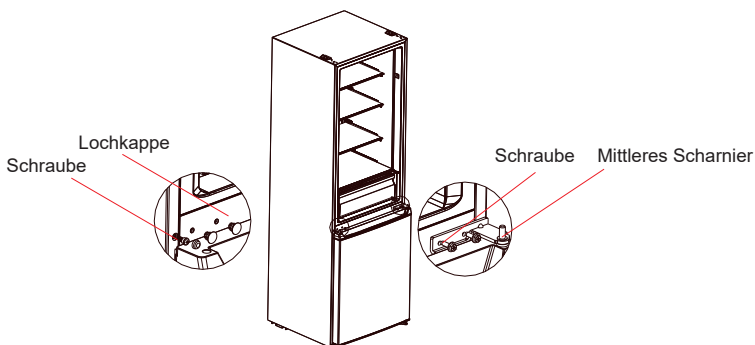
4. Demontieren Sie das untere Scharnier, die Lochkappen und die Schrauben. Montieren Sie die untere Scharnierachse und den Stellfuß auf der anderen Seite des unteren Scharniers und montieren Sie dann das Scharnier auf der anderen Seite.



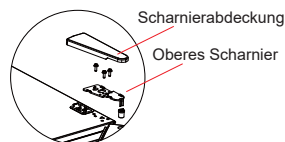
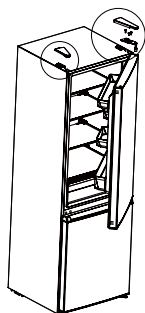
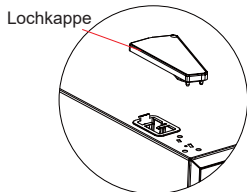
5. Entfernen Sie die Schraube, das Muffenrohr und den Stopper von der Kühltür und der Gefrierschranktür und montieren Sie sie dann der Reihe nach auf der anderen Seite der Türen. Tauschen Sie die Position des Muffenrohrs und der Lochkappe an der oberen Abdeckung der Kühlschranktür aus und montieren Sie die obere Scharniermuffe an der Gefriertür in das Loch auf der anderen Seite der Achsenmuffe.



6. Setzen Sie die Gefrierschranktür auf das untere Scharnier, installieren Sie das mittlere Scharnier, die Schrauben und die Schraubenlochkappen.



7. Setzen Sie die Kühlschranktür auf das mittlere Scharnier, montieren Sie das obere Scharnier, die Scharnierabdeckung und die Lochkappe.



! (Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.)

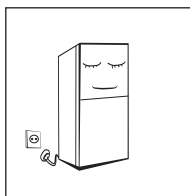
2.4 Lampenwechsel

Austausch oder Wartung der LED-Lampen ist durch den Hersteller, seinen Service-Vertragspartner oder eine ähnlich qualifizierte Person vorzunehmen.

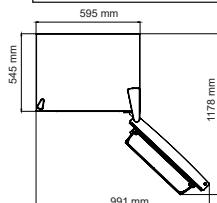
Die Lichtquelle in diesem Produkt darf nur von qualifizierten Technikern ausgetauscht werden.

	1. Bitte ziehen Sie den Stecker heraus, ehe Sie die Lampe ausbauen.		2. Entfernen Sie den Lampenschirm mit einem Schraubenzieher.
	3. Nehmen Sie den Lampenschirm ab.		4. Entfernen Sie die Anschlussklemme.

2.5 Beginn der Nutzung



- Lassen Sie den Kühlschrank vor der ersten Inbetriebnahme eine halbe Stunde lang ruhen, bevor Sie ihn an die Stromversorgung anschließen.
- Vor dem Einlegen von frischen oder gefrorenen Lebensmitteln sollte der Kühlschrank 2 bis 3 Stunden, bzw. im Sommer bei hohen Umgebungstemperaturen mehr als 4 Stunden, im Leerzustand laufen.



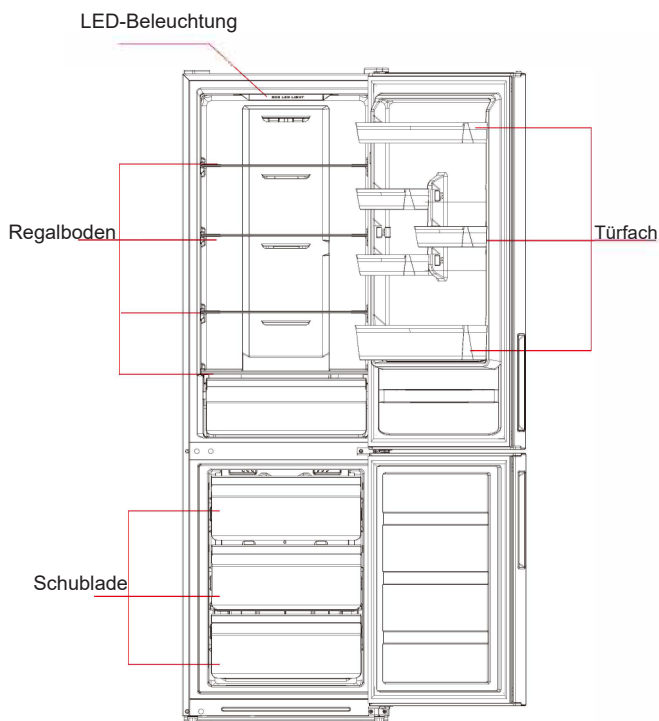
- Halten Sie genügend Platz (bzw. laut Empfehlung des Händlers) für das bequeme Öffnen der Türen und Schubladen frei.

2.6 Energiespartipps

- Das Gerät sollte im kühlestem Bereich des Raumes fernab von Wärme erzeugenden Geräten oder Heizrohren sowie ohne direkte Sonneneinstrahlung aufgestellt werden.
- Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Eine Überladung des Geräts zwingt den Kompressor zu längerem Betrieb. Wenn Lebensmittel nur sehr langsam eingefroren werden, können sie an Qualität verlieren oder verderben.
- Achten Sie darauf, die Lebensmittel richtig zu verpacken und die Behälter trocken zu wischen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. So verringern Sie die Frostbildung im Inneren des Geräts.
- Fächer und Laden des Geräts sollten nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papiertüchern ausgekleidet werden. Auskleidungen stören die Kaltluftzirkulation und machen das Gerät weniger effizient.
- Organisieren und kennzeichnen Sie die Lebensmittel, um lange Türöffnungen wegen umständlichem Suchen zu vermeiden. Entnehmen Sie alles, was Sie in nächster Zeit brauchen werden, auf einmal und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich wieder.

3 Aufbau und Funktionen

3.1 Hauptkomponenten



! (Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.)

Kühlbereich

- Der Kühlbereich eignet sich zur Aufbewahrung aller Art von Obst, Gemüse, Getränken und anderen Lebensmitteln, die nach 3 bis 5 Tagen verbraucht werden sollen.
- Gargut sollten Sie erst nach Abkühlung auf Raumtemperatur in den Kühlbereich geben.
- Sie sollten alle Lebensmittel versiegeln, bevor Sie sie im Kühlbereich verstauen.
- Die Glasböden können tiefer oder niedriger eingelegt werden, so dass Sie den verfügbaren Stauraum weitgehend nach Ihren Bedürfnissen einrichten können.

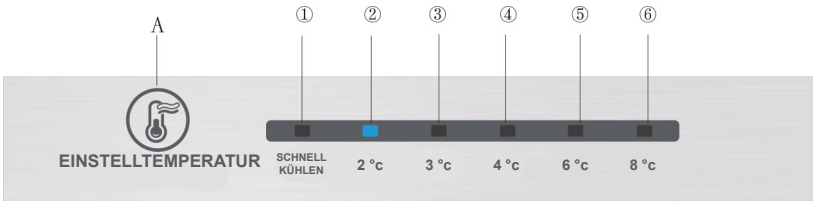
Gefrierbereich

- Der Niedrigtemperatur-Gefrierbereich kann Lebensmittel für lange Zeit frisch halten und wird hauptsächlich zur Lagerung von Tiefkühlkost und zur Eisherstellung verwendet.
- Der Gefrierbereich ist geeignet für die Lagerung von Fleisch, Fisch, Reisbällchen und anderen Lebensmitteln, die nicht kurzfristig verbraucht werden sollen.
- Fleischstücke sind vorzugsweise in kleine Stücke zu zerteilen, damit sie schnell gefrieren und leicht zugänglich sind.

Bitte beachten Sie, dass die Lebensmittel innerhalb der Haltbarkeitsdauer verbraucht werden müssen. Schubladen, Lebensmittelboxen und Regale sind am energiesparendsten, wenn sie in der Fabrik aufgestellt werden. Bitte beachten Sie die obigen Bilder.

Hinweis: Die Einlagerung von zu vielen Lebensmitteln während des Betriebs nach dem ersten Anschluss an das Stromnetz kann die Gefrierwirkung des Kühlschranks beeinträchtigen.

3.2 Funktionen



1.Taste

A.Taste für die Temperatureinstellung

2. Display

- ① Temperatureinstellung1
- ② Temperatureinstellung2
- ③ Temperatureinstellung3
- ④ Temperatureinstellung4
- ⑤ Temperatureinstellung5
- ⑥ Temperatureinstellung6

3.Display

Beim Einschalten des Kühlschranks leuchtet das Display (einschließlich der Tastenbeleuchtung) 3 Sekunden lang in vollem Umfang, dann läuft der Kühlschrank entsprechend der Temperatureinstellung 3. Anzeige des Normalbetriebs
Beim Auftreten eines Fehlers zeigt die entsprechende LED-Leuchte eine kombinierte Anzeige des Fehlercodes (in der Recycling-Anzeige) an;
Wenn kein Fehler vorliegt, zeigt die LED-Leuchte die bestehende Temperatureinstellung an.

4. Einstellung des Gangs

Die Temperatureinstellung wird einmalig geändert, wenn Sie die Taste SET drücken. Dann läuft der Kühlschrank unter dem neuen Einstellwert nach 15s.

Setting1→Setting2→ Setting3 →Setting4→Setting5→Setting6 →Setting1 →

5.Einstellung des manuellen Luftklappenknopfes

Drehen Sie den Luftklappenregler nach oben, wird die tatsächliche Temperatur im Tiefkühlraum **sinken**, drehen Sie den Luftklappenregler nach unten, wird die tatsächliche Temperatur im Tiefkühlraum **steigen**.

TEMPERATUR DES GEFRIERSCHRANKS



6. Fehlercode

Die folgenden Warnungen, die auf dem Display erscheinen, weisen auf entsprechende Störungen des Kühlschranks hin. Auch wenn der Kühlschrank mit den folgenden Fehlern noch kühlen und tiefkühlen kann, sollte sich der Benutzer für die Wartung an einen Wartungsspezialisten wenden, um eine normale Nutzung des Kühlschranks zu gewährleisten.

Fehlercode	Fehlerbeschreibung
Die LED ① und die LED ② leuchten	Schaltkreis für den Kühlschrank-Tempersensor
Die LED ① und die LED ③ leuchten	Gefrierschrank-Abtaufühler
Die LED ① und die LED ④ leuchten	Umgebungstemperatur-Sensor

 (Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.)

Hinweis: Die Schnellgefrierfunktion ist so konzipiert, dass der Nährwert der Lebensmittel im Gefrierfach erhalten bleibt. Lebensmittel können in kürzester Zeit eingefroren werden. Wenn eine große Menge an Lebensmitteln auf einmal eingefroren werden soll, empfiehlt es sich, die Schnellgefrierfunktion einzuschalten und die Lebensmittel hineinzulegen. Die Gefriereschwindigkeit des Gefrierfachs wird dann erhöht, wodurch die Lebensmittel schnell eingefroren werden können, die Nährstoffe der Lebensmittel effektiv erhalten bleiben und die Lagerung erleichtert wird.

4. Wartung und Pflege des Geräts

4.1 Gesamtreinigung

- Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden muss rechtzeitig gereinigt werden, um die Kühlwirkung zu verbessern und Energie zu sparen.
- Prüfen Sie regelmäßig die Türdichtung, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Der Innenraum des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Bitte schalten Sie das Gerät vor der Innenreinigung aus und entnehmen Sie alle Lebensmittel, Getränke, Ablagen, Schubladen usw.
- Reinigen Sie die Innenseite des Kühlschranks mit einem weichen Tuch oder Schwamm sowie zwei Esslöffeln Backpulver und einem Liter warmem Wasser. Anschließend mit Wasser abspülen und abwischen. Öffnen Sie nach der Reinigung die Tür und lassen Sie sie an der Luft trocknen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Bei schwer zu reinigenden Bereichen im Kühlschrank (z. B. schmale Zwischenräume, Spalten oder Ecken) empfiehlt es sich, diese regelmäßig mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste usw. abzuwischen, ggf. in Kombination mit einigen Hilfsmitteln (z. B. dünnen Stäbchen), um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verunreinigungen oder Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie keine Seife, Reinigungsmittel, Scheuermittel, Sprühreiniger usw., da diese Gerüche im Inneren des Kühlschranks oder kontaminierte Lebensmittel verursachen können.
- Reinigen Sie den Flaschenrahmen, die Einlegeböden und Schubladen mit einem weichen, mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Mit einem weichen Tuch abtrocknen oder lufttrocknen lassen.
- Wischen Sie die Außenfläche des Kühlschranks mit einem weichen Tuch ab, das mit Seifenwasser, Spülmittel usw. angefeuchtet wurde, und wischen Sie anschließend trocken.
- Verwenden Sie keine harten Bürsten, Reinigungsstahlkugeln, Drahtbürsten, keine Scheuermittel (z. B. Zahnpasta), keine organischen Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kein kochendes Wasser und keine sauren oder alkalischen Elemente, da diese die Oberfläche und das Innere des Kühlschranks beschädigen können. Kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie z. B. Benzol können Kunststoffteile verformen oder beschädigen.
- Spülen Sie während der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Kurzschlüsse zu vermeiden und um die elektrische Isolierung nach dem Eintauchen nicht zu beeinträchtigen.



Bitte ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks zum
(⚠ Abtauen und Reinigen aus der Steckdose.)

4.2 Auftauen

- Der Kühlschrank ist nach dem Luftkühlungsprinzip konstruiert und verfügt daher über eine automatische Abtaufunktion. Frost, der sich durch den Wechsel der Jahreszeit oder der Temperatur gebildet hat, kann auch manuell entfernt werden, indem das Gerät von der Stromversorgung getrennt oder mit einem trockenen Tuch abgewischt wird.

4.3 Außer Betrieb

- Stromausfall: Im Falle eines Stromausfalls können Lebensmittel auch im Sommer mehrere Stunden im Gerät aufbewahrt werden; während des Stromausfalls sollten die Zeiten sowie die Anzahl der Türöffnungen reduziert werden, und es dürfen keine frischen Lebensmittel mehr ins Gerät gegeben werden.
- Längerer Zeitraum ohne Verwendung: Das Gerät ausstecken und dann reinigen; anschließend die Türen offen lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Transport: Bevor der Kühlschrank bewegt wird, nehmen Sie alle Gegenstände heraus, fixieren Sie die Glastrennwände, den Gemüsehalter, die Gefrierbereichs-Schubladen usw. mit Klebeband und ziehen Sie die Stellfüße fest. Schließen Sie die Türen und fixieren Sie sie mit Klebeband. Während des Transports darf das Gerät nicht auf den Kopf oder in die Waagrechte gelegt oder erschüttert werden; die Neigung während des Transports darf nicht mehr als 45° betragen.

Das Gerät muss kontinuierlich laufen, sobald es eingeschaltet ist. Im Allgemeinen sollte der Betrieb des Geräts nicht unterbrochen werden, da sonst die Lebensdauer beeinträchtigt werden kann.

Fehlerbehebung

5.1 Fehlerbehebung

Sie können versuchen, die folgenden einfachen Probleme selbst zu lösen. Wenn sie nicht gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Kein Betrieb möglich	Prüfen Sie, ob das Gerät ans Stromnetz angeschlossen ist bzw. ob der Stecker guten Kontakt hat. Prüfen Sie, ob die Spannung zu niedrig ist. Prüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt oder ein Leitungsschutzschalter eines Teilstromkreises ausgelöst hat.
Geruch	Geruchsintensive Lebensmittel müssen fest verpackt sein. Prüfen Sie, ob verdorbene Lebensmittel vorhanden sind. Reinigen Sie die Innenseite des Kühlschranks
Langer Betrieb des Kompressors	Im Sommer, wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, ist ein langer Betrieb des Kühlschranks-Kompressors normal. Es wird nicht empfohlen, zu viele Lebensmittel gleichzeitig im Gerät zu haben. Lebensmittel müssen abkühlen, bevor sie ins Gerät gegeben werden. Die Türen werden zu häufig geöffnet.
Das Licht leuchtet nicht	Prüfen Sie, ob der Kühlschrank an die Stromversorgung angeschlossen ist und ob die Lampe beschädigt ist. Lassen Sie die Lampe durch einen Fachmann austauschen.
Die Türen lassen sich nicht richtig schließen	Die Tür ist durch Lebensmittelpakete verklemt. Der Kühlschrank ist gekippt.
Lautes Geräusch	Prüfen Sie, ob der Boden eben ist und ob der Kühlschrank stabil steht. Prüfen Sie, ob das Zubehör an den richtigen Stellen angebracht ist.
Türdichtung ist nicht dicht	Entfernen Sie Fremdkörper auf der Türdichtung. Erhitzen Sie die Türdichtung und kühlen Sie sie anschließend wieder ab, um sie wiederherzustellen (oder verwenden Sie einen elektrischen Fön oder ein heißes Handtuch zum Erwärmen)
Überlauf der Wasserschale	Es befinden sich zu viele Lebensmittel in der Kammer oder die gelagerten Lebensmittel enthalten zu viel Wasser, was zu einem starken Abtauen führt. Die Türen sind nicht richtig geschlossen, was zu Vereisung durch Luftzutritt und erhöhter Wasserbildung durch Abtauen führt.
Heißes Gehäuse	Wärmeabfuhr des eingebauten Kondensators über das Gehäuse (dies ist normal) Wenn sich das Gehäuse aufgrund hoher Umgebungstemperaturen oder der Lagerung von zu viel Nahrungsmitteln aufheizt, sorgen Sie für eine gute Belüftung, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern.
Oberflächenkondensation	Kondenswasserbildung an der Außenfläche und den Türdichtungen des Kühlschranks ist normal, wenn die Umgebungfeuchtigkeit zu hoch ist. Wischen Sie das Kondensat einfach mit einem sauberen Handtuch ab.
Anormale Geräusche	Summen: Der Kompressor kann während des Betriebs Brummgeräusche erzeugen, und die Brummgeräusche sind besonders beim Ein- oder Ausschalten des Kompressors laut. Das ist normal. Knarren: Im Inneren des Geräts fließendes Kältemittel kann ein Knarren erzeugen (dies ist normal).

Tabelle 1 Klimaklassen

Klasse	Symbol	Umgebungstemperatur-Bereich °C
Erweitert gemäßigt	SN	+10 bis +32
Gemäßigt	N	+16 bis +32
Subtropisch	ST	+16 bis +38
Tropisch	T	+16 bis +43

Erweitert gemäßigt: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C vorgesehen;

Gemäßigt: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C vorgesehen;

Subtropisch: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C vorgesehen;

Tropisch: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C vorgesehen;

Die Ersatzteile der folgenden Tabelle können vom folgenden Kanal bezogen werden:

Ersatzteil	Bereitgestellt von	Mindest-Bereitstellungszeitraum
Thermostate	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Temperaturfühler	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Leiterplatten	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Lichtquellen	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türgriffe	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türscharniere	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Fächer	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells

المحتويات

1 تحذيرات السلامة

78-77	1.1 تحذير
79	1.2 تفسيرات رموز تحذيرات السلامة
79	1.3 تحذيرات بشأن الكهرباء
80	1.4 تحذيرات الاستخدام
81-80	1.5 تحذيرات الاستبدال
81	1.6 تحذيرات الطاقة
81	1.7 تحذيرات التخلص من المنتج

2 الاستخدام السليم للثلاجة

82	2.1 تحديد المكان
83	2.2 الاستواء
86-84	2.3 تغيير اتجاه الباب (اختياري)
86	2.4 تغيير مصباح الإضاءة
86	2.5 بدء الاستخدام
86	2.6 تلميحات لتوفير الطاقة

3 الهيكل والوظائف

87	3.1 المكونات الرئيسية
88	3.2 الوظائف

4 صيانة الجهاز والاعتناء به

89	4.1 التنظيف العام
89	4.2 إزالة الجليد
89	4.3 تعطل الجهاز

5 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

90	5.1 استكشاف الأخطاء وإصلاحها
----	------------------------------

1.1 تحذير



تحذير: خطر حريق / مواد قابلة للاشتعال

هذا الجهاز مخصص للاستعمال في المنزل وما شابه من مطابخ الموظفين والمساحات المخصصة للمطابخ في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛ والبيوت الريفية والعملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من البيئات السكنية؛ والبيئات التي توفر فيها خدمات الإقامة للإطفال وغيرها من المطاعم والتطبيقات المماثلة غير المتعلقة بالتجزئة.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (والأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إلا إذا كانوا قد تلقوا إشرافاً أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم. يلزم خضوع الأطفال للإشراف للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

إذا كان سلك التوصيل الكهربائي متضرراً، فيجب استبداله من جانب جهة التصنيع، أو وكيل الصيانة الخاص بها، أو شخص مؤهل للقيام بذلك لتجنب حدوث أية مخاطر.

لا تُخزّن المواد القابلة للانفجار، مثل علب الأيروسول مع وجود مادة دافعة قابلة للاشتعال في هذا الجهاز.

يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي بعد الاستخدام وقبل إجراء أي صيانة للمستخدم عليه.

تحذير: احرص على إبقاء فتحات التهوية داخل هيكل الجهاز أو داخل الهيكل المدمج خالية من العوائق.

تحذير: لا تستخدم أجهزة ميكانيكية أو وسائل أخرى لتسريع عملية إزالة الجليد، بخلاف تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.

تحذير: لا تتلف الدائرة الكهربائية للثلاجة.

تحذير: لا تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل حجرات تخزين الطعام في الجهاز، إلا إذا كانت من النوع الموصى به من قبل الشركة المصنعة.

تحذير: يُرجى التخلص من الثلاجة وفقاً لتعليمات الجهات التنظيمية المحلية لأنها تستخدم غازاً قابلاً للاشتعال ومبرداً.

تحذير: عند وضع الجهاز، تأكد من أن سلك الطاقة غير محاصر أو تالف.

تحذير: لا تقم بتثبيت عدة مقابس كهربائية محمولة أو مصادر طاقة محمولة في الجزء الخلفي من الجهاز.

لا تستخدم أسلاك التمديد أو الموانئ غير المؤهلة.

خطر: خطر احتجاز الأطفال. قبل التخلص من الثلاجة أو المجد القديم، نفذ الخطوات التالية:

– قم بخلع الأبواب.

– اترك الأرفف في مكانها حتى لا يتمكن الأطفال من التسلق إلى الداخل بسهولة.

يجب فصل الثلاجة عن مصدر التيار الكهربائي قبل محاولة تركيب الملحقات.

إن مادة التبريد ورغوة السيكلوبنتان المستخدمة في الجهاز قابلة للاشتعال. لذلك، بينما يتم التخلص من الجهاز، احرص على إبعاده عن أي مصدر للحرارة واسترداده بمساعدة شركة استرداد خاصة لديها المؤهلات المناسبة التي تُمكنها من ذلك، بخلاف التخلص منه عن طريق الاحتراق، وذلك لمنع حدوث ضرر للبيئة أو أي ضرر آخر.

اللغة العربية: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات فما فوق؛ كما يمكن للأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدامه أيضاً تحت إشراف ذويهم، أو وفقاً للتعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها استخدامه. ي حظر العبث بالجهاز من ق بل الأطفال. يُحظر على الأطفال القيام بأعمال التنظيف وصيانة الجهاز إلا تحت إشراف ذويهم. يُسمح للأطفال من عمر 3 إلى 8 أعوام بتحميل وتفريغ الثلاجة.

منعاً لتلوث الطعام، يُرجى احترام التعليمات التالية:

- إن فتح الباب لفترات طويلة يمكن أن يتسبب في زيادة درجة الحرارة بشكل كبير في حجرات الجهاز.
 - احرص بانتظام على تنظيف الأسطح التي يمكن أن تتلامس مع الطعام وأنظمة التصريف التي يمكن الوصول إليها.
 - احرص على تنظيف أحواض الماء إذا ظلت غير مستخدمة لمدة 48 ساعة؛ اغسل نظام الماء الموصل بمصدر إمداد الماء إذا لم يتم سحب الماء لمدة 5 أيام. (ملاحظة 1)
 - خزن اللحوم والأسماك غير المطبوخة في حاويات مناسبة في المجمد، وذلك حتى لا تتلامس أو تُقطر على الطعام الآخر.
 - حجرات الطعام المجمد المصنفة بنجمتين (***) تُعد مناسبة لتخزين الطعام المجمد مسبقاً أو لتخزين وصناعة المتعلبات وكذلك لصناعة مكعبات الثلج. (ملاحظة 2)
 - الحجرات المصنفة بنجمة واحدة (*) أو نجمتين (**) أو ثلاثة (***) غير مناسبة لتجميد الطعام الطازج. (ملاحظة 3)
 - إذا تُرك الجهاز فارغاً لفترات مطولة من الوقت، أُنْب الجليد من الباب ثم نظّفه وجفّفه واتركه مفتوحاً لمتنع تكوّن العفن داخل الجهاز.
 - الأجهزة التي لا تحتوي على حجرة بتصنيف 4 نجوم غير مناسبة لتجميد المواد الغذائية. (ملاحظة 4)
- ملاحظة 1، 2، 3، 4: يرجى التأكد ما إذا كان ذلك ينطبق وفقاً لنوع حجرة المنتج لديك.

بالنسبة للأجهزة المستقلة: هذا المبرد غير مخصص للاستخدام كجهاز مدمج.

أي استبدال أو صيانة لمصابيح LED يجب أن يتم بواسطة الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل مماثل.

يحتوي هذا المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة <F>

1.2 تفسيرات رموز تحذيرات السلامة

هذا رمز الخطر. أي عدم امتثال للتعليمات التي تحمل هذا الرمز قد يؤدي إلى إتلاف المنتج أو تعريض السلامة الشخصية للمستخدم للخطر.	
هذا رمز التحذير. عند تشغيل الجهاز، يجب الالتزام بصرامة إلى للتعليمات التي تحمل هذا الرمز؛ وإلا فقد يتسبب ذلك في تلف المنتج أو إصابة شخصية.	
هذا رمز تنبيهي. يجب التعامل مع التعليمات التي تحمل هذا الرمز بحذر شديد، وذلك لأن عدم اتخاذ الحذر الكافي قد يؤدي إلى إصابة طفيفة أو متوسطة أو تلف المنتج.	

رمز الخطر

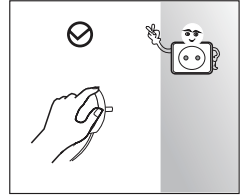
رمز تحذير

رمز الملاحظة

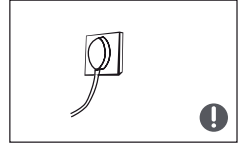
يحتوي هذا الدليل على الكثير من معلومات السلامة المهمة التي يجب على المستخدمين مراعاتها.

1.3 تحذيرات بشأن الكهرباء

- لا تسحب سلك الطاقة عند سحب قابس الطاقة الخاص بالثلاجة. يُرجى الإمساك بالقابس بقوة وسحبه من المقبس مباشرة.
- لضمان الاستخدام الآمن، لا تتلف سلك الطاقة أو تستخدم سلك الطاقة عندما يكون تالفاً أو مهترئاً.



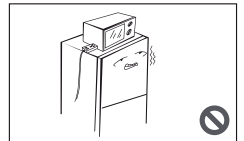
- يُرجى استخدام مقبس طاقة مخصص، ويجب عدم مشاركة مقبس الطاقة مع أجهزة كهربائية أخرى.
- يجب أن يكون مقبس الطاقة متصلاً بإحكام بالمقبس، وإلا فقد تتسبب الحرائق.
- يُرجى التأكد من أن قطب التأريض لمقبس الطاقة مزود بخط تأريض موثوق به



- يُرجى إيقاف تشغيل صمام الغاز المنتسرب، ثم فتح الأبواب والنوافذ في حالة تسرب الغاز والغازات القابلة للاشتعال الأخرى. لا تفصل الثلاجة والأجهزة الكهربائية الأخرى لأن الشرارة قد تسبب حريقاً.

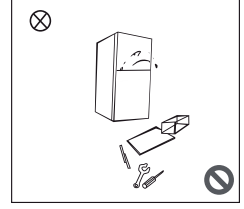


- لا تستخدم الأجهزة الكهربائية على الجزء العلوي من الجهاز، إلا إذا كانت من النوع الموصى به من قبل الشركة المصنعة.

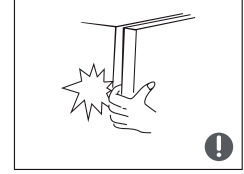


1.4 تحذيرات الاستخدام

- لا تقم بتفكيك الثلاجة أو إعادة تركيبها، ولا فقد تلف دائرة التبريد؛ يجب إجراء صيانة الجهاز بواسطة فني متخصص
- يجب استبدال سلك الطاقة التالف عبر الشركة المصنعة أو قسم الصيانة التابع لها أو الفنيين المتخصصين ذوي الصلة لتجنب الخطر.



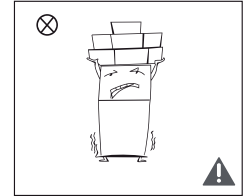
- الفجوات بين أبواب الثلاجة وبين الأبواب وجسم الثلاجة صغيرة، لذا يجب ملاحظة عدم وضع يدك في هذه المناطق لمنع الضغط على الإصبع. يُرجى التعامل بلطف عند غلق باب الثلاجة لتجنب سقوط الأشياء.
- لا تمسك الأطعمة أو الحاويات بأيدي مبللة في حجرة التجميد أثناء تشغيل الثلاجة، وخاصة الحاويات المعدنية، لتجنب تقرح جلد من شدة البرد.



- لا تسمح لأي طفل بالدخول إلى الثلاجة أو تسلفها؛ وإلا فقد يتعرض الطفل للاختناق أو الإصابة نتيجة السقوط.

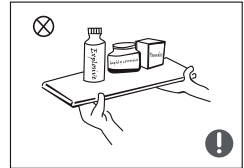


- لا تضع أشياء ثقيلة على الجزء العلوي من الثلاجة، وذلك لأنها قد تسقط عند إغلاق الباب أو فتحه، وقد تحدث إصابات عرضية.
- يُرجى فصل القابس عندما ينقطع لتيار الكهربائي أو أثناء التنظيف. لا توصّل الثلاجة بمصدر الطاقة خلال خمس دقائق منّا لتلف جهاز الضغط بسبب التشغيل المتتالي.

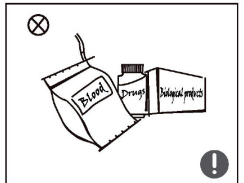


1.5 تحذيرات الاستبدال

- لا تضع المواد القابلة للاشتعال أو الانفجار أو المواد المتطايرة أو شديدة التآكل في الثلاجة حتى لا يتلف المنتج أو لتجنب حوادث نشوب الحريق
- لا تضع المواد القابلة للاشتعال بالقرب من الثلاجة لتجنب حدوث الحرائق.



- الثلاجة مُخصّصة للاستخدام المنزلي في مهام مثل تخزين الأطعمة؛ لذا، لا يجوز استخدامها لأغراض أخرى، مثل تخزين الدم أو الأدوية أو المنتجات البيولوجية، إلخ.



- لا تخزن الكحوليات أو المشروبات أو السوائل الأخرى المعبأة في زجاجات أو حاويات مغلقة في حجرة التجميد بالثلاجة؛ وإلا فقد تتكسر الزجاجات أو الحاويات المغلقة بسبب التجمد وتتسبب في حدوث التلفيات بالمنتج.



1.6 تحذيرات الطاقة

- (1) قد لا يكون أداء أجهزة التبريد ثابتًا (هناك احتمالية في أن تذاب محتوياتها أو ارتفاع درجة حرارتها بشكلٍ مفرط في حجرة الأطعمة المجمدة) عندما توضع لفترة مطولة في درجة حرارة أقل من النطاق الذي صُمم جهاز التبريد من أجله.
- (2) لا ينبغي تخزين المشروبات الفوارة في حجرات أو كبائن تجميد الأطعمة أو في حجرات أو كبائن ذات درجات حرارة منخفضة، ولا ينبغي وضع بعض المنتجات، مثل المتعلبات المائنية باردة للغاية؛
- (3) يجب عدم تخزين أي أطعمة لفترة أطول من تلك التي أوصت بها شركات التغذية، وخاصة الأطعمة المجمدة تجاريًا بسرعة في حجرات أو خزان التجميد للأطعمة وتخزين الأطعمة المجمدة؛
- (4) يجب اتخاذ الاحتياطات اللازمة لمنع ارتفاع درجة حرارة الأطعمة المجمدة بشكلٍ غير مُبرّر أثناء إذابة الثلج من الجهاز، مثل تغليف الأطعمة المجمدة في عدة طبقات من ورق الجرائد.
- (5) ترتفع درجة حرارة الأطعمة المجمدة أثناء إذابة الثلج يدويًا أو إجراء أعمال الصيانة أو التنظيف، ما قد يؤدي إلى تقصير فترة صلاحية التخزين.
- (6) بالنسبة إلى الأبواب والأغطية محكمة الإغلاق بالأقفال والمفاتيح، يجب الاحتفاظ بالمفاتيح بعيدًا عن متناول الأطفال وفي مكان بعيد عن جهاز التبريد لمنع احتباس الأطفال بالداخل.
- (7) إن فتح الباب لفترات طويلة يمكن أن يتسبب في زيادة درجة الحرارة بشكلٍ كبير في حجرات الجهاز.
- (8) احرص بانتظام على تنظيف الأسطح التي يمكن أن تتلامس مع الطعام وأنظمة التصريف التي يمكن الوصول إليها.
- (9) احرص على تنظيف أحواض الماء إذا ظلت غير مستخدمة لمدة 48 ساعة؛ اغسل نظام الماء الموصل بمصدر إمداد الماء إذا لم يتم سحب الماء لمدة 5 أيام.
- (10) خزّن اللحوم والأسماك غير المطبوخة في حاويات مناسبة في المجمد، وذلك حتى لا تتلامس أو تُقطر على الطعام الآخر.
- (11) إذا تُرك الجهاز فارغًا لفترات مطولة من الوقت، أذب الجليد من الباب ثم نظّفه وجفّه واثركه مفتوحًا لمنع تكوّن العفن داخل الجهاز.

1.7 تحذيرات التخلص من المنتج

- إن مادة التبريد ورغوة السيكلوبنتان المستخدمة في الثلاجة هي مادة قابلة للاشتعال. لذلك، بينما يتم التخلص من الثلاجة، احرص على إبعاده عن أي مصدر للحرائق واسترداده بمساعدة شركة استرداد خاصة لديها المؤهلات المناسبة التي تُمكنها من ذلك، بخلاف التخلص منه عن طريق الاحتراق، وذلك لمنع حدوث ضرر للبيئة أو أي ضرر آخر.

عند التخلص من الثلاجة، قم بتفكيك الأبواب وإزالة حشوة الباب والأرفف؛ ثم ضع الأبواب والأرفف في مكان مناسب لمنع احتباس أي طفل.

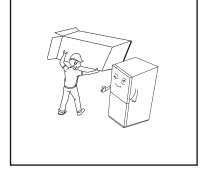
طريقة التخلص الصحيحة من هذا المنتج:
تشير هذه العلامة إلى أنه لا ينبغي التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى. لتجنب إلحاق ضرر محتمل بالبيئة أو صحة الإنسان ناجم عن عدم السيطرة على طرق التخلص من المخلفات، فتم إعادة تدويرها لتعزيز إعادة استخدام مصادر المواد بصفة دائمة. لإرجاع جهازك المستعمل، يُرجى الاستعانة بأنظمة الإرجاع والاستلام أو الاتصال بالبلد الذي اشتريته المنتج منه، والذي سيمكنه أخذ المنتج لإعادة تدويره بطريقة آمنة بيئيًا.



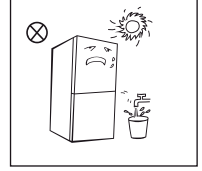
2 الاستخدام السليم للثلاجة

2.1 تحديد مكان الجهاز

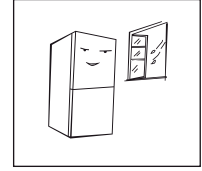
- قبل استخدام الجهاز، أزل جميع مواد التغليف، بما في ذلك الوسائد السفلية، ووسائد الرغوة والأشرطة الموجودة داخل الثلاجة؛
وقم بتمزيق طبقة الفيلم الواقي على الأبواب وجسم الثلاجة.



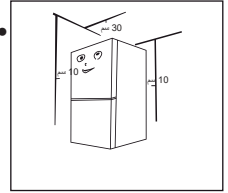
- ضع الجهاز بعيداً عن الحرارة وتجنب أشعة الشمس المباشرة. لا تضع المجمد في أماكن رطبة أو مبللة لمنع الصدأ أو تقليل تأثير العزل.
- لا ترش الثلاجة أو تغسلها؛ ولا تضعها في أماكن رطبة يسهل تتناثر الماء عليها، حتى لا تؤثر على خصائص العزل الكهربائي للثلاجة.



- ضع الثلاجة في مكان داخلي جيد التهوية؛ ويجب أن تكون الأرض مسطحة وصلبة (قم بتدويرها إلى اليسار أو اليمين لضبط العجلة للتسوية إذا كانت غير مستقرة).



- يجب أن تكون المساحة العلوية للثلاجة أكبر من 30 سم، ويجب وضع الثلاجة أمام الحائط بمسافة تزيد عن 10 سم لتسهيل تبديد الحرارة.

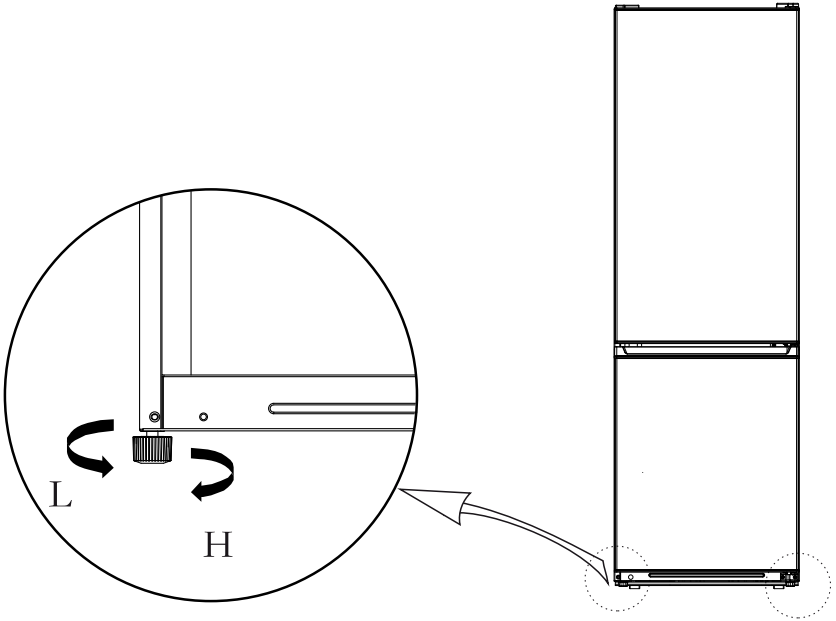


❗ احتياطات قبل التركيب:

قبل تركيب أو تعديل الملحقات، يجب الحرص على فصل الثلاجة عن التيار الكهربائي.
يجب اتخاذ الاحتياطات اللازمة لمنع سقوط المقبض والتسبب في أي إصابة شخصية.

2.2 استواء الأقدام

مخطط لأقدام التسوية



(الصورة أعلاه هي مجرد صورة مرجعية. سيعتمد التكوين الفعلي على المنتج الفعلي أو البيان الصادر عن الموزع)

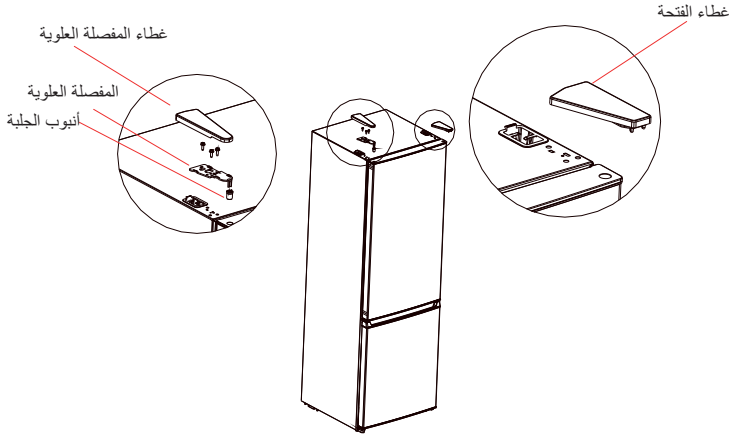
إجراءات الضبط:

- أ. أدر الأقدام في اتجاه عقارب الساعة لرفع الثلاجة؛
- ب. أدر الأقدام عكس اتجاه عقارب الساعة لخفض الثلاجة؛
- ج. اضبط الأقدام اليمنى واليسرى استنادًا إلى الإجراءات المذكورة أعلاه إلى مستوى أفقي.

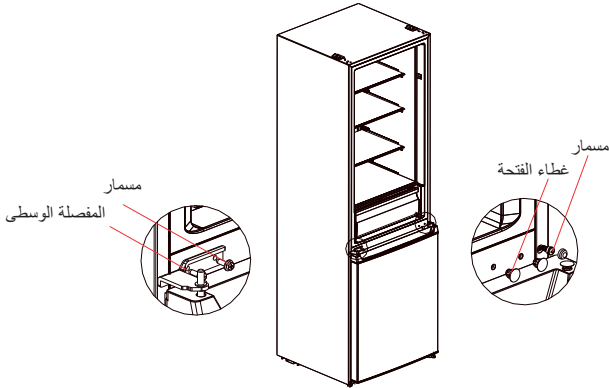
2.3 تغيير الباب الأيمن والأيسر (اختياري)

قائمة الأدوات التي يجب أن يوفرها المستخدم			
سكين معجون ومفك براغي رفيع الشفرة		مفك براغي	
شريط لاصق		5/16" مقيس وسقاطة	

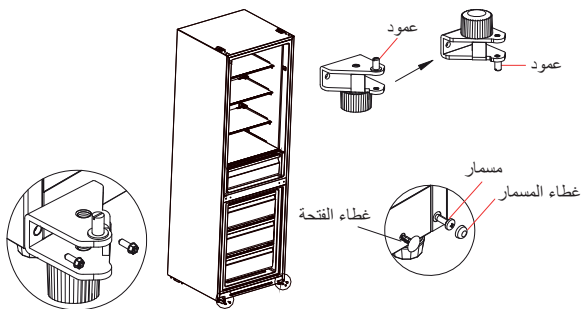
1. قم بإيقاف تشغيل التلاجة ثم أزل جميع الطعام من أدراج الباب.
2. قم بفك غطاء المفصلة العلوية والمفصلة العلوية وغطاء الفتحة من الجانب الآخر، ثم اخلع باب التلاجة.



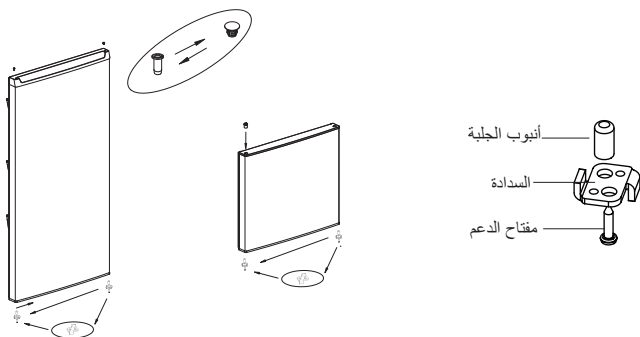
3. قم بفك المفصلة الوسطى والمسامير وأغطية الفتحات الخاصة بالبراغي واخلع باب المجمد.



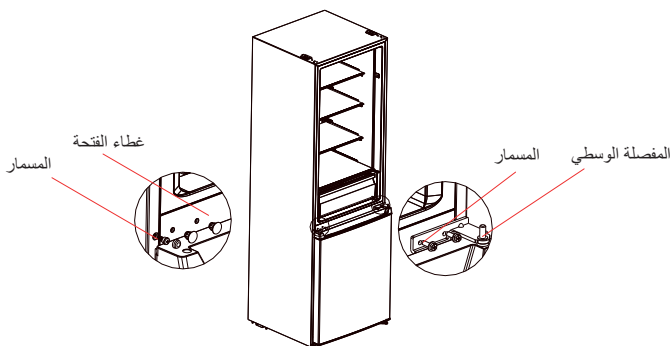
4. قم بفك المفصلة السفلية وأغطية الفتحات والبراغي، ثم قم بتثبيت عمود المفصلة السفلية وضبط القدم على الجانب الآخر من المفصلة السفلية، ثم قم بتثبيت المفصلة على الجانب الآخر.



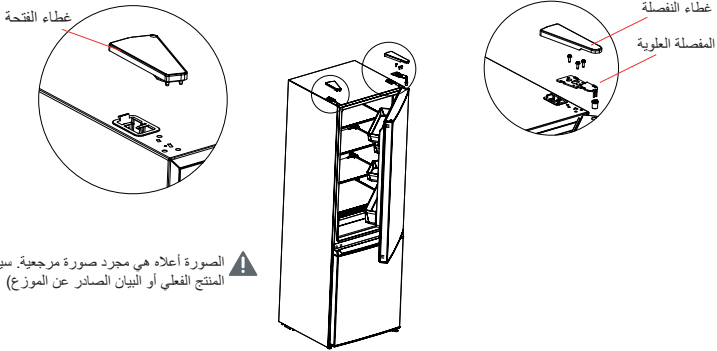
5. قم بفك البرغي وأنبوب الغلاف والسدادة من باب الثلاجة وباب المجمد، ثم قم بتثبيتها على الجانب الآخر من الأبواب بنفس الترتيب. قم بتبديل موضع أنبوب الغلاف وغطاء الفتحة في الغطاء العلوي لباب الثلاجة، ثم قم بتركيب غلاف المفصلة العلوي على باب المجمد في الفتحة الموجودة على الجانب الآخر من غلاف المحور.



6. ضع باب المجمد على المفصلة السفلية، ثم ركب المفصلة الوسطى والمسامير وأغطية فتحات المسامير.



7. ركب باب الثلاجة على المفصلة الوسطى، ثم قم بتركيب المفصلة العلوية وغطاء المفصلة وغطاء الفتحة.



⚠ الصورة أعلاه هي مجرد صورة مرجعية. سيعتمد التكوين الفعلي على المنتج الفعلي أو البيان الصادر عن الموزع

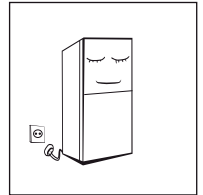
2.4 تغيير مصباح الإضاءة

أي استبدال أو صيانة لمصابيح LED يجب أن يتم بواسطة الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل مماثل. لا يمكن استبدال مصدر الضوء في هذا المنتج إلا بواسطة المهندسين المؤهلين.

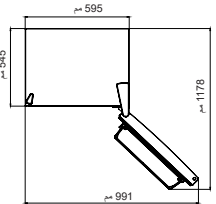
1. نرجى فصل الوصلة قبل إزالة المصباح.	2. أزل المصباح باستخدام مفك براغي.	3. اخلع لوحة المصباح.	4. أزل طرف الوصلة.
---------------------------------------	------------------------------------	-----------------------	--------------------

2.5 بدء الاستخدام

- قبل تشغيل الجهاز للمرة الأولى، اترك الثلاجة ساكنة في مكانها لمدة نصف ساعة قبل توصيلها بمصدر الطاقة.
- قبل أن تضع أي أطعمة طازجة أو مجمدة، يجب تشغيل الثلاجة لمدة 2-3 ساعات، أو لأكثر من 4 ساعات في الصيف عندما تكون درجة الحرارة المحيطة مرتفعة.



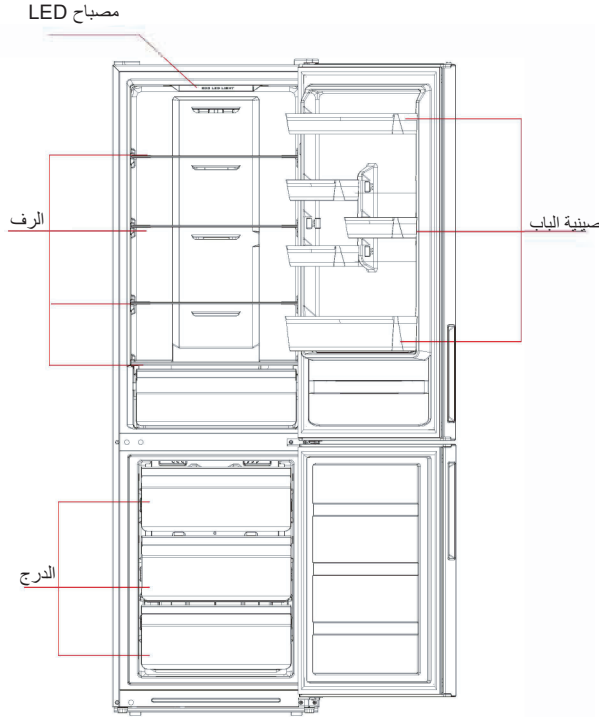
- يجب توفير مساحة كافية لفتح الأبواب والأدراج بسهولة أو كما يذكر الموزع.



2.6 تلميح لتوفير الطاقة

- ضع الجهاز في أبرد منطقة في الغرفة بعيداً عن الأجهزة التي تبعث منها الحرارة أو قنوات التدفئة، وكذلك بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة أيضاً.
- اترك الأطعمة الساخنة تبرد حتى تصل إلى درجة حرارة الغرفة قبل أن تضعها في الثلاجة، علماً بأن التحميل الزائد على الجهاز يجبر جهاز الضغط على العمل لفترة أطول. قد تسوء جودة الأطعمة التي تتجمد ببطء شديد أو تفسد.
- احرص على تغليف الأطعمة بشكل صحيح، وامسح الحوائط حتى تجف قبل أن تضعها في الثلاجة، وذلك للتقليل من تراكم الصقيع داخل الجهاز.
- لا تضع في قاعدة حاوية تخزين الجهاز ورق الألمنيوم أو ورق الشمع أو المناشف الورقية. إن مثل هذه المواد تتداخل مع تدوير الهواء وتجعل الجهاز أقل كفاءة.
- نظّم الأطعمة، وضع ملصقات عليها لتقليل فتح الأبواب وعمليات البحث المطولة. أزل أكبر عدد ممكن من العناصر في المرة الواحدة، وأغلق الباب في أسرع وقت ممكن.

3.1 المكونات الرئيسية



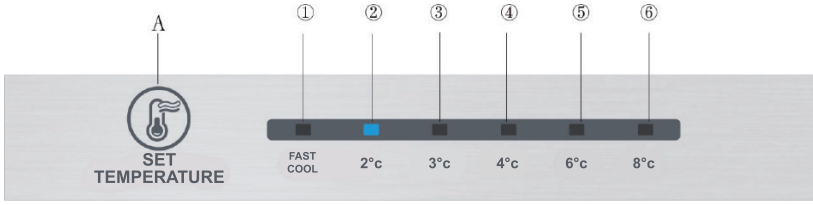
(الصورة أعلاه هي مجرد صورة مرجعية. سيعتمد التكوين الفعلي على المنتج الفعلي أو البيان الصادر عن الموزع الفعلي)

حجرة الثلاجة

- حجرة الثلاجة مناسبة لتخزين مختلف الفاكهة والخضروات والمشروبات والأطعمة الأخرى التي يتم استخدامها على المدى القصير، ووقت التخزين المقترح لها يتراوح من 3 إلى 5 أيام.
- لا تضع الأطعمة المطبوخة في حجرة الثلاجة حتى تبرد وتصبح في مثل درجة حرارة الغرفة.
- يوصى بتعبئة الأطعمة وإغلاقها قبل وضعها في الثلاجة.
- يمكن تعديل الأرفف الزجاجية لأعلى أو لأسفل للحصول على مساحة تخزين معقولة وسهلة الاستخدام.

حجرة المجمد

- إن غرفة التجميد ذات درجة الحرارة المنخفضة يمكن أن تحافظ على إبقاء الطعام طازجًا لفترة طويلة، وهي تُستخدم بشكل أساسي لتخزين الأطعمة المجمدة وصنع الثلج.
- تُعد غرفة التجميد مناسبة لتخزين اللحوم والأسماك وكرات الأرز والأطعمة الأخرى التي لا يتم استهلاكها على المدى القصير.
- يُفضل تقسيم قطع اللحم إلى قطع صغيرة، بحيث يمكن تجميدها سريعًا وأخذ الكمية اللازمة منها بسهولة.
- يُرجى ملاحظة أنه يجب استهلاك الطعام خلال فترة التخزين.
- تعتبر الأدراج وعلب الطعام والأرفف هي الأكثر توفيرًا للطاقة عند استخدام إعدادات المصنع. يُرجى الاطلاع على الصور أعلاه.
- ملحوظة: إن تخزين كمية كبيرة من الطعام أثناء التشغيل بعد التوصيل بالكهرباء لأول مرة يمكن أن يؤثر سلبًا على تأثير التجميد في الثلاجة.



1. المفتاح

أ. زر إعداد درجة الحرارة

2. الشاشة

- ① إعداد درجة الحرارة 1
- ② إعداد درجة الحرارة 2
- ③ إعداد درجة الحرارة 3
- ④ إعداد درجة الحرارة 4
- ⑤ إعداد درجة الحرارة 5
- ⑥ إعداد درجة الحرارة 6

3. الشاشة

عند تشغيل الثلاجة، ستضيئ الشاشة (بما في ذلك ضوء المفتاح) بالكامل لمدة 3 ثوانٍ، ثم ستعمل الثلاجة وفقًا لإعداد درجة الحرارة 3. شاشة التشغيل الطبيعي

في حالة حدوث عطل، سيظهر مصباح LED رمز العطل ذي الصلة (في شاشة إعادة التنوير)؛ أما في حالة عدم وجود عطل، سيرعرض مصباح LED إعداد درجة الحرارة الحالي.

4. ضبط التروس

سيتم تغيير إعداد درجة الحرارة مرة واحدة في كل مرة تضغط فيها على مفتاح الضبط SET. وبعد ذلك، ستعمل الثلاجة على قيمة الإعداد الجديدة بعد مرور 15 ثانية.

إعداد 1 ← إعداد 2 ← إعداد 3 ← إعداد 4 ← إعداد 5 ← إعداد 6 ← إعداد 1 ←

5. ضبط مقبض مخمد الهواء اليدوي

أدر منزلق مخمد الهواء لأعلى، وستنخفض درجة الحرارة الفعلية داخل غرفة التجميد، أدر منزلق مخمد الهواء لأسفل، وسترتفع درجة الحرارة الفعلية داخل غرفة التجميد.

FREEZER-TEMP



6. أكواد الخطأ

تظهر التحذيرات التالية على الشاشة لتشير إلى الأعطال ذات الصلة التي قد تكون بالثلاجة. على الرغم من أن الثلاجة قد لا تزال تعمل بوظيفة التبريد والتجميد في ظل وجود الأعطال التالية، فيجب على المستخدم الاتصال بمختص الصيانة لإجراء الصيانة لضمان استخدام الثلاجة بشكل طبيعي.

رمز العطل	وصف العطل
إضاءة مصباح ① LED ومصباح ② LED	درجة حرارة الثلاجة الدائرة الكهربائية للمنتشر
إضاءة مصباح ① LED ومصباح ③ LED	مستشعر إذابة الجليد بالمجمد
إضاءة مصباح ① LED ومصباح ④ LED	مستشعر درجة الحرارة المحيطة

⚠ الصورة أعلاه هي مجرد صورة مرجعية. سيعتمد التكوين الفعلي على المنتج الفعلي أو البيان الصادر عن الموزع

ملحوظة: تم تصميم وظيفة التجميد السريع للحفاظ على القيمة الغذائية للطعام في المجمد. ويمكن لهذه الوظيفة تجميد الطعام في أقصر وقت. إذا تم تجميد كمية كبيرة من الطعام في وقت واحد، فمن المستحسن أن يقوم المستخدم بتشغيل وظيفة التجميد السريع ووضع الطعام فيه. خلال هذه الفترة، تزداد سرعة تجميد حجرة المجمد، ما يمكن أن يجمد الطعام بسرعة، ويقلل التغذية في الطعام بشكل فعال، ويسهل التخزين.

4. صيانة الجهاز والاعتناء به

4.1 التنظيف العام

- يجب تنظيف الغبار الموجود خلف الثلاجة وعلى الأرض في الوقت المناسب لتحسين تأثير التبريد وتوفير الطاقة.
- افحص حشية الباب بانتظام للتأكد من عدم وجود أي حطام.
- نظّف حشية الباب بقطعة قماش ناعمة ممبلّة بالماء والصابون أو منظف مُخفّف.
- يجب تنظيف الجزء الداخلي من الثلاجة بانتظام لتجنب الرائحة الكريهة.
- يُرجى إيقاف تشغيل الطاقة قبل تنظيف الجزء الداخلي، وإزالة جميع الأطعمة والمشروبات والأرفف والأدراج وما إلى ذلك.
- استخدم قطعة قماش ناعمة أو إسفنجية لتنظيف الجزء الداخلي من الثلاجة، مع ملعقتين كبيرتين من صودا الخبز ورابع جالون من الماء الدافئ. بعد ذلك، اشطفه بالماء وامسحها.
- بعد التنظيف، افتح الباب واتركه يجف بشكل طبيعي قبل تشغيل الطاقة.
- بالنسبة للمناطق التي يصعب تنظيفها في الثلاجة (مثل المناطق الضيقة أو الفجوات أو الزوايا)، فإنه يُوصى بمسحها بانتظام بقطعة قماش ناعمة أو فرشاة ناعمة عند الضرورة باستخدام بعض الأدوات المساعدة (مثل العصي الرفيعة) لضمان عدم تراكم الملوثات أو البكتيريا في هذه المناطق.
- لا تستخدم الصابون أو المنظفات أو مسحوق التنظيف أو منظف الرش، إلخ... لأن ذلك قد يتسبب في شم روائح كريهة داخل الثلاجة أو تلوث الطعام.
- نظّف إطار الزجاجات والأرفف والأدراج بقطعة قماش ناعمة ممبلّة بالماء والصابون أو منظف مخفف. جفّف بقطعة قماش ناعمة أو جفف بشكل طبيعي.
- امسح السطح الخارجي للثلاجة بقطعة قماش ناعمة ممبلّة بالماء والصابون أو المنظفات وما إلى ذلك، ثم جففها.
- لا تستخدم الفرش الصلبة أو كرات الفولاذ النظيفة أو الفرش السليكية أو المواد الكاشطة (مثل معاجين الأسنان) أو المذيبات العضوية (مثل الكحول والأسيتون وزيت الموز وما إلى ذلك) أو الماء المغلي أو المواد الحمضية أو القلوية، والتي قد تتسبب في إتلاف سطح الثلاجة وداخلها. قد يتسبب الماء المغلي والمذيبات العضوية، مثل البنزين، في تشوه أو إتلاف الأجزاء البلاستيكية.
- لا تشطف بالماء أو السوائل الأخرى مباشرة أثناء التنظيف لتجنب حدوث ماس كهربائي أو التأثير على العزل الكهربائي بعد الغمر.



⚠ يُرجى فصل الثلاجة لإزالة الجليد والتنظيف.

4.2 إذابة الجليد

- الثلاجة مصنوعة لتبريد بالهواء، وبالتالي يوجد بها وظيفة إذابة الجليد تلقائيًا. يمكن أيضًا إذابة الثلج المتكوّن بسبب تغير الموسم أو درجة الحرارة يدويًا عن طريق فصل الجهاز عن مصدر الطاقة أو عن طريق المسح بمنشفة جافة.

4.3 تعطل الجهاز

- انقطاع التيار الكهربائي: في حالة انقطاع التيار الكهربائي، حتى لو كان في فصل الصيف، يمكن الاحتفاظ بالأطعمة داخل الثلاجة لعدة ساعات؛ لكن يجب تقليل أوقات فتح الباب، وعدم وضع المزيد من الأطعمة الطازجة في الجهاز.
- عدم الاستخدام لفترة طويلة: يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي ثم تنظيفه مع ترك الأبواب مفتوحة لمنع الرائحة.
- النقل: قبل نقل الثلاجة، قم بإخراج جميع الأغراض من الداخل، وثبت الحواجز الزجاجية، وحامل الخضروات، وأدراج حجرة التجميد وما إلى ذلك بشريط لاصق، ثم قم بشد أرجل التسوية؛ وأغلق الأبواب وثبتها بشريط لاصق. وأثناء النقل، لا تضع الجهاز رأسًا على عقب أو أفقيًا، أو تهزّه؛ ويجب ألا يزيد الميل أثناء الحركة عن 45 درجة.

⚠ يجب تشغيل الجهاز بشكل مستمر بمجرد بدء تشغيله. وبشكل عام، لا يجب فصل الجهاز، وإلا فقد تتأثر مدة الخدمة.

5 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

5.1 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يمكنك محاولة حل المشكلات البسيطة التالية بنفسك. لكن إذا لم تتمكن من حلها، يُرجى الاتصال بقسم ما بعد البيع.

فشل التشغيل	تحقق مما إذا كان الجهاز متصلاً بالطاقة أو ما إذا كان المقبس متصلاً جيداً بالطاقة أم لا تحقق ما إذا كان الجهد منخفضاً جداً تحقق ما إذا كان هناك انقطاع في الطاقة أو تعطل الدوائر الجزئية
الرائحة	يجب تغليف الأطعمة ذات الرائحة الكريهة بإحكام تحقق ما إذا كان هناك أي طعام فاسد نظف الجزء الداخلي من الثلاجة
شغل جهاز الضغط لفترة طويلة	تشغيل الثلاجة لفترة طويلة يُعد أمراً طبيعياً في الصيف عندما تكون درجة الحرارة المحيطة مرتفعة لا يجوز وضع كمية كبيرة من الطعام في الجهاز في نفس الوقت. يجب تبريد الطعام قبل وضعه في الجهاز. يتم فتح الأبواب بشكل متكرر.
المصباح لا يضيء.	تحقق ما إذا كانت الثلاجة متصلة بمصدر الطاقة وما إذا كان المصباح تالفاً. استبدل المصباح بمساعدة الفني
لا يمكن غلق الأبواب جيداً	الباب عالق بسبب عبوات الطعام الثلاجة مائلة
ضوضاء عالية	تحقق ما إذا كانت الأرضية مستوية وما إذا كانت الثلاجة موضوعة بشكل ثابت تحقق ما إذا كانت الملحقات موضوعة في أماكنها الصحيحة
فشل إحكام مانع تسرب الباب	قم بإزالة الأجسام الغريبة الموجودة على مانع تسرب الباب سخن مانع تسرب الباب ثم قم بتركه (أو قم بتجفيفه بمجفف كهربائي أو استخدم منشفة ساخنة للتدفئة)
خروج الماء من الوعاء	يوجد الكثير من الطعام في الحجرة أو يحتوي الطعام المخزن على الكثير من الماء، ما يؤدي إلى إذابة الثلج بشكل كبير. الأبواب غير مغلقة بشكل صحيح، ما يؤدي إلى التجمد بسبب دخول الهواء وزيادة الماء بسبب إزالة الجليد.
وحدة المبيت ساخنة	تبديد الحرارة من المكثف المدمج عبر الهيكل، وهو أمر طبيعي. عندما يصبح الهيكل ساخناً بسبب ارتفاع درجة حرارة المحيط، أو تخزين الكثير من الطعام، وفر تهوية جيدة لتسهيل تبديد الحرارة.
التكثيف السطحي	التكثيف على السطح الخارجي وأختام باب الثلاجة يُعد أمراً طبيعياً عندما تكون الرطوبة المحيطة مرتفعة للغاية. فقط امسح التكاثف بمنشفة نظيفة.
ضوضاء زائدة عن الحد المقبول	الطنين: قد يصدر الضاغط أصوات طنين أثناء التشغيل، وتكون الأصوات عالية بشكل خاص عند بدء التشغيل أو إيقافه. وهذا أمر طبيعي. الصرير: قد يصدر سائل التبريد المتدفق داخل الجهاز صوت صرير، وهو أمر طبيعي.

الجدول 1 فئات الطقس

الفئة	الرمز	نطاق درجة الحرارة المحيطة درجة مئوية
درجة حرارة ممتدة	SN	+10 إلى +32
درجة الحرارة	N	+16 إلى +32
شبه استوائي	ST	+16 إلى +38
استوائي	T	+16 إلى +43

درجة حرارة ممتدة: "تم تصميم جهاز التبريد هذا ليتم استخدامه في درجات حرارة محيطية تتراوح من 10 درجة مئوية إلى 32 درجة مئوية";

درجة الحرارة: "تم تصميم جهاز التبريد هذا ليتم استخدامه في درجات حرارة محيطية تتراوح من 16 درجة مئوية إلى 32 درجة مئوية";

شبه استوائي: "تم تصميم جهاز التبريد هذا ليتم استخدامه في درجات حرارة محيطية تتراوح من 16 درجة مئوية إلى 38 درجة مئوية";

استوائي: "تم تصميم جهاز التبريد هذا ليتم استخدامه في درجات حرارة محيطية تتراوح من 16 درجة مئوية إلى 43 درجة مئوية";

يمكن الحصول على القطع المطلوبة الواردة في الجدول التالي من القناة:

القطعة المطلوبة	مقدمة بواسطة	الحد الأدنى للوقت المطلوب لتوفيرها
منظمات الحرارة	موظفو الصيانة المحترفون	بعد 7 سنوات على الأقل من طرح آخر طراز في السوق
مستشعرات درجة الحرارة	موظفو الصيانة المحترفون	بعد 7 سنوات على الأقل من طرح آخر طراز في السوق
لوحات الدوائر المطبوعة	موظفو الصيانة المحترفون	بعد 7 سنوات على الأقل من طرح آخر طراز في السوق
مصادر الإضاءة	موظفو الصيانة المحترفون	بعد 7 سنوات على الأقل من طرح آخر طراز في السوق
مقبض الأبواب	المصلحون المحترفون والمستخدمون الهواة	بعد 7 سنوات على الأقل من طرح آخر طراز في السوق
مفصلات الأبواب	المصلحون المحترفون والمستخدمون الهواة	بعد 7 سنوات على الأقل من طرح آخر طراز في السوق
الصواني	المصلحون المحترفون والمستخدمون الهواة	بعد 7 سنوات على الأقل من طرح آخر طراز في السوق
السلال	المصلحون المحترفون والمستخدمون الهواة	بعد 7 سنوات على الأقل من طرح آخر طراز في السوق
حشيات الباب	المصلحون المحترفون والمستخدمون الهواة	بعد 10 سنوات على الأقل من طرح آخر طراز في السوق

Supplier's name or trade mark:	Edesa			
Supplier's address (b) :	Carrer de Ter, 2 08570 Torello (SPAIN)			
Model identifier:	EFC-1821 NF WH /B & EFC-1821 NF EX /B			
Type of refrigerating appliance:				
Low-noise appliance:	No	Design type:	Freestanding	
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes	
General product parameters:				
Parameter	Value		Parameter	Value
Overall dimensions (milli-metre)	Height	1880	Total volume (dm3 or l)	310
	Width	595		
	Depth	630		
EEl	100		Energy efficiency class	E ^(c)
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	42		Airborne acoustical noise emission class	D ^(c)
Annual energy consumption (kWh/a)	235		Climate class:	Extended temperate/ Temperate/Subtropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	10 ^(c)		Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38 ^(c)
Winter setting	No			

Compartment Parameters:

Compartment type		Compartment parameters and values			
		Com-part-ment Volume (dm3 or l)	Recommended temperat-ure setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24 h)	Defrosting type (auto-de-frost = A, manual defrost = M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Wine storage 2	No	-	-	-	-
Wine storage 3	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	Yes	224.0	4	-	A
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice- making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	86.0	-18	3.90	A
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature com-partment	-	-	-	-	-
For 4-star compartments					
Fast freeze facility			Yes		
Light source parameters ^(a) ^(b) :					
Type of light source			LED		
Energy efficiency class			F		
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ^(b) :					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point 4(a) Annex of Commission Regulation(EU) 2019/2019 (d) (b) is found: www.cnagroup.es					

^(a) as determined in accordance with Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2015 ^(a).

^(b) Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2015 of 11 March 2019 supplementing Regulation (EU) 2017/1369 of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of light sources and repealing Commission Delegated Regulation (EU) No 874/2012 (see page 68 of this Official Journal).

^(c) changes to these items shall not be considered relevant for the purposes of point 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.

^(d) if the product database automatically generates the definitive content of this cell the supplier shall not enter these data.

^(e) Commission Regulation (EU) 2019/2019 of 1 October 2019 laying down ecodesign requirements for refrigerating appliances pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council and repealing Commission Regulation (EC) No 643/2009 (see page 187 of this Official Journal).

Nombre o marca del proveedor:	Edesa			
Dirección del proveedor (b) :	Carrer de Ter, 2 08570 Torello (SPAIN)			
Identificador del modelo:	EFC-1821 NF WH /B & EFC-1821 NF EX /B			
Tipo de aparato de refrigeración:				
Aparato de bajo nivel de ruido:	No	Tipo de diseño:	Independiente	
Armarios para la conservación de vinos:	No	Otros aparatos de refrigeración:	Si	
Parámetros generales del producto:				
Parámetro	Value		Parámetro	Value
Dimensiones totales (milímetros)	Altura	1880	Volumen total (dm3 o l)	310
	Anchura	595		
	Profundidad	630		
IEE	100		Clase de eficiencia energética	E (c)
Ruido acústico aéreo emitido (dB(A) re 1 pW)	42		Clases de ruido acústico aéreo emitido	D (c)
Consumo de energía anual (kWh/a)	235		Clase climática	Templada extendida/ Templada/Subtropical
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	10 (c)		Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	38 (c)
Ajuste de invierno	No			

Parámetros del compartimento:					
Tipos de compartimento		Parámetros del compartimento y valores			
		Volumen del compartimento (dm3 o l)	Ajuste de temperatura recomendado para conservación optimizada de alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3.	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Tipo de desescarche (desescarche automático = A, desescarche manual = M)
Despensa	No	-	-	-	-
Conservación de vinos	No	-	-	-	-
Conservación de vinos 2	No	-	-	-	-
Conservación de vinos 3	No	-	-	-	-
Compartimento bodega	No	-	-	-	-
Alimentos frescos	Si	224.0	4	-	A
Helador	No	-	-	-	-
0 estrellas/Fabricación de hielo	No	-	-	-	-
1 estrella	No	-	-	-	-
2 estrellas	No	-	-	-	-
3 estrellas	No	-	-	-	-
4 estrellas	Si	86.0	-18	3.90	A
Sección 2 estrellas	No	-	-	-	-
Compartimento temperatura variable	-	-	-	-	-
En compartimentos de 4 estrellas					
Capacidad de congelación rápida			Si		
Parámetros de las fuentes luminosas ^(a) ^(b) :					
Tipo de fuente luminosa			LED		
Clase de eficiencia energética			F		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor ^(b) :					

Información adicional:

Enlace del sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019 (d) (b):
www.cnagroup.es

^(a) determinado de acuerdo con el Reglamento Delegado (UE) 2019/2015 de la Comisión ^(e).

^(b) Reglamento Delegado (UE) 2019/2015 de la Comisión, de 11 de marzo de 2019, por el que se complementa el Reglamento (UE) 2017/1369 del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo al etiquetado energético de las fuentes luminosas y se deroga el Reglamento Delegado (UE) n.º 874/2012 de la Comisión (véase la página 68 del presente Diario Oficial).

^(c) Los cambios en estas rúbricas no se considerarán relevantes a los efectos del artículo 4, apartado 4, del Reglamento (UE) 2017/1369.

^(d) Cuando la base de datos de los productos genere automáticamente el contenido definitivo de esta celda, el proveedor no introducirá los datos.

^(e) Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión, de 1 de octubre de 2019, por el que se establecen los requisitos de diseño ecológico aplicables a los aparatos de refrigeración de conformidad con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo y se deroga el Reglamento (CE) n.º 643/2009 de la Comisión (véase la página 187 del presente Diario Oficial).

edesa

www.edesa.es

CNA
group

CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T. +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es
International SAT - www.cnagroup.es/warranty

